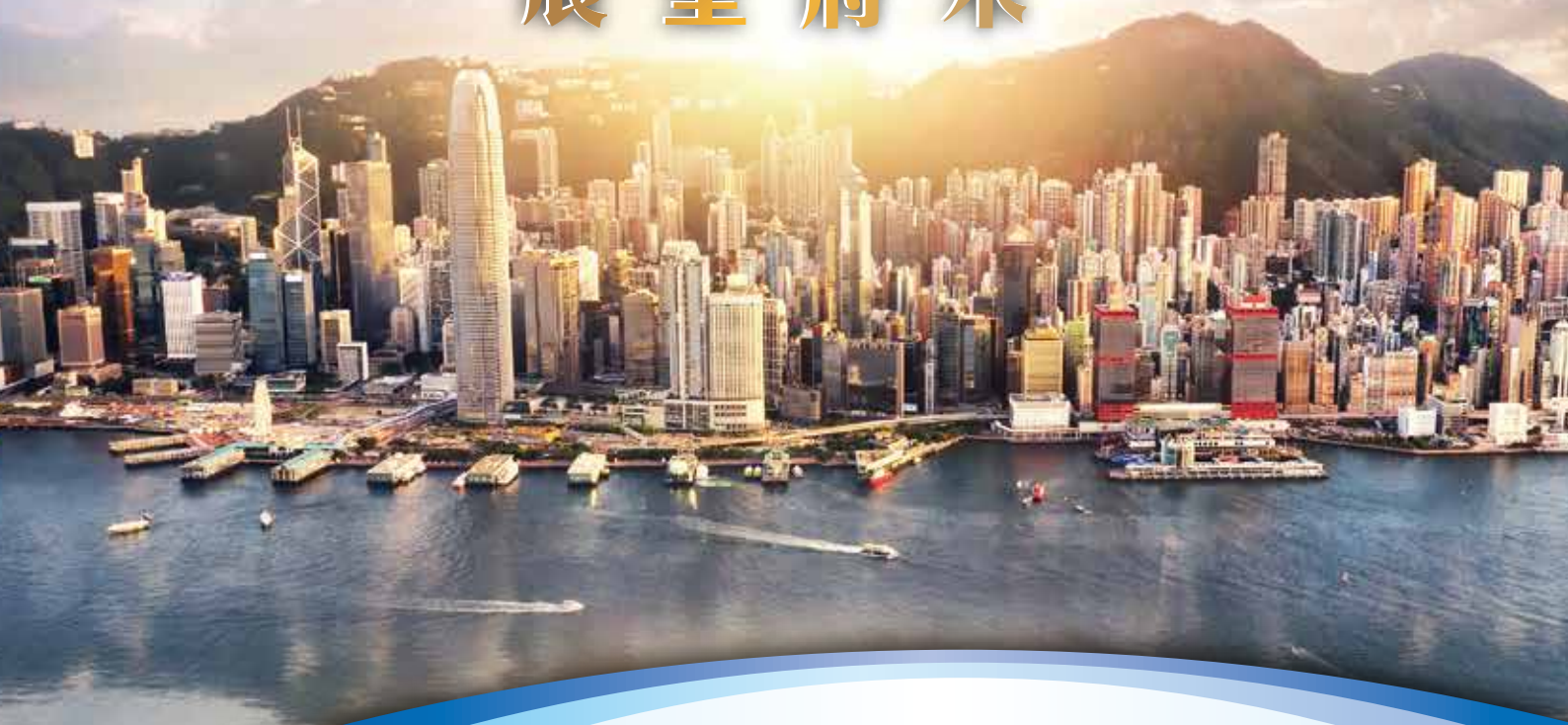




香港醫學會
THE HONG KONG
MEDICAL ASSOCIATION

Looking Ahead 展望將來



Annual Report年報
2017/2018

使命

OUR PURPOSE

香港醫學會成立於一九二零年，匯聚了在香港執業、服務市民的會員醫生，我會的宗旨為促進醫學界的福祉及提升市民的健康水平。香港醫學會現有超過10,000多名來自醫學界各方的成員，是醫學界同業的喉舌，同時為會員傳遞來自世界各地的訊息，包括醫學上的專業操守以及各項醫學課題的最新資訊。

香港醫學會會徽誌有箴言：「**維護民康**」，以此表彰照顧病人是醫生的天職，醫學會並以倡導此信念為傲。

The Hong Kong Medical Association, founded in 1920, brings together all medical practitioners practising in, and serving the people of, Hong Kong. Its objective is to promote the welfare of the medical profession and the health of the public. With the current membership of over 10,000 from all sectors of medical practice, it speaks collectively for its members and aims to keep its members abreast of medical ethics and issues around the world.

The Association takes pride in displaying in its emblem its motto in Chinese which translates into **"to safeguard the health of the people"** to pronounce sacred duty of a medical practitioner to look after his/her patients.

目錄

Contents

02.	會長的話 Message from the President
05.	義務秘書報告 Report from the Honorary Secretary
10.	二零一七至二零一八年度會董會成員 The Council 2017 - 2018
12.	常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees
51.	專責委員會主席報告 Reports from Chairmen of Ad-hoc Committees
56.	法定組織代表報告 Reports from Representatives in Statutory Boards and Councils
56.	其他組織及專業團體代表報告 Reports from Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations
59.	香港醫學會慈善基金報告 Report from The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation
61.	環保工作報告 Environmental Report
62.	新里程 Milestones
66.	附錄 A – 各項委任 Appendix A - Appointments for the Year
80.	附錄 B – 香港醫學會及秘書處組織架構 Appendix B - The HKMA Organizational Structure and the Secretariat
83.	附錄 C – 會員檔案 Appendix C - Membership Profile
84.	附錄 D – 歷屆會長芳名 Appendix D - List of Past Presidents
85.	附錄 E – 體育賽事成績 Appendix E - Results of Sports Activities



蔡堅醫生
Dr. CHOI Kin

回望過去 展望將來

袁崇煥是明朝末年的抗清名將，然而他因不獲皇帝信任而被誣陷，最終被凌遲，被誤信他叛國的北京百姓和暴徒折磨致死。只有書生程本直為之鳴冤，亦因此激怒了皇帝，而後被處死。

即使我們正面對著諸多原則性的問題，乖乖閉嘴，看電視食花生會更加容易。現在的政治氣候下，即使我們知道自己是對的，似乎也應保持沉默，避免發聲。即使往日政治氣氛未有如此緊張，要成為一名獨行俠亦絕非易事。二十年前，我阻止藥劑師將醫藥分家的意圖，便是一例。當時隻身走進藥房購買類固醇、抗生素及安眠藥，不需醫生紙，用錄音機記錄整個過程，輕而易舉。但當你憑一己之力與整個專業對抗，沒有同業支持，甚至沒有醫學會同伴的支持，難免令人失望。當時我以個人之力說服記者，衛生署出版了一本名為《藥劑製品手冊》的刊物，列明所有香港註冊藥物名錄，而急症室醫生無法找到藥袋標示的藥物名稱，皆因他們查閱的是《香港藥品手冊》而非《藥劑製品手冊》。其時我完全體會到了程本直的感受。藥物標籤多是藥廠印製供私家醫生使用的，實在沒必要堅持改用冗長的藥物名稱。當我成為醫學會會長後，鑒於有病人死於錯配藥物，我們才藉此聯同衛生署的藥劑師和其他醫生組織，編制我們自己的指引，推出良好配藥操作手冊。若然政府一意孤行，另行撰寫指引，整個業界便坐以待斃。最近的一次抗爭是炎夏的午後在立法會外靜坐，雖然修例對業界影響極其深遠，但每日前來支持的醫生不到百位，而其弊已從最近的醫委會（香港醫務委員會）聆訊結果中反映出來。

我作為香港醫學會會長的第四個任期將於今夏屆滿。何仲平醫生有意接任，我祝他一切順利。過去兩年並不順遂，而我預測前路將更加艱辛。



Looking backwards, thinking ahead

YUAN Chonghuan was a brilliant general in the late Ming Dynasty who defended China against Manchuria. Unfortunately he was distrusted by the emperor and framed by his own. He was tortured to death and devoured by mobsters and citizens of Beijing who believed that he betrayed the country. Only one scholar named CHENG Benzhi stood up for him and cried foul. He enraged the emperor and was also executed.

It is so easy to shut up, watch TV and eat peanuts without lifting a hand even when we face issues of principles nowadays. The political climate is such that it may be better to shut up than speak out, even if we think we are right. Even in the old days when the political climate is less tense, it was still difficult to be a Lone Ranger. Thwarting the pharmacists' attempt of separating dispensing from consultation over two decades ago was an example. It was easy enough to buy steroids, antibiotics, hypnotics from pharmacies then without prescription and audio-taped the whole procedure single handedly. It was a bit discouraging when you have to battle alone against a whole profession without assistance from your own colleagues, or even associates in the Association. I felt like CHENG Benzhi when I had to convince the reporters alone that there is a publication called Compendium of Pharmaceutical Products published by the Department of Health (DH) containing the trade names of all registered drugs in Hong Kong and the reason why doctors in the Accident and Emergency Department could not find the names of the drugs on the labels of drug bags was because they referred to HKMIMS instead of the Compendium of Pharmaceutical Products. There was no need to insist on the lengthier name on the labels when labels were created by drug firms for private doctors' use. It was better when I became President and could initiate the Good Dispensing Guidelines by grouping together pharmacists from DH, and doctor groups to write our own guideline when patients died from wrong dispensing and the whole profession could have been hanged by the neck if government was to initiate its own formulation. The latest battle outside the Legislative Council in the hot summer afternoons was supported by less than one hundred doctors each day despite the importance of the issue, now reflected in recent Medical Council of Hong Kong (MCHK) inquiry result.

My fourth tenure as President of the Hong Kong Medical Association (HKMA) ends this summer. Dr. HO Chung Ping wants to take the reign and I wish him the best. The last two years have been difficult and I would predict more difficult times ahead.

After our legislative councilor Dr. KL LEUNG delayed the amendment bill that summer, I chose to implore him to continue to represent us in the bargaining of the MRO amendment together with Dr. YK AU. A lot of discussion ensued with patient's groups making unreasonable demands. I regret that the Association of Licentiate of the Medical Council of Hong Kong (ALMCHK) agreed



在我們的立法會議員梁家驪醫生成功拖延了修訂案之後，我懇請他與歐耀佳醫生一同繼續代表我們就醫生註冊條例修訂案進行磋商。隨著病人團體提出各種無理要求，我們展開了一連串的討論。我很遺憾香港醫務委員會執照醫生協會竟接受了政府的原始方案。在與陳肇始教授和她的團隊商議後，我們退而選擇「歐耀佳方案」，將衛生署和醫管局的各一個委任席位改為由醫學專科學院院士直選產生。所有非專科醫生均無這兩個席位的投票權和參選權。雖然我不太認同，但絕大多數醫學組織接受。經醫學會會董會討論後，我們決定不再展開新的靜坐抗議，接納這個方案。

雖然我們選擇「袋住先」，但確實忽略了一些修訂內容。修訂案內，醫委會如決定設立新的或第二個初步偵訊委員會（初偵會），該初偵會須包括4名註冊醫生，每名醫生須是醫務員會的委員或醫生審裁員；以及3名業外人士，每人須是醫務委員會的業外委員或業外審裁員。醫委會須委任初偵會的一名委員，為初偵會的主席；及該委員會的另一名委員，為該委員會的副主席。問題的癥結在於初偵會的正、副主席可能由前初偵會的委員出任。再者，由兩所大學、醫管局和衛生署提名的審裁員人數將遠超過由醫學組織所提名的。觀乎近期初偵會轉呈研訊小組的個案，令我甚感憂慮，然而我更擔心的是未來的景況。

香港醫學會的週年大會通常非常少會員出席去討論重要的事項。在一次會上，一位資深醫生到場表示，過往政府非常重視醫學會的意見，而現時政府在大多數的事情上對我的意見充耳不聞，他甚是驚訝。我未有當眾回應，但現在我嘗試分析一下。首先，政府不再受英國管治，現在是所謂「一國兩制」的幻想下創立的香港特區。其次，香港醫學會會董會亦完全不同，不再由著名教授和中環名醫擔任。這裡雲集了特

with the Government's unchanged proposal. After some discussion with Professor Sophia CHAN and her team, we conceded to the 'AU Yiu Kai suggestion' that one of the appointed seats from each of the DH and from the Hospital Authority (HA) be changed to direct election by Fellows of the Hong Kong Academy of Medicine (Academy). All non-specialists do not have the right to vote or be elected for these two seats. I regretted this but most of the other doctors' organizations were agreeable. After discussion in the Council of HKMA, we agreed to move forward and decided not to have another sit-in protest.

While we want to move forwards, we actually had overlooked some of the amendments. The amendment of the new or second PIC (Preliminary Investigation Committee) requires that the Committee should be composed of 4 registered practitioners, each of whom is a member of the Council or a medical assessor; and 3 lay persons each of whom is a lay member of the Council or a lay assessor. The Council must appoint a member of a PIC to be the chairman of the Committee and another member of the Committee to be the deputy chairman of the Committee. The gist of the matter is the chairman and deputy chairman must be from a PIC which may refer to the old PIC. Furthermore, the assessors nominated by the universities, HA and DH will outnumber the assessors nominated by the medical associations. The recent cases put up by the PIC to the inquiry committee makes me worry and the future makes me worry more.

During one of the AGM of the HKMA, which usually very few members attended to discuss issues of importance, one senior doctor came and commented that the government used to listen to the advice of HKMA and he was surprised that government was now turning a deaf ear to our advice on most issues. I did not answer him in public but here I will try. Firstly, the government is no longer under British rule, it is HKSAR created under the so



區內各式各樣的團體人士，包括家庭醫生、專科醫生、教授、英聯邦畢業生、中國大陸畢業生、民主派、建制派、追逐榮譽的人、維護業界利益的人和著眼醫患關係的人。

修訂醫生註冊條例是懸在醫生脖子上的另一條繩索。透過增加醫委會內的業外委員人數，所有規則可被修改，中國大陸和海外醫生大量擁入將隨時變為現實。雖然謠傳一直是容許英聯邦醫生免試回港執業，但有可能只對前宗主國的醫生開放卻將中國畢業生拒之門外嗎？醫務委員會執照醫生協會在兩個額外席位分配予醫學專科學院前就對修訂案表示支持，事實已經呼之欲出。

無論加入醫學會會董會的目的是為了政治博弈，財富名望，捍衛業界利益，或是為了幫助長者病患，身為會長必須運籌帷幄，雷厲風行，在關鍵時刻作出代表業界利益的決策。沒人應將醫學會視為政府、衛生署或醫管局的從屬或扯線公仔。像我們的前人一樣，我們的使命是教育公眾，維護民康，向政府諫言。未能履行的皆是背叛。

隨著澳洲皇家全科醫學院不再在聯合考試後向香港的家庭科醫生頒授可在澳洲行醫的澳洲皇家全科醫學院院士文憑，又一扇大門關上了。儘管如此，我們中的一些人可能會記得八十年代末澳洲人的所作所為，即使香港醫生繳納了超過十年的年費，若未能每年在澳洲工作六個月以上，則一律被除牌。我估計早前英國『倫敦』皇家醫學院兒科文憑變為『國際』文憑亦是因為類似理由。沒有了互惠認可，港大和中大的醫學學位國際無任何地位，香港畢業醫生若不參加中國統一考試並獲得內地醫院的聘用，甚至不能於祖國行醫。我預測以後我們的醫生將會面臨更多降級。我希望醫生們可以團結一致，就像前線醫生聯盟一樣，站起來清楚表達意見，展示業界對當權者無所畏懼的勇氣。

called 'one country, two system' fantasy. Second, the Council of the HKMA is totally different. It is no longer seated by prominent professors and doctors rooted in Central. It is a representative of the broad groups we have in the HKSAR, GP, specialists, teachers, Commonwealth graduates, China graduates, pro-democrats, pro-government group, those interested in getting honored, and those interested in protecting the profession's interest, as well as those who are interested in doctor-patient relationships.

The amendment of the MRO is another rope to tighten around the neck of doctors. By increasing the number of lay members in the MCHK, all rules can be changed and the influx of Mainland and Oversea doctors can materialize at any time. Although the chant, which kept persisting is about Commonwealth doctors to return to Hong Kong without examination, how would it be possible to allow only the doctors of past-government countries to return without lifting the gate for the China graduates? The fact that the ALMCHK supported the amendment of the MRO before the 2 extra seats were allocated to the Academy made this quite clear.

There are those who will join the HKMA Council for political reasons, for wealth or honors, for protecting our profession's rights, for helping elderlies and sick and so on. It is imperative that the President take a strong role and make decisive rulings at the critical time which will represent the majority of the profession. No one should see HKMA as a subsidy or puppet of government or DH or HA. As our forerunners, we are here to educate and protect the public and advise the government. Anything less would be an act of betrayal.

With the Royal Australian College of General Practitioners closing its gate for Hong Kong family doctors, withdrawing the bestowment of the FRACGP diploma after the conjoint examination which had given Hong Kong family doctors the right to practice in Australia, another gate is closed. However, some of us might remember what the Aussies did in the late 80s when they removed all Hong Kong doctors from their register though they have paid annual fees for over 10 years unless the Hong Kong doctors practiced in Australia 6 months out of a year. The DCH (London) was also changed to DCH (International) for a similar reason at an earlier time, I presume. Without reciprocal recognition, MB BS (HK) and MB ChB (CUHK) will have no standing world-wide. You cannot even use it to practice in the motherland without the universal examination in China and the China hospital employment agreement. I envisage more degradation for our doctors in the years to come. I do hope doctors can group together like FDU (Frontline Doctors Union) and speak out clear and loud to show that the profession is not afraid to speak out against the almighty and royalties.





林哲玄醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David

邁向百載，繼往開來

過去是總結的一年，醫務註冊修訂條例於立法會在沒有反對下通過；自願醫保計劃準備就緒，只待稅務優惠有關條例通過後即可推出市場。私營醫療設施的通用標準和適用於內窺鏡中心、手術室以及血液透析中心的個別標準，和小型醫療設施的豁免條款亦草擬完成，只待立法執行。政府的一系列措施對醫學界影響深遠，醫學會在此責無旁貸，積極參與。

醫療政策影響將來，踏實的健康服務推廣功效就在眼前。

幸得會員通報流感、乙類肝炎及人類乳頭狀病毒疫苗缺乏，我會得以及時與衛生署研究應變措施。同時間，我們組織私家醫生到公立醫院急症室投入服務，協助公立醫生同僚面對流感高峰期嚴峻的工作壓力。

我們全力支持衛生署禁止商戶向未成年人士售賣酒精飲品。我們的醫學生會員為了推廣器官捐贈不惜拋頭露面，在旺角和銅鑼灣的大街小巷表演音樂，鼓勵圍觀的群眾登記器官捐贈。

二零一八年初，我們從衛生署得知煙草商打算向本港青少年推銷電子煙產品，我們認同這是對青少年的無情毒害！我衷心希望在這份報告刊出之前，醫學會已經通過了反對電子煙毒害的立場書。說回來，這立場書由我們的醫學生會員帶頭發起。

社會上聽到不少聲音，指香港醫學會不過是眾多醫生組織之一，也不過是工會一個。非也！雖然我們是眾多醫學組織之一，我們卻是唯一本《維護民康》為立會宗旨、銘記《希波克拉底誓約》的專業機構。希望心存疑慮的朋友在閱讀本文之後對我們加深了解。



Hold the Torch High and Pass It On

The year past is a time of consolidation. The Medical Registration (Amendment) Ordinance was passed by LegCo unchallenged. The Voluntary Health Insurance Scheme stood ready to roll out pending passage of laws on tax concession. Standards for private healthcare facilities in general and specifically for endoscopy centres, operation theatres and dialysis centres are published, and exemptions for small medical practices are mostly set. Please do not get me wrong, this is every inch the report of HKMA. While these are projects of the Government, we are very much part of the history in their making.

If policies affect our future, down to earth health promotion affects us all today.

Members alerted us of the shortage of Influenza, Hepatitis B and Human Papilloma Virus vaccines which we immediately relayed to the Government and explored contingent solutions. We recruited a team of Members to boost AEDs manpower to face the influenza peak season.

We supported the Department of Health in forbidding the sale of alcohol beverage to under-aged persons. Our Medical Students took to the streets not to protest, but to promote organ donation. Citizens saw our students busking at Causeway Bay and Mongkok to encourage passerby to register as potential organ donor.

Early 2018, our attention was brought to the everlasting threat of tobacco, not only in its usual form, but also in the form of electronic cigarettes, which target youngsters. I hope by the time of the publication of this report, HKMA has resolved to pass our position statement on e-smoking – an effort pioneered by our Medical Students.

Voices are heard time and again that the HKMA is but one of the many doctors' organizations in Hong Kong, and we are nothing but a doctors' union. We are not. We are one of many doctors' organizations in Hong Kong but we are the only Professional organization upholding the maxim of protecting people's health. We represent the profession in accordance with the Hippocratic Oath. If anyone might still cast a doubt, further reading of my report may hopefully clear one's prejudice.

Passing of the Medical Registration (Amendment) Ordinance

Nothing changed, as a matter of fact, nothing. We stood firm and we accepted a step forward.

Back in 2016, we stood firm just on one and only one point, that the composition of the Medical Council of Hong Kong (MCHK) must remain 50% elected by doctors as it has been since 1997. When the Government released its Committee Stage Amendment, some of us were relieved and hopeful, bearing in mind we have all along been supportive of most of the Government's amendment but one. The amendment made the two memberships from the Hong Kong Academy of Medicine (the Academy) elected instead of appointed.

紀要之一：醫生註冊修訂條例

我們初心不變，立場如初，也樂見啟步向前。

二零一六年我們堅持的就一點，醫務委員會的組成必須保持一九九七年以來半數由醫生之間選舉產生的基本結構。得悉政府提出全體委員會審議階段修正案時，仿佛黑夜中一線曙光。香港醫學專科學院（醫專）的兩個醫委會議席將會改由選舉產生。可惜醫專認為既有制度已屬選舉，因此不必作出任何修正。一般院士毫不知情的選舉，還算選舉嗎？一切希望頓成泡影。

議會外我們靜坐，沒有高喊口號，沒有叫誰下台；我們面向公眾亦願與政府磋商。醫學界的立法會代表知悉我們的立場而自決行事。還記得當日，議案通過之後的遺憾聲明我們也擬定了。我們靜坐，是合法行駛言論自由。

結果出人意表，議案拉倒後，我們並不高興，反之，我們十分沮喪——那原本可以改寫歷史的一小步，醫學界萬眾期待的那一小步，就在任性的堅持下灰飛煙滅了。

「政府欲通過醫委會改革大開內地醫生到港執業之門」一說甚囂塵上。那天我站在傳媒之前，用揚聲器為政府解說，說的也不過是事實。事實上不論在醫管局或醫委會都不見得政府以任何途徑大量引入內地醫生。

醫學會一貫歡迎引入高水平的境外醫生在困迫的醫療環境下與我們並肩作戰、照顧市民。香港的執照試常常被指過分艱深，反映「保護主義」云云。要知道訂定執照試標準的權力在於兩間醫學院而不在醫學會。無論如何，雜聲而已。

政府於本年初更新修訂案，刪去衛生署和醫管局在醫委會的席位各一，同時增加醫專的選舉委員兩位。

醫專之內烽煙再起，院士普遍要求新增委員由全體院士選出。我會靜觀其變，得悉醫專從善如流，後續發展已記入史冊。

歷史上有兩位醫學界立法會議員堅守專業自主，其一受禮待、被重用，其貢獻惠澤社群，而今者辭任歸故里。量也、度也，太史、董狐自有公論。



紀要之二：自願醫保計劃

辛勤六載，夙夜不寐，我眼見官員努力，也與大家共同奮鬥，一點一畫譜寫出自願醫保計劃，可謂得來不易。

I personally was about to support the amendment but for the stance of the Academy that their MCHK Memberships have all along been elected so that nothing needed to be changed. It was a fatal blow that removed all our optimism. Had it been an election, those of us who are ordinary Fellows never learned of it.

We stalled and quietly sat outside LegCo, for a week. We did nothing aggressive, nothing at all. We allowed ourselves to be interviewed by the press and kept the dialogue open with then Secretary of Food and Health. We did not pressurise our Legislative Councillor in any way and we gave him a free hand. We did not even asked. We have even prepared a statement of regret had the MR(A)O been passed. It was a valid and legal use of our freedom of expression.

It turned out that our LegCo representative succeeded in preventing the passage of the Bill. We did not rejoice. We lamented the failure by one small step that could have gathered support from the profession to take Hong Kong forward.

There were noises that the Government was eager to use MCHK reform to open the gateway to Mainland Medical graduates. I personally stood in front of the media to defend the Government that I saw no such trend at all, in the Hospital Authority or MCHK.

As to the import of overseas doctors, HKMA welcomes qualified foreign medical graduates to work hand in hand with us, sharing our overloaded duties. Accusations of "protectionism" often quoting an unrealistically high standard of the Licensing Examination deliberately set to fail overseas graduates must not fall on us, as such standards are set not by us, but by the two medical faculties in Hong Kong. These are noises.

All we defended was the Professional Autonomy given us since 1997 – nothing more.

Then came the latest resolution by the Government this year, which was to remove one seat each from the Hospital Authority and Department of Health, and to give the seats to the Academy – to be elected.

We stood silently by when an overwhelming voice from Fellows of the Academy made no mistake, that demanded the two new MCHK memberships to be returned by general election. We accepted what is now history.

There were two Legislators from the Medical Sector who defended Professional Autonomy by standing firm on the 50% elected composition of MCHK, one was honoured and respected by the then Governor. Years down the road, the wisdom of the Legislator contributed to spheres beyond Medicine. The other ironically had his political career truncated. History will judge.

VHIS

If I may share an authorship of a Government policy, albeit a minute share, it can only be the VHIS. For 6 years we worked hand in hand with colleagues in FHB and other stake holders into the finest details. With painstaking effort I drilled into the early hours of the morning reading and commenting on drafts. The picture still looms vividly today.

If Colleagues think the Government is a black box that never listens, it is plainly wrong. I am grateful to my friends in FHB who listened to us for 6 long years and amended their drafts time and again, although understandably not always to our satisfaction. One must understand the Government takes a different and hopefully broader view than us, and I respect if I do not always concur.

Reading from my last report you will find my worries about the lack of a standard set of terms and conditions for medical insurance that spells fair and square to the public. The self-benefiting terms

政府既非鐵板，亦非黑箱，起碼在自願醫保計劃漫長的籌畫期裡，我見證官員反覆商討、耐心聆聽各方意見，逐點修正，雖未盡如人意，亦可謂考量充分、做到多維視角。

市面上的醫療保險不一而足，條款契約亦層出不窮，更甚者，條款以保險公司利益為依歸而損害病人。我曾對此表達極度憂慮，亦呼籲政府制定統一的醫療保險契約條款，以保障市民利益。新一輪自願醫保諮詢委員會以制定統一契約條款以及保險業界實務守則為己任，我樂見其成亦積極參與。

自願醫保計劃公佈以來，傳媒的焦點多放在保險賠償是否足夠，不少人亦因此大失所望。要知道自願醫保計畫的《標準保單》賠償額以市面上同等級的醫療保險為計算基礎，故此賠償額不會十分吸引。

我想與大家分享契約條款中的兩條，其一：

當以下兩者 —

(a) 本條款及細則的條款與保障表；及

(b) 本保單的任何其他條款，

有任何互相抵觸或不相符之處，不論該條款是包含在附加契約、批註或本保單的任何其他補充、附表或附件中 —

(i) 對保單持有人或受保人較有利的條款均予採納；及

(ii) 對保單持有人或受保人加設額外約束或限制的條款均屬無效。

上述條款關顧病人利益，理應予以支持。



另一條我希望與大家分享的條款在實務守則裡：

醫療服務提供者的選擇

14. 4.14 按自願醫保要求，在標準計劃的保障範圍內，以及靈活計劃內等同於標準計劃的基本保障範圍內，保險公司不可對醫療服務提供者的選擇設限。換言之，保單持有人於認可產品的基本保障範圍內應可自由選擇醫療服務提供者。保險公司應在銷售過程中及接獲查詢時，讓顧客知道上述權利。

15. 4.15 如果保險公司有選用指定醫療服務提供者能獲較佳保障（例如全數賠償）的選項安排，應在銷售過程中及接獲查詢時，讓顧客知道 4.14 段所述之權利。

條款並不保障病人擁有自由選擇醫生的權利，反之，當病人購買比標準保單優越的保險產品時，他大可能發現選擇醫生的權利受到嚴重制約。

有批評指醫生口口聲聲保護病人自由選擇醫生的權利，不過是保護醫生自身利益罷了。這種說法若非出於無知便是別有用心了。我簡略解釋如下：

dictated by insurance companies to the detriment of the patients was outrageous. I called for the Government to standardize the terms and conditions (T&C) for medical insurance. I am grateful when the VHIS Consultative Committee resumed after a year's rest, the terms of reference was to standardize the T&C of VHIS and set a draft code of practice for participating insurance companies.

Reading from the media one would realize that the entire focus of VHIS was thrown on its schedule of benefit. Many were frustrated by an apparent inadequacy in monetary terms. Understandable. I must nonetheless point out that the standard schedule was formulated at par with prevalent basic medical insurance policies in the market, which were equally frustrating and inadequate.

What I wish to draw to Colleagues' attention is the standard (common) terms and conditions of VHIS, among which two clauses speak all:

"In the event of any inconsistency between (a) the terms of these Terms and Conditions and the Benefit Schedule; and (b) any other terms of this Policy...

(i) the terms which are more favourable to the Policy Holder or Insured shall prevail to the extent of such inconsistency; and

(ii) the terms which impose additional restrictions or limitations to the Policy Holder or Insured shall become ineffective."

These are among the best I can yet find in insurance policies. As patient advocates, we should be supportive.

The other clause I wish to draw to your attention, my dear Colleagues, is the following, embodied in the draft Code of Practice for Insurance Companies under the Ambit of VHIS:

"VHIS requires that there must be no restriction of healthcare providers for benefits covered in the Standard Plan and the basic protection in Flexi Plans that measures up to the Standard Plan coverage. In other words, the policy holders of Certified Plans should have free choice of healthcare providers as far as basic protection is concerned. The Companies should make the above known to the customers in the selling process and upon enquiry."

This does not, however, remove altogether the practice of insurance companies limiting patients in their choice of doctors. Quite the contrary, anyone taking out a higher-end policy (Flexi-plan) may find himself restricted by his insurance company in choosing his doctor. We protested.

Skeptics have criticized our attempt to uphold patients' choice was nothing more than a protection of our interest. This is a fallacy bred out of either ignorance or rotten intention. I explain briefly as follows:

Doctor-patient relationship in its simplest form is a bilateral doctor-patient relationship whereby a patient sees a doctor and the patient represents his own interest. Often a mother brings a child, or a son brings his elderly parent to see a doctor, and the parent or son who pays represents the interest of the patient. There is nothing wrong with the above relationship.

A slightly complicated situation which is very common is a neutral third party pays, such as the Hospital Authority (HA). Albeit neutral, HA has time and again been criticized for being stingy in providing treatment, sometimes culminating in harm to patients.

What if the payer is a profit making trans-national insurance tycoon responsible ultimately to her shareholders? Whose interest does the payer now stand for? It is no secret that insurance companies have acquired medical groups, and so have become employers of doctors. It is no secret that doctors working under contract with insurance companies (network doctors) have to obtain approval before expensive investigation or treatment, or admitting a patient.

最簡單的醫患關係就是病人看醫生，自掏腰包付費，病人在這情況下代表了自己的權利。當家長帶孩子看病，或兒女帶長者看病時，付診金的家長或兒女都在代表著病人的權利。

當付費方由獨立的第三者，例如醫管局取代時，情況也許變得複雜一點。君不見醫管局也偶爾被質疑吝嗇而沒有盡力為病人設想？

試想一想，當付費的第三者變成牟利的國際保險集團，它將代表誰的利益？有的保險集團擁有醫療機構，搖身變成醫生的僱主；即使不是僱員的網絡醫生要為病人安排昂貴的治療時，也往往先要得到保險公司的批核，結果，醫生只能堅持最低的醫療標準。試問保障病人又從何談起？

持續醫學進修

從醫委會的常務會議得悉，現有的持續醫學進修課程賬面上足夠數萬名非專科醫生參加，消息教人驚歎！但是醫學會掌握的數據恰好相反，顯示現有的持續醫學進修課程實際上僅足夠 25% 的醫生完成所需學分。也許醫委會的數字包括不少在公立醫院內提供給專科醫生學員的持續醫學進修項目，而這些項目是不對私家醫生開放的。

有批評指香港醫學會有意拖延強制性持續醫學進修的實施。事實上，我會是提供非專科醫生持續醫療進修最多的機構，而我們的課程常常爆滿。

在醫學會於教育及評審委員會的代表的努力下，我們成功向醫委會爭取在線持續醫療進修計劃評審為等同現場出席。在線計畫於二零一八年三月試行，我們期待會員踴躍參與！



薪火相傳

二零一七年九月二十三日，在肩摩轂擊的旺角行人專區出現十多名活潑、年輕的醫生和醫學生街頭演奏。他們都是我會的會員，演奏志在吸引群眾，向他們宣傳器官移植，又派發衛生處的簡介小冊子和紀念品，並鼓勵圍觀者在器官捐贈名冊上登記。這是一連串在旺角、銅鑼灣、香港中文大學及香港大學校園舉行的街頭表演之一。

我們的醫學生會員為保祿六世書院、福建（小西灣）中學及五旬節聖潔會永光書院的學生於二零一八年二月及三月舉辦領袖計劃，培養學生的團隊精神、並訓練公開演講等重要技能，增加同學的自信，裝備他們面對人生的種種挑戰。

Comparing with the simplest doctor-patient relationship whereby the payer stands for the patient's interest, the payer now stands for the interest of the doctors' employer. The doctor must still hold tight to a minimum standard of care. How this is going to protect the interest of the public is anybody's pondering.

CME

Sometime ago in a MCHK Policy Meeting, we learned that CME activities available should nominally satisfy the need of several tens of thousands of non-Specialists. With awe we beheld! The number was in stark distinction from figures we possessed, whereby available (meaning available in reality and not nominally) CME can satisfy no more than 25% of the actual need if CME were to become mandatory. While we cast no doubt on the nominally valid figure, we believe a big slice of those CME functions were tailored for specialist trainees and provided in public hospitals – functions that were never open to non-specialists in the community.

Critics said we are procrastinating mandatory CME. The fact is that we are the biggest provider of CME for non-specialists (who are not specialist trainees) in Hong Kong, and our CME functions are over-subscribed.

Thanks to our representative in the MCHK Education and Accreditation Committee, a proposal to count virtual presence at real-time on-line CME function as actual presence was accepted by MCHK. Debuted in March 2018, we look forward to see more Members joining.

Linking the Future Generations

On 23 September 2017, the Mongkok pedestrian enclosure saw crowds attracted to lively music and songs played and sang by about 15 medical students and young doctors. They were our energetic young members busking to promote organ donation. The show was the last of a series of busking in Mongkok, Causeway Bay, the campuses of HKU and CUHK. Promotional booklets and souvenirs from the Department of Health were handed out to passersby, who were encouraged to register as potential organ donors.

A Leadership Program with our Medical Student Members serving as mentors for secondary school students ran on 3 days in February and March 2018. Students from Pope Paul VI College, Fukien Secondary School (Siu Sai Wan) and PHC Wing Kwong College participated. We aim to groom students on team work and essential skills such as public speaking, in so doing boost their confidence to face futures challenges.

A Youth Forum entitled "Silent Suicide: Antimicrobial Resistance" was held on 3 March 2018. We have experts from the University of Hong Kong, the Centre for Health Protection of the Department of Health and practicing doctors leading a most worthy discussion.

In closing

This is the sixth and final year I shall serve as Honorary Secretary. There were better years, but this is a period of tension. We see a tarnishing of our professional image. We have to brace for possible financial difficulties. I hear words abound that we cannot represent some of our Members. I understand that some decisions we made cannot satisfy every Member. We shall have all our senses open in the years to come. HKMA is our association; it is the biggest representation of our profession. If HKMA goes, what do we have, collectively?

With a limited budget amid turmoil and tensions, I believe we have to be selective in our pursuit. First in my mind came the need to rebuild our professional status and influence. Looking at the confident and smiling faces of our medical students, there is no doubt that our budding doctors are cream of the cream of their peers. If one cares

二零一八年三月三日，我們的醫學生會員舉辦了青年論壇，邀得香港大學教授、衛生署衛生防護中心的專家，以及執業醫生討論《抗微生物藥物耐藥性》的大問題，討論熱烈，與會者均得益良多。



結語

日月如梭，我在義務秘書的崗位上過了六個寒暑，見過起起落落，近幾年可說是學會的艱難時期。艱辛之中我們多能團結面對，也偶有會員不信任和質疑我們的工作。我理解，會更盡力。

我想，醫學會是我們團結的基礎，是業界最大的代表。要是醫學會沒有了，我們還有什麼？

秉持專業，共建未來

兩年，還有兩年，香港醫學會將迎來一百年。一百歲的目標是要重建社會對醫生的信任，我們只能以意誠、心正，排除私心，發揮專業應有的影響力，與政府、與各界攜手合作，共建未來。我們要秉持專業：以專業解答市民的質疑，以專業在政策層面建言。建設香港醫療的未來，在專業上是《仁義而已矣，何必言利？》

穩定基礎，適度有為

學會的基礎資源有三：會員、秘書處和財政。在穩固財政資源之後，我們要穩步發展、適度有為：要服務會員，要著重發揮會員在社會的影響力，要推進持續醫療進修，也要發展病人為本的社會事業。

我們背負歷史的擔子，傳承先輩所交托。交棒不是搪塞交算了，所以繼往開來者，《為天地立心，為新民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平》也！

to reflect, so are the older ones. We have been serving the people of Hong Kong with humility and humanity for over a hundred years. As a profession, we have a rightful say in what steps in healthcare decisions and policies are constructive to the health of the people. Continuous Medical Education equips doctors with up-to-date medical knowledge, to the ultimate benefit of our patients. CME is high on our list however tight becomes of our budget.

The spirit behind community services is the same as medical practice – humanity and philanthropy. When medical students, doctors and their families serve the underprivileged selflessly, a loving generation of doctors is in the nurture. Elderly care will only become more and more in demand as our population ages. Community Services Committee has for two years endeavored to set the groundwork in preventive care and education for the elderly living in public housing estates. I believe this is another area we should persevere.

In two years, HKMA will be celebrating her Centenary. It is a time to reflect on our past and look ahead. We have a rich legacy endowed on us by our predecessors, that in our hands we must uphold with the principles of humanity, with which in mind we set out to serve the people, and to nurture a generation of doctors we shall in our senility days be proud of.





後排（由左至右）：

歐耀佳醫生、蘇睿智醫生、龐朝輝醫生、羅智峰醫生、任俊彥醫生、楊協和醫生、陳念德醫生、楊超發醫生、唐繼昇醫生、黃品立醫生、余達明醫生、馮德焜醫生、陳厚毅醫生

前排（由左至右）：

陳潔靄醫生、冼佩儀醫生、張漢明醫生、林哲玄醫生（義務秘書）、陳以誠醫生（副會長）、蔡堅醫生（會長）、何仲平醫生，MH, JP（副會長）、林偉珊女士、葉永玉醫生、鄭志文醫生

缺席者：

梁子超醫生（義務司庫）、陳沛然醫生（立法會議員）、何鴻光醫生、李福基醫生、黃以謙醫生

Back Row (from left):

Dr. AU Yiu Kai, Dr. SO Yui Chi, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Dr. LO Chi Fung, Ernie, Dr. YAM Chun Yin, Abraham, Dr. YEUNG Hip Wo, Victor, Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry, Dr. TONG Kai Sing, Dr. WONG Bun Lap, Bernard, Dr. SHEA Tat Ming, Paul, Dr. FUNG Tak Kwan, James, Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

Front Row (from left):

Dr. CHAN Kit Sheung, Dr. SIN Pui Yee, Helena, Dr. CHEUNG Hon Ming, Dr. LAM Tzit Yuen, David (Honorary Secretary), Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (Vice-President), Dr. CHOI Kin (President), Dr. HO Chung Ping, MH, JP (Vice-President), Ms. Jovi LAM, Dr. IP Wing Yuk, Josephine, Dr. CHENG Chi Man

Absentees:

Dr. LEUNG Chi Chiu (Honorary Treasurer), Dr. Pierre CHAN (Legislative Councillor), Dr. HO Hung Kwong, Duncan, Dr. LEE Fook Kay, Aaron, Dr. WONG Yee Him

二零一七至二零一八年度會董會成員

The Council 2017-2018

會長	President	蔡 堅醫生	Dr. CHOI Kin
副會長	Vice-Presidents	陳以誠醫生	Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
		何仲平醫生, MH, JP	Dr. HO Chung Ping, MH, JP
義務秘書	Honorary Secretary	林哲玄醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David
義務司庫	Honorary Treasurer	梁子超醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu
立法會議員	Legislative Councillor	陳沛然醫生	Dr. CHAN, Pierre
會董	Council Members	歐耀佳醫生	Dr. AU Yiu Kai
		陳厚毅醫生	Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
		陳潔霜醫生	Dr. CHAN Kit Sheung
		陳念德醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
		鄭志文醫生	Dr. CHENG Chi Man
		張漢明醫生	Dr. CHEUNG Hon Ming
		馮德焜醫生	Dr. FUNG Tak Kwan, James
		何鴻光醫生	Dr. HO Hung Kwong, Duncan
		葉永玉醫生	Dr. IP Wing Yuk, Josephine
		李福基醫生	Dr. LEE Fook Kay, Aaron
		羅智峰醫生	Dr. LO Chi Fung, Ernie
		龐朝輝醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
		余達明醫生	Dr. SHEA Tat Ming, Paul
		冼佩儀醫生	Dr. SIN Pui Yee, Helena
		蘇睿智醫生	Dr. SO Yui Chi
		唐繼昇醫生	Dr. TONG Kai Sing
		黃品立醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard
		黃以謙醫生	Dr. WONG Yee Him
		任俊彥醫生	Dr. YAM Chun Yin, Abraham
		楊超發醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry
		楊協和醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor
義務法律顧問	Honorary Legal Advisers	梁定邦資深大律師	Mr. Anthony Francis NEOH, S.C.
		阮北耀律師	Mr. YUEN Pak Yiu, Philip
		廖羅蓮律師	Ms. LIAU Lo Lin, June
		莊燕玲律師	Ms. Christine TSANG
		簡錦輝律師	Dr. KAN Kam Fai, David
		張華恩律師	Mr. Woody CHANG
義務核數師	Honorary Auditor	李湯陳會計師事務所	Messrs. LI, TANG, CHEN & Co.

* 由於上屆會長於二零一六年五月一日辭職，前任會長一職從缺。

The post of Immediate Past President is vacant because former President resigned on 1 May 2016.

周年晚會籌備委員會

Annual Ball Committee

陳以誠醫生及楊協和醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor



有別於往年的除夕盛宴，今年的周年晚會在平安夜於港麗酒店舉行。過百名會員與親朋好友共聚一堂，渡過了一個甜蜜的聖誕派對夜。我們亦十分感謝各界嘉賓友好撥冗蒞臨，晚會因而生色不少。

為晚會揭開序幕的是香港醫學會會長蔡堅醫生和食物及衛生局局長陳肇始教授，兩位分別致歡迎辭及送上節日祝福。接著，晚會主席陳以誠醫生與楊協和醫生幽默對談，令歡樂氣氛升溫，二人更帶領全場合唱醫學會會歌《維護民康》。陳以誠醫生亦夥同陳局長合唱他自編的《第二生命》，以歌聲支持器官捐贈。

精彩的節目源源不絕。打頭陣的是無伴奏合唱組合 Medipella，成員包括楊協和醫生、龐朝輝醫生、松園知子醫生、龔敬樂醫生、伍鎮坤醫生和楊德怡醫生。他們不單送上應節的聖誕歌，更帶來風靡全球的《江南 Style》，炒熱全場氣氛。緊接著是世界魔術師大獎得主 Marco Mario，他以一身聖誕老人裝扮登場，表演一系列精彩的聖誕魔術，使全場嘆為觀止。

Instead of New Year's Eve, this year the HKMA Annual Ball was held on the Christmas Eve at Conrad, Hong Kong. Hundreds of members, along with their families and friends, enjoyed the festive moment to the full at the Christmas CandyLand. Our heartfelt thanks to all our honorable guests for gracing us with their presence at our annual celebration.

The spectacular night began with the warm welcoming remarks of the HKMA President Dr. CHOI Kin and an engaging speech of Prof. Sophia CHAN, Secretary for Food & Health. After the lively talk by the Annual Ball Co-Chairmen Dr. Alvin CHAN and Dr. Victor YEUNG, the duo led all to sing the HKMA theme song "Give Your Heart". Prof. Sophia CHAN joined afterwards to sing Dr. Alvin CHAN's self-composed song "第二生命" in support of the organ donation campaign.

The night was filled with an array of brilliant performances. First came Medipella, a talented Acapella band comprised of Dr. Victor YEUNG, Dr. Jeffrey PONG, Dr. Tomoko MATSUZONO, Dr. Kenny KUNG, Dr. Alan NG and Dr. Irene YEUNG. They performed beautiful Christmas songs and also the smash hit Gangnam Style, kicking off the marvelous list of performances vibrantly. Followed by Marco Mario, a renowned award-winning magician. The magician in Santa Claus costume staged a series of captivating Santa magic tricks which received very well from the floor.





知名歌手張武孝先生 (大 AL) 的獻唱是整晚節目的高潮，他亦邀請陳以誠醫生共唱一曲。經典金曲把觀眾迷得如癡如醉，不少來賓紛紛到舞池中跳躍起舞。今年新增的天才表演水準之高亦令人出乎意料。第一組表演是「三個小天使」帶來的聖誕歌曲串燒，他們載歌載舞地演唱《Let It Go》，十分可愛。第二組表演嘉賓是「陳念德醫生伉儷與好友」，由陳醫生太太彈奏鋼琴，四位才藝出眾的佳人唱出清脆悅耳的《瑪利亞的小男孩》，令人駐足欣賞，亦為他們贏得掌聲不絕。

Next came the highlight of the event - performance by the acclaimed singer Mr. Albert CHEUNG who also invited Dr. Alvin CHAN to sing together. While everyone was so enthralled by the golden classics he sang, a large crowd was drawn to dance on the dancing floor. Last but not least, 2 groups of exceptional performers engaged in the brand-new Talent Show. The first group Three Little Angels, formed by 3 lovely kids, presented the big hit "Let it Go" so adorably that won all the hearts in the hall. The second group Dr. & Mrs. Douglas CHAN and Their Friends brought us more than a talent show. With Mrs. CHAN playing the keyboard, the other four fair ladies sang the song "Mary's Boy Child" melodiously and professionally which spell-bound the whole ballroom.



Apart from the fascinating performances, a series of prize winning and exciting group games were prepared for the attendees. The game "Let's Take a Selfie" was carried on this year. Families and friends participated enthusiastically to grab the required items and take a selfie in the shortest time possible. "Santa Belly" was another beloved game on that day. From kids to adults, everyone took part eagerly, striving to fill as many balloons in their "Santa costume" as possible. Prof. Sophia CHAN also took pleasure in assisting her groupmate Dr. Pierre CHAN to accomplish the mission. "Best Dress Competition" was one of the most enjoyable parts of the night. The photogenic winners had the dancing floor all theirs to be their runways. Congratulation again! Our mysterious guest Santa Victor surprised all with a full bag of gifts, bringing happiness to every corner.



Finally, it was our most anticipated Grand Lucky Draw with nearly forty prizes. See the big smile on the face of the lucky ones.

晚會不只有令人讚不絕口的表演，同時亦有一系列緊張刺激的有獎團體遊戲。往年大受歡迎的遊戲「Let's Take a Selfie」今年再接再厲，大人小孩都全情投入，務求在最短時間內與指定物件自拍。眾人亦熱烈參與新增的「聖誕老人大大比拼」，同心合力把氣球塞滿特製的聖誕裝內，陳局長也賣力地協助同組的陳沛然醫生完成任務。長壽環節「最佳服裝比賽」也是不容錯過，在此感謝各位悉心打扮的來賓。最後，神秘嘉賓聖誕老人 Victor 出場大派禮物，繼續將歡樂散播開去。



Our next Annual Social Function is scheduled for 9 December 2018. We look forward to your participation!

壓軸的是幸運大抽獎，精美禮品接近四十份。讓我們一齊分享幸運兒的喜悅。

下次的周年晚會將於二零一八年十二月九日舉行。期待你的參與，讓我們一起分享歡樂！



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

香港醫學會合唱團 Choir Committee

義務秘書李惠真醫生
Dr. LEE Wai Tsun, Hon. Secretary



香港醫學會的年度慈善音樂會在二零一七年八月六日在荃灣大會堂舉行，受惠機構是再生會，為其系統性紅斑狼瘡症患者支援計劃籌款。合唱團表演了多首樂曲，包括聖樂，中國及英國藝術歌曲，及兩首由醫學會管絃樂團伴奏的歌劇合唱曲。當晚的演出十分出色，特別是兩位領唱員，他們的音色，樂曲的演繹及音樂修養都得到讚賞。

合唱團於二零一七年十月十一日在醫學會中環會所舉行了年度聯誼會。50位團員參加了聚餐。我們一邊欣賞合唱團的演出視頻，一邊享受團員帶來的美酒。現場更頒發勤到獎，問答遊戲獎及幸運抽獎。席間，團員更能彼此認識，相對平日排練時，難有溝通機會。藉此，成員們可聚首一堂，互相加深了解。



「聲樂訓練班 2017」於二零一七年九月尾展開，共十課。因參加人數眾多，今年的盈餘超過 4,000 元。醫學會會董會同意從盈餘中捐出 4,000 元給「兒童發展配對基金」。

「聲訓班」之後加了兩次聲樂大師班，也是大受歡迎。有團員因向隅而大感失望，唯有明年早些報名吧！

合唱團小隊本年再次參與「聖誕頌歌節」，並於二零一七年十二月十四日在國際金融中心獻唱，為「兒童發展配對基金」籌款。一共籌得 8,000 元。

HKMA Charity Concert 2017 was held on 6 August 2017, at the Auditorium, Tsuen Wan Town Hall. The beneficiary was the Regeneration Society in support of their services for patients with Systemic Lupus Erythematosus. The Choir presented a program with sacred music, Chinese and English art songs; followed by two popular operatic choruses accompanied by the HKMA Orchestra. It was enjoyed immensely by both the performers and the audience. The Choir received very positive comments from invited guests. Our two soloists were highly praised for their beautiful voices, moving rendition of the music and excellent musicianship.

The Choir held our annual dinner party on 11 October 2017 at the HKMA Central Premises. 50 Choir members attended, all eager to greet and talk to each other after a long summer break. The party was made merrier by donation of almost unlimited supply of booze. Members not only enjoyed booze and good food, some also received awards for diligent choir rehearsal attendance, won prizes in musical knowledge quiz and prizes in lucky draws. We also relived scenes of our performances at the Charity Concert 2017 by watching video of that evening.

The 10-week annual Vocal Training Course concluded satisfactorily on 4 December 2017. There was a surplus of over \$4,000 from registration fees. The HKMA Council has again kindly allowed us to donate \$4,000 to Child Development Matching Fund (CDMF).

The Course was followed by two sessions of vocal master class. These were overwhelmingly popular and quite a few had to be put on waiting list and eventually did not receive tutoring.

14 choir members attended the charity function - Carol Singing Festival on 14 December 2017, at IFC, to raise money for CDMF. We raised HK\$8,000, including the \$4,000 from Vocal Training Course 2017.

The Choir was invited by the District Association for Culture & Arts (Central & Western) to participate in a carol singing activity at Yulok Lane at Centre Street.





合唱團獲邀參與中西區文化藝術協會在西區餘樂里獻唱聖誕歌曲。合唱團派了一個數人小組出席此活動。

合唱團的年度「家庭音樂會」於二零一八年一月二日在香港大會堂劇院舉行。當晚的演出包括獨唱、二重唱、小組合唱、小組舞蹈、鋼琴二重奏，及管樂合奏。表演者及觀眾都樂在其中。團員的進步令人鼓舞，大家都留下了難忘的回憶。

合唱團於二零一八年二月尾開始排練，準備為七月的年度慈善音樂會演出。

二零一八年三月廿一日是合唱團一個震驚而悲痛的日子，我們親愛的團員黃國瑞醫生突然離世。每位團員都難忘黃醫生樂天、活潑、熱情、慷慨和善良的性格；她的音容笑臉將永遠留在我們的心窩。黃醫生的安息禮拜於四月十五日在九龍基督復臨安息日會舉行，合唱團小組為她獻唱了佛瑞《安魂曲》最後樂章：《讓天使領你進入天堂》。

Our Annual Family Concert was held on 2 January 2018 at the Hong Kong City Hall Theater. Our program consisted of solo singing, duet singing, group singing, piano duet and wind ensemble. Both the audience and performers enjoyed the concert tremendously. We saw great improvement in our members' performance and the experience was unique and valuable to choir members.

Choir rehearsal for Charity Concert 2018 started in February 2018 in preparation for Charity Concert performance in July this year.

On 21 March 2018, the whole Choir was greatly shocked and grieved at the sudden passing away of our dearly beloved Choir member, Dr WONG Kuo Jui. She had been such an energetic, optimistic, generous and kind person, that we all missed her profoundly. Her funeral service was held at the Adventist Church in Boundary Street, on 15 April. An ensemble from the Choir sang "In Paradisum" from Fauré's <Requiem> during the service.

會訊出版委員會 Newsletter Committee

《醫學會會訊》致力於向廣大會員提供業界的重要訊息和新聞。這些資訊不單在編者的話、會長的話、會董會專欄、委員會快訊、會員天地及會員權利與服務備忘錄中呈現，也會在告示版、特稿、立法會議員工作簡報中提及，更會在論壇或閒趣中看到會員投稿的相關文章。我謹代表會訊出版委員會衷心感謝於《會訊》中交流心得，分享意見及傳遞生活情趣的朋友們。

我們的廣告客戶亦不斷增多，並延伸至藥品、醫療設備銷售、服務供應、高端消費產品及地產行業等多個領域，帶動我們的利潤穩步上升。

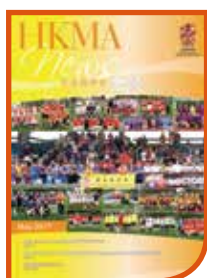
歡迎會員電郵意見及建議至 editor@hkma.org，與我們繼續保持緊密聯繫。

鄭志文醫生 Dr. CHENG Chi Man

The HKMA News provides a large flow of information in connection with the medical and healthcare surroundings. This is not only revealed in the sections From the Editor, Message from the President, Council Section, Committee News, Members Section and Membership Services & Reminders, but also Notices, Special Feature, Legislative Councilor's Report, as well as lots of submitted articles from the HKMA members in the Forum or Leisure Corner sections. On behalf of the Committee, I would like to thank our members who share their experience, ideas and lifestyles through the News.

We are also happy to see that the advertisements have extended to various industries including pharmaceutical products, medical equipment, services providers, high-end consumer products, property development, and our profits are increasing steadily.

For any comments, you are very welcome to contact our team at editor@hkma.org.



傳染病顧問委員會

Advisory Committee on Communicable Diseases

梁子超醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu



鑑於傳染病在世界各地蔓延，傳染病委員會在過去一年繼續與衛生防護中心、醫院管理局及其他有關團體緊密合作，監察主要傳染病和新傳染病導體在本地以及全球的發展。本會透過電子通訊系統和醫學會會訊，迅速發放資訊和建議給在公立和私家執業的醫生會員，以協助監察、處理及控制傳染病。

猩紅熱

二零一七年猩紅熱顯著上升。20年來大環內酯類藥物在呼吸道感染的廣泛應用使其耐藥性變得非常普及。本委員會二零一一年建議以青黴素或頭孢菌素取代大環內酯類藥物治療猩紅熱和其他一型鏈球菌感染仍然適用。儘管該類抗生素已使用長達70年，青黴素類抗生素仍對化膿性鏈球菌保持療效。及早使用正確的抗生素能有助迅速控制感染，避免嚴重併發症和減少交叉感染。監測不足、氣候變化和抗生素使用方式亦可能是導致猩紅熱冒升的因素。

流感疫苗

根據澳洲對疫苗有效性的中期估算，二零一七年南半球流感疫苗對二零一七年南半球冬季流行的H3N2流感病毒的有效性僅為10%。我們的二零一七/一八北半球疫苗與二零一七年南半球疫苗相同。二零一八年的南半球疫苗亦不會在二零一八年三月或四月之前有任何供應。另外，二零一八年南半球疫苗是否能夠克服在生產過程中疫苗株對生長於雞蛋中產生適應的問題仍然存在不確定因素。

雖然如此，儘管疫苗或只有10至40%的成效，但對於可能會影響大量人口的疾病，仍有一定價值，所以應繼續鼓勵疫苗接種。當有明確訊號顯示冬季流感季節來臨時，本會已即時發報電子通訊系統提醒會員，在流感高峰期間，針對有嚴重併發症風險的流感患者，無需等待快速抗原或分子檢測確診，應及早提供抗病毒治療。

抗菌素耐藥性

根據海外數據，農牧業中所使用的抗生素數量遠遠超過人類於臨床上的使用量。因此農牧、獸醫及醫療等界別需協調一致，以解決問題。根據現有研究，就常見呼吸道感染上，本地醫生沒有較歐洲醫生更頻繁地處方抗生素給病人。一些抗生素的頗高成本亦不會誘使服務提供者和使用者過度使用。

In view of the rapid development of communicable diseases around the world, the Advisory Committee on Communicable Diseases continued to work closely with the Centre for Health Protection, the Hospital Authority and other relevant parties to monitor both the local and global epidemiological scenes in relation to major communicable diseases and newly emerging infectious agents. Timely information and recommendations were dispatched through our rapid communication system (RCS) and HKMA news to our colleagues in both private and public sectors to facilitate surveillance, management and control of these communicable diseases.

Scarlet Fever

In 2017, the incidence of scarlet fever rose considerably. Resistance to macrolides had become very common with their widespread use for respiratory infections in the recent two decades. The previous recommendation issued by this Committee in 2011 regarding prompt initiation of penicillins or cephalosporins, instead of macrolides, for treatment of scarlet fever and other group A streptococcal infections remained valid. The causative agent, *Streptococcus pyogenes*, remained sensitive to the penicillin group of antibiotics despite use of that class of antibiotics for 7 decades. Early use of a right antibiotic would help to control the infection rapidly, avoid potentially serious septic complications and reduce cross-transmission. Inadequate surveillance, climate change and antibiotic usage pattern could be factors that led to the surge.

Flu Vaccination

Australian data suggested an interim estimate of vaccine effectiveness of only 10% for the 2017 southern hemisphere influenza vaccine against the circulating H3N2 influenza strains in the 2017 southern hemisphere winter. Our 2017-2018 northern hemisphere vaccine was the same as the 2017 southern hemisphere vaccine. The 2018 southern hemisphere vaccine would NOT be available until March / April 2018. Even then, it would still be uncertain whether the 2018 southern hemisphere vaccine could overcome the problem associated with the adaptation of the vaccine strains to growth in eggs during the production process.

Notwithstanding all these, vaccine effectiveness of 10 to 40% would still be worthwhile for a disease that could potentially affect a large segment of the population. Vaccination should still be encouraged. An RCS upon definite signal of arrival of the winter flu season was issued to encourage pre-emptive antiviral treatment among patients at risk of severe influenza complications without waiting for confirmation by rapid antigen or molecular tests when they present with influenza-like illnesses during periods of intensive influenza circulation.

Antimicrobial resistance

Based on overseas data, far greater volumes of antibiotics were being consumed in agriculture than in clinical use in human. Concerted efforts across agricultural, veterinary and health sectors would therefore be necessary to address this problem. According to available studies, local doctors were NOT prescribing antibiotics more frequently than their European counterparts for

結核病

由於目前可用的藥物方案能夠迅速降低結核病的傳染性，傳播風險主要來自尚未對傳染源作出診斷及提供治療前，因此必須減低任何阻止病人得到及早診療的障礙。

越來越多發達國家和發展中國家採用快速分子測試來診斷結核病和及早發現耐藥性。使用重新定位及新的結核病藥物顯著地改善了耐藥性結核病的治療結果，包括對廣泛耐藥性結核病的療效。

儘管人口老化，香港結核病患率仍每年下降約 3.9%。在結核病仍然常見的地區，在醫院隔離結核病患者始終有著各種限制。在病人充份合作下，門診治療更能發揮實際作用。



與衛生防護中心代表開會

Meeting with Centre for Health Protection Representative

common respiratory infections. The considerable costs of some antibiotics might also provide a disincentive against their excessive use among both providers and users in primary care of private sector.

Tuberculosis

As the currently available drug regimens were able to reduce the infectivity of tuberculosis rapidly, the major part of the transmission risk occurred before the infectious source was diagnosed and put on effective treatment. This highlighted the critical need to minimize potential barriers that might delay access to care.

Globally, rapid molecular tests were increasingly deployed for the diagnosis of tuberculosis and early detection of drug resistance in both developed and developing countries. Repurposed and new drugs had markedly improved the treatment outcome of drug-resistant tuberculosis, including extensively drug-resistant tuberculosis (XDR-TB).

TB had been decreasing by around 3.9% annually in Hong Kong albeit an aging population. Various limitations were associated with hospital isolation for treatment of TB and patient cooperation and ambulatory treatment would be a more practical approach in areas where TB remained common.

財務委員會

Finance Committee

去年，財務委員會召開了兩次會議，檢討本會的投資組合和流動資金狀況。

1. 委員會檢視本會現有的投資組合，並且參考了銀行的建議。由於目前市場形勢較為波動及近期恒生指數偏高，建議暫時觀察投資市場狀況才作進一步投資決定。委員會同意會在二零一八年再觀察部分股票的走勢，並在股票表現穩定時逐漸購入股票。由於股價仍相對較高，將三分之二的流動資金轉入股票的決定已被擱置，直至進一步討論。
2. 委員會注意到現有投資和流動性狀況，鑑於股價和人民幣兌港幣匯率有所上漲，建議再次撤銷人民幣兌換港幣存款的決定。
3. 本會現持有相等於 24,500,000 元港幣市值的 19,700,000 元人民幣，去年以存款利率 3.6% 至 4.450%，於交通銀行和中國建設銀行定存 3 至 12 個月。
4. 由於本年度有足夠盈餘可撥入特殊帳戶以抵消來年的會費，普通會員、友好會員及學生會員均可獲豁免二零一七/一八年度之會費。

梁子超醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu

The Finance Committee held two meetings in the past year to review the investment and liquidity position of the Association.

1. The Committee reviewed the HKMA's current shares portfolio with advice from banks. The banks' representatives suggested not to invest further in the stock market when the market was rather unstable and the Hang Sang Index was on the high side. The Committee agreed to observe the trend of some shares in Year 2018 and purchase the stocks gradually when the performance of the shares became stable. With the share prices being still comparatively high, the decision for transferring up to two thirds of the liquid capital into shares would be on hold until further discussion.
2. The Committee noted the current investment and liquidity position. As the shares prices and the CNY/HKD exchange rate had risen, it was recommended to revoke the previous decision in converting CNY to HKD deposit.
3. Funds held in RMB amounting to 19.7 million (equivalent to HK\$24.5 million) were placed in time deposits of three to twelve-month duration at the interest rates ranging from 3.6% to 4.45 % at the Bank of Communications and the China Construction Bank.
4. With a surplus budget and sufficient funds in the special account to cover membership dues in the following year, the subscription fee for all regular, fraternity and the student members for year 2018-2019 will be waived.

常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

病人組織聯絡委員會

Committee on Relationship with Patient Organizations

陳以誠醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin



兒童家居呼吸支援會小型聚會

A small gathering of PHRESS

香港醫學會一直以「維護民康」為己任，對病人的福祉尤為關注。為提升使用呼吸機的病人和其家人的生活質素，委員會與一群病人、家屬，和幾位熱心的廣華醫院醫護人員攜手成立了兒童家居呼吸支援會。陳念德醫生及陳以誠醫生自願加入成為兒童家居呼吸支援會會董。陸玫女士當選為主席、陳以誠醫生為副主席、周佩珊小姐為榮譽秘書，吳國強醫生為榮譽司庫。

兒童家居呼吸支援會成立後首個會員日於二零一七年五月二十八日順利完成。吳國強醫生在會上為家長們詳細講解各種家用呼吸機儀器及保養等，讓家長們能了解其相關資訊，透過分享經驗，令家長們克服在家使用呼吸機的各種問題。

會員於二零一八年三月十五日於香港大學李國賢堂舉行了小型聚會，並順道祝賀兒童家居呼吸支援會義務秘書周佩珊小姐成功游說政府引入治療脊髓性肌萎縮症的新藥物。

兒童家居呼吸支援會正致力申請成為慈善組織。支援會將會舉辦不同活動，使社區及公眾能夠對家居呼吸機和使用者的情況有更多的了解，提高社會大眾對需要使用呼吸機的患者及家屬有更多的了解和關注。香港醫學會將繼續大力支持該會的活動和發展。

The Hong Kong Medical Association is dedicated to "safeguard the health of the people"; we are obliged to respond to the needs of patients. With the support of the Committee, the Paediatric Home Respiratory Support Society (PHRESS), founded by patients, their family members, doctors and allied health professionals from Kwong Wah Hospital, was officially established under the Societies Ordinance. Dr. CHAN Nim Tak, Douglas and Dr. Alvin YS CHAN were Council members of the PHRESS by volunteering. Ms. LU Mei was elected the Chairperson, Dr. Alvin YS CHAN the Vice-Chairman, Miss Josy CHOW the Honorary Secretary and Dr. NG Kwok Keung, Daniel the Honorary Treasurer.

The first Members' Day of PHRESS was successfully held on 28 May 2017. At the meeting, Dr. NG Kwok Keung briefed members the usage and maintenance of various household ventilators. Through education and case sharing, parents were able to overcome the problems of using ventilator at home.

A small gathering was organized on 15 March 2018 at Simon K.Y. Lee Hall, the University of Hong Kong. Members congratulated Miss CHOW Pui Shan, Josy, Honorary Secretary of PHRESS, for her successful lobbying efforts in introducing new drugs for Spinal Muscular Atrophy patients.

The Society has been actively seeking to become charitable organization. PHRESS shall organize different activities to facilitate the public and the community's understanding on users of home respirator and to raise the awareness on patients and their parents' needs. The HKMA shall continue supporting activities of PHRESS and the development.



兒童家居呼吸支援會首個會員日

First Members' Day of the Paediatric Home Respiratory Support Society

香港醫學會社區網絡
HKMA Community Network

陳以誠醫生、鄭志文醫生、何仲平醫生, MH, JP 及楊協和醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, Dr. CHENG Chi Man,
Dr. HO Chung Ping, MH, JP and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor



一如過往，今年九個社區網絡繼續定期為會員舉辦內容豐富的持續醫學進修課程，讓會員能夠與時並進，學習最新的醫學科技和資訊。

今年，我們除了繼續與衛生署基層醫療統籌處合辦九節名為「在基層醫療評估及治理有認知障礙的長者」課程外，各分區網絡亦與衛生防護中心合辦「基層醫療抗生素導向計劃」課程。認知障礙症的患者人數不斷上升，預計於二零三九年，本港的患者人數將高達 30 萬。市民對認知障礙症仍然存有許多誤解，若能在基層醫療層面增加社區健康教育，讓更多市民知道及早作評估對病情的控制有絕大幫助，將會有效建構一個「認知障礙友善社區」。此外，抗菌素抗藥性的問題越趨嚴重，衛生防護中心透過與社區網絡合辦的課程，介紹新修訂版的《效果》抗生素指引，讓社區和醫院的醫護人員能在應對不同感染時提供全面的臨床指引。

由於心房顫動是心律不正的疾病，同時會引起中風，但市民對相關認知卻不足，社區網絡亦與香港心臟專科學院合辦五節「心房顫動的最新檢測和治理方法」的分區課程，提供最新的醫學資訊給醫生會員，讓他們協助在社區上提升市民的認知。

持續醫學進修課程亦將進入新里程。醫學會在今年推出網上直播授課，現時，部份在兩間會所舉辦的課堂均為會員提供此選擇，讓比較忙碌的會員可以於網上即時上課。展望來年，各社區網絡將為會員舉辦更多不同的進修課程及在社區健康教育上繼續發展。



It was another blossom year for the HKMA Community Network by organizing plentiful continuing medical education programmes for members under the 9 networks to keep members abreast of the times on the up-to-date medical development.

Apart from co-organizing 9 sessions of "Assessment and Management of Older Adults' Cognitive Impairment in Primary Care Setting" with the Primary Care Office of the Department of Health, we have also co-organized 9 seminars with the Centre for Health Protection (CHP) on "Antibiotic Stewardship Programme in Primary Care". There is a steady growth on the number of patients with dementia and it is predicted that the number of patients will reach 300,000 in 2039. While there are still misconceptions on dementia among the general public, if more public health education could be done through the primary care level, and highlighting that early diagnosis is beneficial on later management, it would help to create a "dementia-friendly community". With the growing threat of antimicrobial resistance, the CHP introduced the revised "IMPACT" guidelines through the seminars co-organized by the community networks and CHP, in which provided comprehensive clinical updates of infections for healthcare professionals in both community and hospital settings.

Atrial Fibrillation (AF) is a kind of cardiac arrhythmia that will cause stroke. However, there is a lack of cognition on such disease among the general public. In view of this, the Network and Hong Kong College of Cardiology co-organized 5 sessions of "An Update on AF Management and Screening" in various districts, to provide the most updated medical advances on AF management so that doctors can help promoting the concept in the community.

Continuing medical education (CME) has been stepped into a new milestone. This year, the HKMA launched the Facebook Live CME for busy members to attend real time online CME lectures. Some of the lectures being organized in the two premises offer such service for members. Community Networks will continue to offer sufficient CME lectures for members and explore the development on community health education in the coming year.



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

港島中西南區社區網絡

Central, Western & Southern Community Network

主席易秉賢醫生

Dr. YIK Ping Yin, Chairman



在過去的一年裡，港島中西南區社區網絡一共舉辦了 23 節持續醫學進修課程，包括失眠症、肺炎球菌疫苗、痛風、泌尿疾病、高血壓、關節疼痛、腫瘤科、哮喘、特發性肺纖維化及高脂血症等。

為了應對人口老化問題，本網絡舉辦了「老年醫學證書課程」和「糖尿病證書課程」。當中，3 節的「老年醫學證書課程」包括老年人的行動不便問題和肌少症等課題。而 4 節的「糖尿病證書課程」則包括糖尿病的防治和藥物管理。

基層醫生是公眾健康的第一道防線，他們面對病人時能作出正確的診斷至為重要。為此，醫生需要與時並進，吸收最新的醫學知識。本網絡剛於五月九日慶祝成立 9 週年，當天的課程主題為「癌症影像學最新進展」及「香港基因測試的最新趨勢」。我們相信出席的醫生都可以從中了解更多醫學界未來的發展趨勢和最新的醫學科技。在新一年裡，本網絡將繼續為會員提供多元化題材的課程，請支持我們的工作！

In the past year, a total number of 23 CME lectures on diversified topics were organized, including Insomnia, Pneumococcal Vaccine, Gout, Urology, Hypertension, Joint Pain, Oncology, Asthma, Idiopathic Pulmonary Fibrosis and Hyperlipidemia, etc.

In order to deal with the aging society, "Certificate Course on Geriatrics" and "Certificate Course on Diabetes Mellitus" were organized. The 3-session "Certificate Course on Geriatrics" included topics on mobility problems in elderly and sarcopenia, while control, prevention and drug management of diabetes were covered in the 4-session "Certificate Course on Diabetes Mellitus".

Primary care doctors are always the first line of defense for the health of public, and their ability on making the right diagnosis play a crucial role. For that, doctors are in need of equipping themselves from time to time with the most updated medical information. The Network celebrated its 9th Anniversary with the lecture topics on "Recent Advances in Cancer Imaging" and "Current Trend of Genetic Testings in HK", participants could well explore on the future trends and technology in the medical world. Looking forward, the Network is committed to provide more diversified topics of CME lectures for members, please continue to support our work!



港島東社區網絡

Hong Kong East Community Network



去年是本網絡充實的一年。有賴委員會成員在籌辦持續醫學進修課程當中的不懈付出和支持，使本網絡得以為公私營的會員提供了學術和聯誼的交流平台。當然，最重要的是讓會員緊貼最新的醫學資訊。此外，我們繼續與醫院管理局（醫管局）港島東醫院聯網（港島東聯網）維持緊密的合作關係。過往一年，我們共舉辦了 24 節持續醫學進修課程，以下是幾個重點課程的簡介：

痛症治理證書課程

本證書課程於二零一七年七月至八月舉行，共有 3 節。我們邀請了不同專科的講者就痛症作出講解，例如由麻醉科專科醫生講解膝關節炎及髌骨關節炎，以及骨科專科醫生講解如何治理一般背痛及關節疼痛。

急症科課程

本課程與醫管局港島東聯網於二零一七年十月合辦，共有 3 節。律敦治及鄧肇堅醫院急症科副顧問醫生鍾堂順醫生講授了心臟危急情況及如何使用自動體外心臟去顫器、中樞神經系統危急情況和急性腹痛，以及其他診所常見的急症等。此外，我們於一個星期六下午，在東區尤德夫人那打素醫院（東區醫院）安排了一個互動課堂，首先由東區醫院急症室部門主管梁啟城醫生講解「急症室病人流程——私人執業醫生須知」。之後梁醫生更親自帶領參與的醫生參觀東區醫院的急症室，參觀地點還包括醫院的停機坪。

紓緩治療及照護

除了診症常見的病症外，本網絡更希望同業留意其他社會關注的事宜。基督教靈實司務道寧養院的陳煒輝醫生應邀於二零一八年二月八日向會員介紹紓緩治療策略、預設醫療照護計劃、照護目標、疼痛及病徵治理，以及社區對紓緩治療的支援。

本網絡於二零一八年六月將踏入成立的第 10 個年頭。過去 10 年，參與的醫生對課程反應熱烈，對我們而言是莫大的鼓舞，且大大驅使我們精益求精。另外，本網絡的委員會成員在安排及訂定課程方面不遺餘力，我們謹藉此機會向他們致以誠摯的謝意！



主席陳念德醫生及義務秘書江永明醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Chairman and Dr. KONG Wing Ming, Henry, Honorary Secretary

The Network enjoyed another fruitful year. With the unfailing effort and support from our Committee Members in organizing many Continuing Medical Education (CME) lectures for our members, the Network successfully provided an exchange platform, academically and socially, for the fellows in both private and public sectors and, most importantly, kept them abreast of the latest medical advances. Apart from this, we have continued to maintain a close partnership with the Hong Kong East Cluster (HKEC) of the Hospital Authority (HA) in the year. In the past year, a total of 24 CME lectures were organized. Highlighted courses are shown below:

Certificate Course on Pain Management

This Certificate Course, consisting of 3 sessions, was held from July to August 2017. Speakers with different specialties were invited to deliver topics on pain, such as Specialist in Anaesthesiology presented on OA Knee and Hip, as well as Specialists in Orthopaedics & Traumatology presented on common back pain and joint pain management.

Course on Emergency Medicine

Collaborating with HKEC of HA, this 3-session Course was successfully completed in October 2017. Dr. CHUNG Tong Shun, Associate Consultant of Accident & Emergency (A&E) Department of Ruttonjee & Tang Shiu Kin Hospitals, outlined cardiac emergencies & use of Automatic External Defibrillator (AED), CNS emergencies & acute abdomen and other clinic emergencies. Moreover, an interactive session was arranged in a Saturday afternoon in Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital (PYNEH). Dr. LEUNG Kai Shing, Joe, Chief of Service of A&E Department of PYNEH was invited to present on "Patients' Flow at A&E - What Private Practitioners Should Know" and also led the visiting tour to A&E Department of PYNEH. Participating doctors even had an opportunity to visit the helipad at PYNEH!

Palliative Treatment and Care

Apart from the common diseases being encountered in doctors' daily practice, the Network also hoped to arouse fellows' awareness towards issues which deserved more attention of the community. Dr. CHEN Wai Tsan, Tracy of Haven of Hope Sister Annie Skau Holistic Care Centre was invited to introduce palliative care approach, advance care planning and goals for care, pain and symptom management and support in the community on 8 February 2018.

June 2018 will be the 10th Anniversary of the Network. Over the years, our lectures have received overwhelming response from the participating doctors, which served as great encouragement and strong momentum for our improvement. Furthermore, our Committee Members have paid great efforts in arranging and designing the lectures. We would like to express deep and sincere gratitude to them!



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

九龍東社區網絡

Kowloon East Community Network

主席區家駒醫生

Dr. AU Ka Kui, Gary, Chairman



在東九龍醫生會員的支持下，本網絡於二零一八年三月一日慶祝成立 9 週年並以「從基層醫生看如何治療退化性關節病」為課堂主題。本網絡去年共舉辦了 27 節持續醫學進修課堂，內容涵蓋慢性心衰竭、高血壓、關節疼痛、認知障礙症、糖尿病、哮喘、骨質疏鬆症、失眠、風濕病等。相信參與的醫生定必能從中獲益。

由於往年的友好合作關係，本網絡與基督教聯合醫院和香港家庭醫學學院繼去年合辦 6 節的「二零一七年全科醫生認證課程」後，今年繼續合辦新的「二零一八年全科醫生認證課程」，並已於三月開展。另外本網絡亦舉辦了 3 節「二零一七年糖尿病證書課程」。這些證書課程為家庭醫生提供最新和常見疾病管理的技能培訓。

本網絡期望來年能夠繼續為區內的醫生提供更多不同题目的課程，務求讓會員與時並進，吸收最新的醫學知識，成為公眾健康的第一道防線。

With the support of the Kowloon East members, we celebrated the Network's 9th Anniversary on 1 March 2018 with a lecture on "Management of Degenerative Joint Diseases - Local Perspectives for Primary Physicians". Throughout the year, 27 sessions of CME lectures were organized, which covered topics on Chronic Heart Failure, Hypertension, Joint Pain, Dementia, Diabetes, Asthma, Osteoporosis, Insomnia, Rheumatology, etc. I believe that participated doctors have benefited a lot from the lectures.

With the smooth collaboration in previous years, the Network continue working with United Christian Hospital and Hong Kong College of Family Physicians on co-organizing a 6-session "Certificate Course for GPs 2017". And the new course "Certificate Course for GPs 2018" was also being co-organized and launched in March 2018. Apart from that, a 3-session "Certification Scheme on Diabetes Mellitus 2017" was organized. These courses have provided updated management skill training on common diseases for general practitioners.

In the coming year, we hope to organize more diversified topics to our member so as to equip them with the most updated medical information. With that, we would be confident to be the first line of defense for the health of public.



九龍城社區網絡

Kowloon City Community Network

為切合會員持續教育及進修之需要，本網絡去年共舉辦 11 節課程。課程題材包括脂肪肝疾病、漏斗胸、骨質缺乏症、哮喘及過敏性鼻炎、癌症免疫治療、二型糖尿病及心臟衰竭等的最新資訊及療法。大部份出席醫生均認為課程內容實用，且可應用於日常應診當中。課程能成功舉辦，實在有賴會員的積極參與。

在社區層面上，區內執業醫生在年內積極參與服務市民的活動，以專業知識為社會作出貢獻。

浸信會醫院家庭健康日

本網絡邀請了 5 名義務醫生參與二零一七年八月六日舉行之「家庭健康日」，為參與家庭提供免費醫學諮詢。活動由香港浸信會醫院及本會合辦，以家庭為單位，宣揚關注健康的訊息。活動內容豐富，設有親子管教工作坊、飲食營養工作坊、兒童健康檢查（體重指標、脊骨姿勢及眼睛）、乳房自我檢查工作坊等。

共創健康社區 2017

由醫院管理局九龍中醫院聯網主辦之「共創健康社區 2017」社區服務日於二零一七年十二月三日順利舉行。本會為其中一個合辦機構，而九龍城社區網絡則邀請了 8 名義務醫生為市民提供醫學諮詢，為活動略盡綿力。本會會長蔡堅醫生獲邀擔任活動的主禮嘉賓。

我們預期來年醫學界發展會更為瞬息萬變，會員的需要變得更加殷切，故此，我們會繼續致力向會員提供最新的資訊，讓他們與時俱進。請密切留意並支持我們日後舉辦的活動！



分區聯絡人錢柱華醫生及陳文仲醫生, JP

Dr. CHIN Chu Wah and Dr. CHAN Man Chung, JP, District Coordinators



Last year, the Network organized 11 lectures in order to cater for the needs of members in continuous education. Lecture topics included update and treatment on fatty liver disease, pectus excavatum, osteopenia, asthma and allergic rhinitis, cancer immunotherapy, type 2 diabetes and heart failure, etc. Most of the participating doctors responded that the content of the lectures was useful and applicable to their daily practice. The enthusiastic participation of members contributed greatly in making the lectures a success.

At the community level, doctors practising in our districts have been proactively participated in activities which serves the public, to push forward the professional contribution to the society.

Family Health Day at Hong Kong Baptist Hospital

The Network had invited 5 volunteer doctors in joining the "Family Health Day" on 6 August 2017 to provide free medical consultation to the participating families. The event was co-organized by the Hong Kong Baptist Hospital and the HKMA in promoting health awareness among families. Parenting workshops, dietician workshop, children test for BMI, spinal test and eye test, breast self-examination workshop were also provided on the spot.

Bringing Better Health to Our Community 2017

The Community Service Day entitled "Bringing Better Health to Our Community 2017", organized by Kowloon Central Cluster of the Hospital Authority, was successfully held on 3 December 2017. The HKMA was one of the co-organizers and the Kowloon City Community Network has offered assistance by inviting 8 volunteer doctors to provide medical consultation to the general public. Dr. CHOI Kin, our President, was invited to be the event's Officiating Guest.

In the year ahead, we anticipate a more rapid changing environment and more needs from members. Thus, we will do our utmost in providing latest advances to our members to keep them abreast of medical development. Please stay tuned with us and support our upcoming events!

常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

九龍西社區網絡

Kowloon West Community Network

主席唐繼昇醫生

Dr. TONG Kai Sing, Chairman



基層醫生每天要處理不同的病人，做出準確的診斷並處方適當的藥物給病人是非常重要的。九龍西社區網絡全年共舉辦了 22 節持續醫學進修課堂，包括腸胃科、認知障礙症、關節疼痛、哮喘、高血壓、骨質疏鬆症、過度活躍症、風濕病、腫瘤科等不同課題。我們亦於二零一七年二月至六月期間推出共 3 節的「糖尿病證書課程」，介紹糖尿病的最新防治方法。內容豐富的課堂為會員提供了不少學習的機會，讓他們能夠趕上疾病管理的最新發展。

本網絡於二零一七年九月二十六日舉行週年大會，慶祝我們成立 8 週年。我們特別感謝本區的會員，多年來給予我們全力的支持。展望來年，我們會致力舉辦更多不同課題的持續醫學進修課程，以配合會員未來的專業發展。

Primary care doctors manage patients with different medical problems in their daily practice. It is therefore important for them to make accurate diagnosis and prescribe appropriate medication. The Network had organized 22 sessions of CME lectures in the past year, including many topics that were commonly encountered in doctors' daily work, i.e. GI, Dementia, Joint Pain, Asthma, Hypertension, Osteoporosis, Attention Deficit Hyperactivity Disorder, Rheumatology, Oncology, etc. A 3-session "Certificate Course on Diabetes Mellitus" was also organized from February to June 2017 to cover the updated prevention and management of diabetes mellitus. The variety of lecture topics provided opportunities for members to catch up on new development in diseases management.

The Network had also organized its 8th Annual Meeting on 26 September 2017. Thanks have to be given to our members for their full support throughout the years. We are dedicated to organize practical CME lectures on different topics to enrich members' professional development in the coming year.

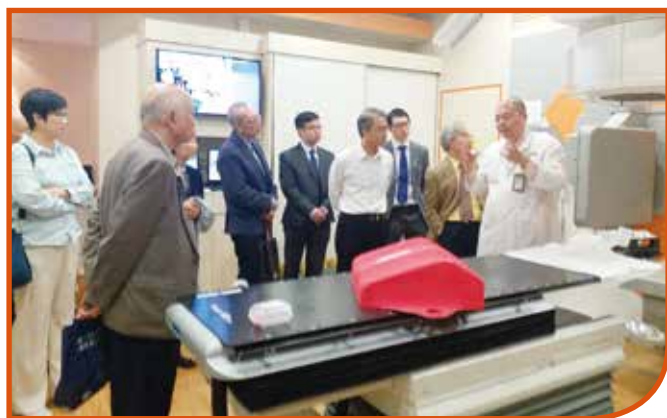


新界西社區網絡

New Territories West Community Network

新界西社區網絡於過去一年共舉辦 19 節持續醫學進修課程，當中包括免疫治療、過度活躍症、哮喘、認知障礙症、失眠、嘔吐、過敏症及高膽固醇血症等。本區的會員透過參與不同的課程來豐富他們的醫學知識，提升他們的對疾病管理的能力。我們於二零一七年九月二十八日慶祝網絡成立 8 週年，當日的課題為「失眠治療最新發展」。本網絡委員由衷感謝參與過課堂的所有會員給予我們的支持。

隨著人口日益老化，我們特別於二零一七年十月二十六日與屯門醫院合辦有關「現代舒緩治療」的課堂，並邀得該院的臨床腫瘤學顧問醫生及舒緩治療專科醫生魯勝雄醫生擔任講者。魯醫生其後更帶領參加者參觀屯門醫院的臨床腫瘤部門的各項設施。



隨著二零一八年四月在天水圍推出的普通科門診公私營協作計劃，我們期望看到公私營機構在服務社區方面有更緊密的合作。在未來的一年，我們期望看到會員能夠配備更多元化的醫療知識，為社區的病人提供更好的醫療服務。



主席張國威醫生

Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin, Chairman

During the past year, 19 sessions of CME lectures were organized, topics such as Immunotherapy, Attention Deficit Hyperactivity Deficit, Asthma, Dementia, Insomnia, Vomiting, Allergy, Hypercholesterolemia, etc, were all on the list, in which our members could enrich their medical knowledge on different varieties of topics in enhancing their diseases management ability. On 28 September 2017, the Network celebrated its 8th Annual Meeting, with the lecture topic on "Management on Insomnia - Update and New Approaches". We would like to thank to all our members who had participated in the events and given us their full support.

With the growing aging population in Hong Kong, we have co-organized a lecture with Tuen Mun Hospital (TMH) on "Modern End-of-Life", and Dr. LO Sing Hung, Specialist in Palliative Medicine and Consultant of Department of Clinical Oncology of TMH, was invited to give the talk. Dr. LO later on led the visiting tour to TMH's Department of Clinical Oncology and showed us the special facilities there.

Along with the General Outpatient Clinic Public-Private Partnership Programme being launched in Tin Shui Wai in April 2018, we expect a closer collaboration between the public and private sectors in serving our community. In the coming year, we hope to see our members equipped with the diversified medical knowledge and provide the best medical services to the patients in our community.



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

沙田醫生網絡

Shatin Doctors Network

主席馮宜亮醫生及持續醫學進修課程統籌人麥永健醫生

Dr. FUNG Yee Leung, Wilson, Chairman and
Dr. MAK Wing Kin, CME Convenor

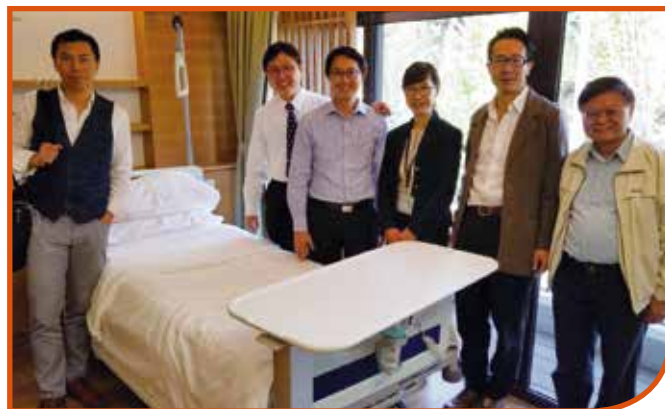


沙田醫生網絡於二零零七年成立，旨在服務在沙田、大圍及馬鞍山區執業的醫生，並透過緊密聯繫和經驗交流，以促進公私營同業間之專業交流和協作。

人口老化情況越趨嚴峻，為了配合老年人口更殷切的醫療需要，在全年 24 節課程中，我們特別舉辦了一些關於老齡和長者的課堂。老人科專科醫生戴樂群醫生，JP 於二零一七年九月講授「從中年開始介入對長者頭腦靈活及肌肉健康的好處」，而同月香港老年學會會長梁萬福醫生亦獲邀講授一節由本網絡與衛生署基層醫療統籌處合辦的「在基層醫療評估及治理有認知障礙的長者」課程。

為了對舒緩治療有更深入的了解，沙田醫生網絡的代表醫生於二零一七年十一月一日參觀由善寧會成立及營運的賽馬會善寧之家。善寧之家配備的套房環境清幽寧謐，以入住病人和其家人的舒適度為先，令參觀醫生留下深刻印象。

本網絡來年將盡更大努力為會員提供更多具實用性及資訊性的課程。我們需要你不斷的支持，方可達到此目標。



Shatin Doctors Network was founded in 2007 to serve doctors working in Shatin, Tai Wai and Ma On Shan districts. The Network aims to foster the professional fellowship between doctors in both public and private sectors through close liaison and experience sharing.

In order to cater to the increased medical demand due to the growing ageing population, a number of lectures on topics of ageing and elderly among the total 24 lectures were organized. Dr. DAI Lok Kwan, David, JP, Specialist in Geriatric Medicine, delivered a lecture on "Midlife Intervention for Better Brain and Muscle Health" in September 2017. Dr. LEUNG Man Fuk, Edward, President of Hong Kong Association of Gerontology, presented on "Assessment and Management of Older Adults' Cognitive Impairment in Primary Care Setting" later in the same month, and this lecture was co-organized with the Primary Care Office of the Department of Health.

To learn more about palliative care, representatives of the Shatin Doctors Network visited the Jockey Club Home for Hospice (JCHH), which was built and operated by the Society for the Promotion of Hospice Care (SPHC) on 1 November 2017. Members were very impressive by the new home, where state of the art design features in all units, taking the wellness and comfort of residents and their families as the top consideration.

The Network will try its best to organize more practical and informative lectures in next year. We are counting on your continued support in achieving this!



大埔社區網絡

Tai Po Community Network



自二零零三年成立以來，本網絡舉辦了眾多的持續醫學進修課程。這 15 年來的成功，實在是有賴各委員寶貴的付出和會員一直以來的支持。

我們在年內共提供 26 節課程予區內會員參加，且很榮幸邀請了許多出色的資深醫生擔任講者。例如浸信會醫院招顯洸心臟中心主任余卓文教授於二零一七年六月講授如何治理心臟衰竭。香港中文大學兒科學系教授韓錦倫教授分別於同年九月及十一月主講兩個關於兒童異位性皮膚炎的課程。老人科專科醫生戴樂群醫生，JP 獲邀於同年十月講授關於認知障礙的課程。他們在其專業範疇的經驗之談對參與醫生而言非常實用，能讓參與的醫生得知該些病症的最新發展及療法。

持續醫學進修課程會根據香港醫學會二零一八年最新的持續醫學進修指引安排。請按時閱覽我們每月出版的刊物「持續醫學進修專訊」及「香港醫學會會訊」內的通告。



主席趙錫河醫生及義務顧問周振軍醫生

Dr. CHIU Sik Ho, Bonba, Chairman and

Dr. CHOW Chun Kwan, John, Honorary Advisor

Since its inception in year 2003, the Network has organized numerous CME lectures. Our continued success is definitely attributed to the valuable contribution of the committee and enduring support of our members.

During the year, 26 lectures were organized for members in the districts and we were honored to have invited many renowned doctors to be the speakers for some of the lectures. For example, Prof. YU Cheuk Man, Director of Chiu Kin Kwong Heart Centre of the Hong Kong Baptist Hospital, presented on the management of heart failure in June 2017. Prof. HON Kam Lun, Ellis, Professor of the Department of Paediatricians of The Chinese University of Hong Kong, delivered 2 lectures on "Childhood Atopic Eczema" in September and November respectively. Moreover, Dr. DAI Lok Kwan, David, JP, Specialist in Geriatric Medicine, was invited to deliver a lecture on cognitive impairment in October. The experiences sharing in their expertise areas were invaluable to the participating doctors, and allowing them to keep abreast of the latest development and treatment of the diseases.

The CME lectures arrangement will be modified according to the HKMA's new CME guidelines starting from 2018. Please stay tune with the updated announcements we publish through our monthly publications, CME Bulletin and HKMA News.



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

油尖旺社區網絡

Yau Tsim Mong Community Network



陳偉強醫生於二零一七年十一月卸任主席一職，而我有幸獲邀接任為主席。時光荏苒，一年轉眼間過去。本人欣然總結本網絡過去一年的成績。

持續醫學進修課程

年內本網絡舉辦了 23 節進修課程，題材廣泛，包括糖尿病、下泌尿道症狀、失眠、脂肪肝疾病及肌少症等。重點課程如下：

二零一七年八月舉行之慢性肝炎課程系列（2 節）

兩名腸胃肝臟科專科醫生獲邀分別講解乙型及丙型肝炎的最新發展，由於此題材甚少涉獵，故反應熱烈，報名會員人數眾多。

二零一八年一月及二月舉行之敏感症證書課程（3 節）

此課程旨在增進會員對不同敏感狀況之了解，例如從呼吸系統科專科醫生的角度講解如何治理哮喘、從皮膚及性病科專科醫生的角度講解異位性皮膚炎，以及從兒科專科醫生的角度講解兒童過敏性鼻炎。

本網絡在二零一七年十一月二十四日慶祝其成立 12 周年。委員會成員及醫院管理局（醫管局）九龍中醫院聯網（九龍中聯網）的嘉賓獲邀出席周年大會，共享喜悅，當中包括醫管局九龍中聯網總監盧志遠醫生。



主席鄭繼志醫生

Dr. CHENG Kai Chi, Thomas, Chairman



Along with the step-down of Dr. CHAN Wai Keung, Ricky as the Network's Chairman, I was honored to be invited to take over the position in November 2017. Time elapsed, and another year has passed. I am pleased to summarize the achievements of the Network as follows.

Continuing Medical Education Programs

A total of 23 sessions of CME lectures were organized during the year, which covering different topics, including Diabetes Mellitus, lower urinary tract symptoms (LUTS), insomnia, fatty liver disease and sarcopenia, etc. Highlighted courses were as follows:

Lecture Series on Chronic Hepatitis (2-session) in August 2017

Two Specialists in Gastroenterology & Hepatology gave an update on hepatitis B and hepatitis C infections respectively. This subject was rarely covered and thus was over-subscribed by members.

Certificate Course on Allergy (3-session) in January & February 2018

This Course aimed to enhance members' knowledge of allergic conditions in different specialties, namely asthma control from the perspective of a Specialist in Respiratory Medicine, atopic dermatitis by a Specialist in Dermatology & Venereology and Allergic Rhinitis in children by a Specialist in Paediatrician.

The Network celebrated its 12th Anniversary on 24 November 2017 by having an Annual Meeting. Committee Members and honored guests from the Kowloon Central Cluster (KCC) of the Hospital Authority (HA) were invited to celebrate this delightful moment, including but not limited to Dr. Albert LO, Cluster Chief Executive of KCC of HA.



社區項目

本網絡積極回饋社會，過往數年，我們透過學校外展項目與區內中學生分享不同的健康資訊。今年，有 2 間中學參與學校外展項目，共計舉辦 4 個不同主題之健康講座及運動創傷工作坊。工作坊分別於學年之初及結尾各安排一節，學生須於該兩節進行體能測試，比較有否差異。另外學生須於兩節期間填寫「運動日記」，以記錄每天所進行的運動。骨科專科醫生暨本網絡副主席賀鶴鳴醫生不遺餘力為本項目擔任統籌人以及講者，我們謹藉此機會向他致以衷心謝意。六節活動總結如下：

Community Project

The Network has devoted itself in sharing health knowledge to the secondary school students in the districts in the past few years. This year, 2 secondary schools have participated in the School Outreach Programme, and 4 health talks on various themes and a Workshop on Sports Injury were arranged. For the Workshop, totally 2 sessions were arranged, at the beginning and the end of the academic year, and students had performed basic fitness testing at each session to compare the differences; they were also required to keep an "Exercise Diary" during the initial period between the two sessions and record the type of exercise they did every day. Credit goes to Dr. HO Hok Ming, Specialist in Orthopaedics & Traumatology and our Vice-chairman, who has put a lot of efforts in this Programme as the convenor and speaker. Summary of the 6 sessions is as follows.

學校 School	日期 Date	活動 Activity	參與學生人數 No. of participating students
中華基督教會銘基書院 CCC Ming Kei College	9.10.2017	講座「手足口病」 Talk on "Hand, Foot and Mouth Disease"	130
	24.10.2017	講座「急性運動創傷治療」及工作坊第一節 Talk on "Acute Management of Sports Injury" and Session 1 of Workshop	30
	4.5.2018	工作坊第二節 Session 2 of Workshop	
伊利沙伯中學 Queen Elizabeth School	22.1.2018	講座「手足口病」 Talk on "Hand, Foot and Mouth Disease"	143
	8.5.2018	講座「運動創傷的預防及治療」 Talk on "Sports Injury - Prevention and Management"	145
	17.5.2018	講座「腸易激綜合症」 Talk on "Irritable Bowel Syndrome (IBS)"	150



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

持續醫學進修委員會

Continuing Medical Education (CME) Committee

蔡堅醫生

Dr. CHOI Kin



二零一七年十一月二十八日於瑪嘉烈醫院舉行的傳染性疾病醫學講座 — 主持和嘉賓講者
Seminar on Infectious Diseases at Princess Margaret Hospital on 28 November 2017 - Chairman and invited guest speakers

一直以來，香港醫學會致力推動持續醫學教育，迄今已有9,600名醫生參加了醫學會持續進修計劃。在二零一七至一八年，委員會繼續與養和醫院及聖母醫院合辦分科進修課程。委員會亦同時與社會網絡及各藥廠合作，舉辦不同類型的講座及證書課程。

今年是《持續醫學進修專訊》創刊的第十八周年。委員會謹感謝過去多年在《持續醫學進修專訊》提供著作的每一位作者。與此同時，我們誠意邀請各會員向編輯委員會投稿，攜手促進業界精益求精的進修文化。



二零一八年三月八日於中環會所舉行由香港醫學會及養和醫院合辦的持續醫學進修課程 — 頒贈紀念品予講者
Souvenir presentation to the Speaker at HKMA/HKS&H CME at Central Premises on 8 March 2018

隨著新推行的持續醫學進修網上計劃，無論何處，會員都可以透過手提電腦、平板電腦和智能電話觀看講座。在香港醫務委員會的「普通科醫生自願延續醫學教育計劃」下，會員只要參與網上直播講座和完成網上測驗，即可獲得等同於出席講座的持續醫學進修積分。

為了有效發展香港醫學會所舉辦的持續醫學進修講座，由二零一八年四月起醫學會會董通過推行收費計劃。每次出席持續醫學進修講座的會員都需付港幣50元正，參與持續醫學進修網上計劃的會員則可獲豁免。會員們亦可選擇購買港幣500元正的套票，以享用「買十送一」的優惠。

The Hong Kong Medical Association has long been an advocate in CME, more than 9,600 colleagues have registered under the HKMA CME programme. In year 2017-2018, the Committee continued the collaboration with the Hong Kong Sanatorium & Hospital and Our Lady of Maryknoll Hospital in organizing regular Structured CME Programme. The Committee also co-organized lectures, seminars and certificate courses in a broad strata of topics with the HKMA Community Networks and various pharmaceutical companies.

This year marks the 18th year since the first distribution of the CME Bulletin. We would like to express our gratitude to authors who have generously shared their knowledge and wisdom in their specialty on the CME Bulletin platform. Meanwhile, interested contributors are always welcome to submit your articles to the Editorial Board for publication to foster a more vibrant environment of CME throughout the profession.



二零一八年四月二十五日於網上進行持續醫學進修直播
CME Live on 25 April 2018

With the newly launched HKMA CME Lecture Online Scheme, members can learn from anywhere with their laptops, tablets or smartphones. The Medical Council of Hong Kong approved that by viewing the lecture in real-time and completing the online quiz, CME points will be counted as attending the lecture physically under the "CME Programme for Practising Doctors who are not taking CME Programme for Specialist."

To facilitate better development of the HKMA's CME lectures, the HKMA Council endorsed that a \$50 fee will be charged to members for each CME lecture starting from April 2018. HKMA CME Lecture Online Scheme will be exempted. Members are strongly advised to purchase the \$500 lecture packages which includes 10+1 lectures.

二零一七年七月至二零一八年六月 July 2017 - June 2018	項目總數 No. of Events
由香港醫學會舉辦的持續醫學進修項目 No. of CME events organized by HKMA	302
向香港醫學會申請並獲批積分的持續醫學進修項目 No. of CME events accredited by HKMA	536



於瑪嘉烈醫院舉行的傳染性疾病醫學講座 — 會員聽眾
Audience at Seminar on Infectious Diseases at Princess Margaret Hospital

投訴及調解委員會

Complaints And Mediation Committee

二零一七至二零一八年度委員會共收到 4 宗新投訴，全是由個別投訴人提出的個案。全部個案均無須醫療保障協會介入，所有都圓滿解決或投訴人不繼續追究。在認為合適的情況下，委員會將致力透過調解，協助涉事雙方達成和解。我們認為調解機制有進一步發展的空間，有助於化解較輕微的醫療糾紛，對病人和醫生兩方面都有好處。

歐耀佳醫生及馮德焜醫生

Dr. AU Yiu Kai and Dr. FUNG Tak Kwan, James

During the year under review, the Committee received 4 new complaints. None of them required the attention of Medical Protection Society. The four cases were either settled satisfactorily or faded by itself. Where it is appropriate, the Committee will endeavour to help the parties concerned resolve the dispute through mediation. The Committee reckoned there would be room for improvement for the mediation system in order to expedite solution for relatively mild medicolegal cases, which mediation might be beneficial to both patients and doctors.

會員服務委員會

Membership Services Committee

三間保險公司：AXA 安盛、保柏（亞洲）有限公司和保柏國際（前 BUPA-iHi），繼續為香港醫學會會員提供醫療及住院保險特別優惠。由於住院和手術個案在二零一七年有增加的趨勢，以及醫療技術的進步，AXA 安盛二零一七至一八年度的續期保費增加了 5%。至於保柏（亞洲）的續期保費則維持不變。如欲查詢詳情，請聯絡相關公司。

陳厚毅醫生、楊超發醫生及楊協和醫生

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Three insurance companies, i.e. AXA Hong Kong, BUPA (Asia) Ltd., and BUPA (Global) (previously known as BUPA-iHi), continued their special offers on medical and hospitalization plans to HKMA members. Due to an increasing trend of hospitalization and surgery in 2017 as well as medical technology advancement, there was a 5% increase on the premium of AXA for the year 2017-2018. As for BUPA (Asia), there was no increase in renewal premium. Please feel free to contact the mentioned companies for details.

社區服務委員會

Community Service Committee

社區服務委員會成立於二零一四年，數年間舉辦過大大小小的社區探訪、送暖、教育等服務。推動醫生會員和其家人投入服務社群，了解及關顧不同階層人士的生活所需是本委員會的最大目標。去年，我們繼續推行「醫科生 / 中學生領袖計劃」及「社區健康醫學堂」兩項計劃，我們欣然展示兩個計劃的成果。



醫科生 / 中學生領袖計劃 (領袖計劃)

中學生將會是社會未來的棟樑。為延續我們為基層中學生提供的服務，本年二月至三月，繼續由醫學生附屬委員會為中學生舉辦為期三天的領袖計劃。計劃透過工作坊來訓練中學生的公開演講技巧及表達技巧，以及提升他們的自信心、團隊精神和批判性思維能力。而參與計劃的醫科學生亦通過與中學生的交流和分享，建立對社會的責任感。今年共有三所中學，包括保祿六世書院、福建中學（小西灣）及五旬節聖潔會永光書院，共 40 名中學生的參與。

三天的活動分別透過集體遊戲、研討會、技巧傳授、辯論和公開演講比賽、以及醫療校園之旅等，為醫科生和中學生建立信任和團隊合作的關係。在為期三天的工作坊中，中學生們通過學習、實踐、互相切磋等來鍛鍊技巧，更好地增值自己及面對未來學業和人生路途上的種種挑戰。



由社區投資共享基金撥款支持的「社區健康醫學堂」計劃開始至今已逾年半，推行以來獲得醫生和醫科學生積極參與，並深受柴灣區長者和地區協作夥伴歡迎。該計劃是以醫生作主導，運用「醫、福、社、校、房」跨界別和跨專業的模式，開展「老友記健康大學」、「老友記外展大使隊」及「一服務單位一醫生」三個支援身心健康管理的項目，旨在為長者積聚「居家安老」的社區資本。



陳念德醫生、龐朝輝醫生、唐繼昇醫生及楊協和醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey,
Dr. TONG Kai Sing and Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Community Service Committee was established in 2014, in which numerous services including home/organization visits, caring tour, education, etc were conducted. The ultimate target of the Committee is to engage members and their families in community involvement, and show their care towards the social needs of different strata. In the past year, we continued to work on the "Leadership Programme 2018" and "Community Health Academy". We would like to share with you achievements of the two programmes.

Leadership Programme 2018

Secondary school students are the future pillars of our society. To extend our service to secondary school students, the Medical Students' Subcommittee was delegated to conduct the 3-day Leadership Programme in February and March 2018. The Programme helped cultivating secondary school students' confidence via developing their public speaking and presentation skills, team spirit and critical thinking skills. At the same time, participating medical students also built up their sense of social responsibility through interaction and sharing with secondary school students. This year, 40 secondary school students from 3 schools, namely, Pope Paul VI College, Fukien Secondary School (Siu Sai Wan) and PHC Wing Kwong College joined the Programme.

Mutual trust relationship and team collaboration between secondary school students and medical students were being fostered through mass games, group discussion, skills transfer, debating and public speaking competitions in the 3-day Programme. All in all, secondary school students were expected to equip themselves better in facing their future learning and life challenges.



The "Community Health Academy" project, funded by Community Investment and Inclusion Fund, has been implemented for more than one and a half years. During the period, the project, with active participation of medical doctors and medical students, has been well received by elderly and NGO partners in Chai Wan. Built upon the "medical-welfare-community-school-housing" multi-disciplinary and cross-sectoral collaborative model, the project started three programmes - "Health Academy for the Elderly", "Outreach Team for the Elderly" and "One Service Unit One Doctor Scheme" which aim to support and prepare elderly to age in place.





「老友記健康大學」

有關項目雖然還在推行階段，但中期成績已經令人相當鼓舞。「老友記健康大學」中專為長者而設的「身心健康課程」，反應遠比預期熱烈，110 個名額但報名人數高達 208，足證柴灣區長者對學習健康管理需求甚殷。

推行「老友記健康大學」的另一個目的，是希望進一步推廣基層醫療。為了解箇中情況，醫學會在大學課程開始後半日向出席率超過 50% 的長者學員進行問卷調查，結果顯示 38 位中有 18 位表示減少使用急症室和普通科門診服務，由此可見課程的確有助提升長者自我管理能力的，並有效提升長者對社區內家庭醫生的認識而轉向他們求診。

大學中「護老者支援課程」成效亦佳，92% 的參加者認為課程可以紓緩照顧壓力；另外，百分百的參加者表示與課堂上認識的朋友互相信任、學習、分享和幫助，可見這項目成功建立護老者互助平台，讓他們持續交流和互相支持。

大學更為柴灣及附近地區的住宅、商業大廈及工業大廈的物業管理員，以及物業管理公司的行政人員提供「認知障礙症」訓練課程。八十多位參加者認為課程提供了很好的訓練，因為當中包含了互動元素，令他們對區內長者增加了關注。

去年，多位專科醫生除了為「老友記健康大學」主講健康講座，又積極參與編制大學《實用手冊》及拍攝常見老年疾病動畫短片，讓健康管理的資訊得以在社區流傳。本會於今年五月十一日舉辦「老友記健康大學《實用手冊》發佈會暨《常見老年疾病動畫短片》試映會」，向公眾介紹有關資源。

Health Academy for the Elderly

The academy already achieved encouraging result at mid-term evaluation. Initially targeted for 110 participants, the **Course on Wellness Management** of the academy is now enrolled with 208 elderly trainees. This means elderly people in the district are keen to gain access to knowledge on health management.

One of the objectives of the academy is to promote Primary Healthcare. To assess the situation, the academy conducted a questionnaire survey after 6-month implementation. According to the feedback from 38 participants of the wellness management course who had at least 50% attendance, 18 of them indicated a decreased use of A&E and GOPC services. It showed that the wellness course has enhanced self-management capacity as well as their knowledge towards family doctors in their community.

The **Carers Support Workshop** is also proved to be effective in relieving stress, quoting a 92% positive response from all participants. Furthermore, it is also seemed to be instrumental in fostering mutual-help, with 100% of the participants said they were able to build up trust with the people they know from the workshop. Not only a platform for information exchange, the workshop also serves to help sustain continuous supports among the participants.

The academy offers **training course on "Get to Know Dementia"** to estate management and security staff of residential, commercial and industrial buildings in Chai Wan and other districts. Over 80 participants found the course with interactive elements very useful and they became more attentive to the needs of elderly in the districts.

In 2017/18, a group of specialists took part to speak at health talks, prepare a handbook of the academy and make videos on common elderly diseases, helping to disseminate healthcare messages in the community. The HKMA held a launching event on 11 May 2018 to introduce the handbook and the videos to the public.



老友記健康大學實用手冊 Practical Handbook



常見老年疾病動畫短片 Animated Videos on Common Elderly Diseases



老友記外展大使隊

踏入第 18 個月，參加成為外展大使的數目已超過 227 人，比原定目標多出 127 人，參加情況十分踴躍。大使在每月的探訪日分別向五十多戶長者送上關懷，並為他們作簡單的檢查，及檢視長者服藥和覆診情況。去年十一月十八日舉行了「老友記外展大使嘉許禮暨鄰里支援我做到」活動，進一步推動鄰里間守望相助的精神。當日的嘉許禮上，共有 47 名外展大使包括：醫生及其家人、護士、醫科及輔助醫療學系的學生、中學生、柴灣街坊及社區人士獲頒發嘉許狀。



Outreach Team for the Elderly

Entering the 18th month of the programme, number of volunteers of the outreach team has reached 227, 127 more than the initial target. Monthly visits to the 50 elderly households are not only about care and concern, the volunteers also take the opportunity to perform simple health checks and review drugs administration as well as the conduct of follow-up consultations. On 18 November 2017, "老友記外展大使嘉許禮暨鄰里支援我做到" was held to further promote the spirits of neighbourhood support. In the recognition ceremony on that day, a total of 47 Outreach Ambassadors including medical doctors and their families, nurses, students from medical schools and faculties of allied health, secondary school students, Chai Wan residents and other community partners who actively participated in the volunteer programme in the past year were given appreciation.



一服務單位一醫生

項目配對了 4 位家庭醫生和 5 間長者中心，中心社工可以透過電話獲取醫生的專業意見，讓長者及時得到適切的支援。至於健康問題比較複雜的長者，社工會轉介他們至配對醫生的診所接受診治，而醫生亦會提供外展服務作進一步跟進。

面對「高齡海嘯」，政府一直提倡以「居家安老為本，院舍照顧為後援」的方針。然而在長者社區照顧和護老者支援服務不足，以及對香港公營醫療服務需求甚殷的情況下，要實踐「居家安老」並非容易之事。「社區健康醫學堂」計劃動員醫生走進社區，為柴灣區的長者及護老者在個人、家庭和社區層面上提供支援，並積極推動「基層醫療」，為長者建構「居家安老」的條件，使他們可以留在社區生活。



醫生和醫科學生積極投入社區，運用醫學專業發揮助人精神，除了關懷不同階層人士外，亦與地區各界機構合作，透過不同平台為市民提供更適切的服務。發展基層醫療最需要的是地區的協作，我們過去的社區服務經驗和與各協作機構的緊密關係，已為基層醫療發展打好基礎，相信可在未來與有關政策接軌。

One Service Unit One Doctor Scheme

In the programme, 4 family doctors are linked to provide medical advice to 5 elderly service centres. Social workers can call to consult doctors and channeled timely assistance to elderly in need. For those who have complex health needs, they would be referred to participating doctors' clinics for further investigation, and the doctors also provided outreach services if needed.

The Government has been promoting the policy of "ageing in place as the core, institutional care as back-up" in facing the coming "silver tsunami". However, inadequate community care and support services for the elderly and their carers, together with the overloaded public health system, have made aging in place difficult. We are delighted that the "Community Health Academy" project is able to engage doctors in the community, establish support networks for the elderly and cares at individual, family and community levels, and promote primary healthcare for elderly to age in place.



The proactive involvement of doctors and medical students in social services by making use of their medical knowledge on helping others, not only care giving to those in need but also providing various services through building up collaboration platforms with different organizations for the benefits of the public. To develop primary care mainly rely on strong collaborations in the community. Our previous experiences in community services and close relationships with our collaborating partners definitely set up a cornerstone for primary healthcare development, and we believe that it can be merged with the Government's related policy in a smooth manner.

特此鳴謝 Acknowledgement



「社區投資共享基金」簡介 Community Investment and Inclusion Fund

社區投資共享基金（基金）於 2002 年由香港特別行政區政府成立，在社區推行多元化的社會資本發展計劃，推動市民及社會各界發揮凹凸互補精神，齊心建立跨界別協作平台及社會支援網絡，從而建立互助互信、守望相助、社區凝聚力等社會資本，讓個人、家庭及組織互相支援，令社區能力得以提升。

Community Investment and Inclusion Fund (CIIF) was set up by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region in 2002 to implement diversified social capital development projects in the community, promote reciprocity between the public and different sectors, and build together a cross-sectoral collaborative platforms and social support networks. The Fund seeks to build social capital - to garner mutual trust, spirit of cooperation and social cohesion, and enhance mutual support among individuals, families and organisations so that our community can grow from strength to strength.

「社區動起來 到處人情在」！

Energise the Community, Build a Caring Society!

勞工及福利局 Labour and Welfare Bureau

社區投資共享基金秘書處 Community Investment and Inclusion Fund Secretariat

網址 Website : www.ciif.gov.hk

Facebook Fan Page: www.facebook.com/ciif.hk

常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

資訊科技委員會

Information Technology Committee

何仲平醫生, MH, JP

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

文昌計劃

截至二零一八年三月底，本會一共收到超過 160 個電子健康紀錄互通系統 (eHRSS) 註冊申請。

在這年間，本會辦了多次「香港醫學會診所管理遠望版」文件管理系統的工作坊和座談會，以及「女媧版系統」簡介會。



座談會主持何仲平醫生
Moderator: Dr. HO Chung Ping, MH, JP

Wenchang Project

As at the end of March 2018, over 160 of doctors have signed up for eHealth Record Sharing System (eHRSS).

During the period, we have organised various seminars and workshops to introduce the Document Management System of HKMA CMS Yuan Wang (YW). We also held an introductory session for CMS Nu Wa (NW).



文昌項目更新講師
The speaker for Wenchang Project CMS Nu Wa Introductory Session

座談會 Seminar :

日期 Date	座談會 Seminar
25.8.2017	文昌計劃座談會 (三) Wenchang Project Seminar (3)
26.4.2018	文昌計劃女媧版簡介會 Wenchang Project CMS Nu Wa Introductory Session

另外，於二零一七年六月至一八年二月期間，本會共舉辦 24 次培訓講座班，為醫生和護士詳細介紹系統。

我們會繼續安排相關研討會，向會員匯報項目進展情況，亦會為會員提供支援。

工作坊 Workshop :

期間 Period	日期 Date
第一期 1st Phase	7, 10 & 15.6.2017; 8, 12, 15, 20 & 26.7.2017
第二期 2nd Phase	4, 12, 18, 21 & 26.10.2017; 1, 4 & 9.11.2017
第三期 3rd Phase	21.12.2017; 4, 10, 18 & 27.1.2018; 8, 24 & 28.2.2018

24 Training Workshops for doctors and nurses were conducted between Jun 2017 and Feb 2018. A number of doctors and nurses have been trained.

We shall organize and arrange more relevant workshops to support and update members on the progress of the project.



於二零一八年三月七日資訊科技委員會成員合照
Group photo taken at IT Committee Meeting on 7 Mar 2018



於二零一七年八月廿五日文昌計劃座談會 (三) 合照
Group photo taken at Wenchang Project Seminar (3) on 25 Aug 2017



於二零一八年四月二十六日文昌計劃女媧版簡介會合照
Group photo taken at Wenchang Project CMS Nu Wa Introductory Session on 26 Apr 2018

醫療保障計劃管理委員會

Management Committee On Medical Protection Scheme

蔡堅醫生

Dr. CHOI Kin

危機管理工作坊

今年本會繼續與醫療保障協會合辦危機管理工作坊及醫學專家訓練課程，協助會員瞭解不同危機管理的技巧，以及加深會員對實現更安全可靠的治療的認識。課程內容包括如何改善醫護服務及提升醫療質素的措施。

醫學專家訓練課程

在二零一七年九月二十三及二十四日，醫學會及醫療保障協會舉辦第八次一連兩日之醫學專家訓練課程。參加者在課程中明白到他們的角色和法律責任、構成醫療疏忽的因素、香港的訴訟程序、從專家的角度看出庭前準備和專業議題、怎樣撰寫專家報告、醫療保障協會處理索償案的理念、調解和解決爭議途徑、有關醫務委員會的聆訊和死因聆訊等資料、出席聆訊將面對什麼和作供技巧和索償個案等。



二零一七年度醫學專家訓練課程開幕嘉賓
Officiating guests of the Medical Expert Witness Training 2017



二零一七年度醫學專家訓練課程
Medical Expert Witness Training 2017

積極與醫療保障協會溝通

在二零一七年至二零一八年，醫學會與醫療保障協會團隊保持定期會面和電話會議，特別是與協會新聘的亞洲區總監緊密聯繫。會董積極反映會員對修訂保障計劃的疑慮及指出專業保險市場上的變化，並敦促醫療保障協會積極回應會員訴求，優化現有保障計劃迎合會員需要。

香港醫學會將繼續從會員出發點與醫療保障協會溝通協調，盡力與各方合作、平衡利益，為香港整體醫療發展的配套作最好的長遠安排。

Risk Management Workshops

This year the Hong Kong Medical Association continued to co-organize risk management workshops and expert witness training with Medical Protection Society (MPS) for members to be informed of risk management knowledge and discuss with members on the prioritise areas where reliability of healthcare delivery can be improved; and redesign processes essential to delivery of safer, more reliable and higher quality care.

Expert Witness Training

The 8th Medical Expert Witness Training was successfully held in the weekend on 23-24 September 2017. The two-day programme covered the topics including role of medical experts, principles of medical negligence, the litigation process in Hong Kong, appearance in court-courtroom skills and what to expect etc.

Meetings with MPS

In 2017-2018, the HKMA Council continued to have regular meetings and telephone conference with MPS' executive team and the newly appointed Regional Director (Asia) in particular. The Council expressed members' concerns on changes in policies and also reported on the movement in the medical protection insurance market.

The HKMA will always stand by our members to negotiate with MPS, and offer as much assistance as we could to work for the best provision of medical protection for the medical sector of Hong Kong.



會董於二零一七年九月與醫療保障協會會面
Council members meeting with MPS in September 2017



二零一七年十一月九日於城景國際酒店舉辦的危機管理工作坊
Risk Management Workshop at Cityview Hotel on 9 Nov 2017

常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

國際事務委員會

International Affairs Committee

香港醫學會作為世界醫學會和亞洲及大洋洲醫學組織聯盟的成員，過去一年派出代表出席了以下會議。

As a member of the World Medical Association (WMA) and the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania (CMAAO), the HKMA sent delegates to attend the two major meetings in the past year. Details:

日期 Date	地點 Venue	會議 Meeting	代表 Represented by
13-15.9.2017	日本東京 Tokyo, Japan	第三十二屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會及第五十三次董事會議 32 nd General Assembly and 53 rd Council Meeting of the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania	陳以誠醫生及任俊彥醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin & Dr. YAM Chun Yin, Abraham
11-14.10.2017	美國芝加哥 Chicago, USA	二零一七年世界醫學會年會及董事會議 2017 Annual Congress and Council Meeting of the World Medical Association	陳以誠醫生 Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

第三十二屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會及第五十三次董事會議

在二零一七年九月十三至十五日，陳以誠醫生和任俊彥醫生出席了亞洲及大洋洲醫學組織聯盟於日本東京舉行的第三十二屆大會及第五十三次董事會議。

身兼亞洲及大洋洲醫學組織聯盟義務司庫的陳以誠醫生在大會上報告聯盟的財務狀況，大會隨後一致接納了報告。

在名為《末期照護問題》的研討會上，任俊彥醫生分享了香港舒緩治療的情況。

下屆亞洲及大洋洲醫學組織聯盟大會將在二零一八年於馬來西亞舉行，隨後一屆地點則在印度。

The 32nd General Assembly and the 53rd Council Meeting of the Confederation of Medical Associations in Asia and Oceania (CMAAO)

Dr. CHAN Yee Shing and Alvin & Dr. YAM Chun Yin, Abraham, Co-chairmen of the International Affairs Committee, had attended for HKMA the 53rd Council meeting and the 32nd General Assembly of the Confederation of Medical Associations of Asia and Oceania (CMAAO) from 13 to 15 of September 2017 in Tokyo, Japan.

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, as Treasurer of CMAAO, presented the financial statement and the budget which was unanimously endorsed in the General Assembly.

A symposium on "End of Life Questions" was held. Dr. YAM Chun Yin, Abraham shared with other delegates the palliative care in Hong Kong.

The 33rd General Assembly would be hosted by the Malaysian Medical Association and the 34th General Assembly by the Indian Medical Association.



二零一七年芝加哥世界醫學會年會

在二零一七年十月十一至十五日，陳以誠醫生代表香港醫學會出席了在芝加哥舉行的二零一七年世界醫學會年會。

大會對《大學醫學教育品質保證》進行了討論；另外，隸屬美國國立衛生研究院的國家過敏及傳染性疾病研究所所長安東尼福奇主講以傳染病為主題的講座。

下一次世界醫學會年會將於二零一八年十月三至六日在冰島雷克雅未克舉行。



General Assembly of the World Medical Association (WMA) in Chicago, USA

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin attended the General Assembly (GA) of the World Medical Association (WMA) held in Chicago, USA from 11 to 15 October 2017 hosted by American Medical Association.

The Scientific Session this year was on "Assuring Quality in Undergraduate Medical Education". There was also presentation titled "Emerging and Re-emerging Infectious Diseases: From AIDS to Zika" delivered by Dr Anthony FAUCI, the Director of the National Institute of Allergy and Infectious Diseases of the National Institute of Health of the USA.

The next GA would be held in Reykjavik, Iceland from 3 to 6 October 2018.



國家衛生計生委港澳台辦貴州交流團

二零一七年十一月廿七至十二月一日，應國家衛生計委邀請，何仲平副會長率團訪問貴州醫學會和兩所三級甲等醫院。出訪會員有專科和普通科、有私人執業也有公立醫院醫生。會員都認為此行獲益良多。



Medical Exchange to Guizhou

Dr. HO Chung Ping, MH, JP, Vice-president, headed an exchange tour to Guizhou on 27 November - 1 December 2017 at the invitation of Hong Kong, Macao & Taiwan Affairs, National Health and Family Planning Commission of the PRC. 17 tour participants, including specialists, GPs, private and public doctors, have visited local medical association and two Grade 3A hospitals in Guizhou.



常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

青年委員會

Youth Committee

在過去的一年，青年委員會為青年執業醫生及醫學生舉辦了一系列活動，比賽及培訓。我們以開放、共融之態度，與其他專業團體合辦社交活動。

我們的青年委員會醫學生附屬委員會也舉辦了不少活動，如本地臨床實習計劃和社交派對等，進一步加強兩所醫學院醫學生之間及與業界的聯繫。

龐朝輝醫生、冼佩儀醫生和楊協和醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Dr. SIN Pui Yee, Helena and
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Another exciting year passed. Over the past year, a series of networking party, seminar, music show, singing competition and Mainland tour were organized for our young members and medical students. By participation in intra- and inter-professional activities, our young members act as a bridge in building friendship between HKMA and other organizations. During our medical exchange tour to Mainland, our young practicing doctors and medical students shared our experience and had in-depth discussion with our Mainland colleagues.

The Youth Committee Medical Students' Subcommittee has organised various activities, such as local clinical attachment programme and networking parties for medical students from both medical schools to strengthen fraternity among students and for the profession as a whole.

活動一覽 Activities at a Glance

● 27.5.2017

與青年專業人士藝術欣賞及酒會
Joint Professional Art Appreciation and Networking Drinks

● 30.5-3.6.2017

安徽醫學交流團
Medical Exchange Tour to Anhui



● 10.6.2017

職業講座 2017
Career Seminar 2017



● 15.9.2017

醫學生附屬委員會—
器官捐贈推廣演出
Medical Students'
Subcommittee -
HKMA Organ Donation
Roadshow



● 30.9.2017

醫學生附屬委員會—
器官捐贈推廣演出
Medical Students'
Subcommittee -
HKMA Organ Donation
Roadshow



● 21.10.2017

青年論壇「愛？傳承？—器官捐
贈的倫理、現況與未來」
Youth Forum "The Ethics of
Organ Donation - Present and
Future"



● 28.10.2017

樂隊表演
HKMA Band Show "Equilibrium"

● 23.2.2018

醫學生附屬委員會—與青年專業人士聚會之夜
Medical Students' Subcommittee - Joint Professionals Networking Night

● 26.2.2018

醫學生附屬委員會—器官捐贈中學分享會
Medical Students' Subcommittee - Organ Donation Secondary School Outreach

● 3.3.2018

青年論壇「隱形殺手—抗菌素耐
藥性」
Youth Forum "Silent Suicide:
Antimicrobial Resistance"



● 7.4.2018

香港醫學會歌唱比賽
HKMA Singing Competition



康樂及文化委員會

Recreational and Cultural Committee

在二零一七至一八年度，康樂及文化委員會為會員及其家屬和朋友籌辦了一連串活動，包括攝影比賽、照片分享及行山遠足運動等。逾 200 名攝影會會員踴躍參與攝影會舉辦的攝影活動。攝影會於每季發出電子雜誌，並輔以特別通告，向會員提供最新的展覽及醫學會活動資訊。攝影會更於醫學會灣仔會所設立圖書館，讓會員分享他們的作品及著名攝影師相集。另外，本會不定期舉辦行山遠足活動，會員皆踴躍參與。

陳以誠醫生、何仲平醫生, MH, JP 及冼佩儀醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, Dr. HO Chung Ping, MH, JP and
Dr. SIN Pui Yee

During the past year, a series of photo competition and sharing sessions and hiking activities were organized for members and their family and friends in 2017 - 2018. More than 200 members of the Photographic Society (HKMAPS) participated actively in HKMAPS photographic activities. To keep the HKMAPS members updated with the latest photographic exhibitions and HKMA activities, a quarterly e-Newsletter was issued, supplemented by ad hoc notices. The HKMAPS also set up a library in the HKMA Wanchai Clubhouse for members to share their works and those of well-known photographers. Also, hiking activities have been held in irregular schedule which draw active participation.

活動一覽 Activities at a Glance

● 26.2.2017



印洲塘環島遊
Islands Hopping Tour in Yan Chau Tong

● 4.6.2017



2017 年第二季攝影比賽及照片分享
2017 2nd Seasonal Photo Competition & Sharing Session

● 3.9.2017



2017 年第三季攝影比賽及照片分享
2017 3rd Seasonal Photo Competition & Sharing Session

● 1.10.2017



烏蛟騰郊遊樂
October Wu Kau Teng Hike

● 3.12.2017



2017 年第四季攝影比賽及照片分享
2017 4th Seasonal Photo Competition & Sharing Session

● 4.3.2018



2018 年第一季攝影比賽及照片分享
2018 1st Seasonal Photo Competition & Sharing Session

● 18.3.2018



東平洲及塔門遊
Tung Ping Chau and Tap Mun Outing

常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees

體育活動委員會 Sports Committee

陳厚毅醫生、葉永玉醫生及楊協和醫生
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Dr. IP Wing Yuk and
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor



我們的醫生運動員過了精彩充實的一年，他們不斷努力練習，並在聯合專業團體和本會活動中取得顯著成績。在香港專業團體康體會（RSCP）比賽中，我們的表現出色，高爾夫球、網球、橋牌和半程馬拉松賽跑隊均勇奪冠軍。而男子排球、乒乓球隊和十公里賽事則名列第二。

今年，本會舉辦了多種不同類型的比賽和訓練課程，讓運動員與隊友、朋友們可聚首一堂，互相切磋技能，增進友誼。我們於二零一八年一月十三日晚上舉辦了「第十三屆香港醫學運動聯歡晚會」，以表揚和慶祝運動員過去一年所付出的血汗和卓越成績。當晚，林漢城醫生以最高積分獲得「年度最佳男運動員」美譽，詹愷怡醫生則獲得「年度最佳女運動員」寶座。

期望在未來有更多年青醫生、醫科學生參與各類型比賽，讓醫學界的體育精神繼續燃燒，薪火相傳。

It has been a busy and fruitful year to our athletes. Our sportsmen and sportsladies had been training hard and performed outstandingly in both intra- and inter-professional sports activities. Our Golf, Tennis, Bridge Teams and Half Marathon seized the championships while our Table-Tennis Team, 10km Race Team came second of Recreation and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies (RSCP) Tournaments.

This year, many HKMA tournaments and training courses were organized for all sportsmen and sportsladies to sharpen their skills and spend their free time with friends and teammates. To conclude the sports competitions and celebrate the victories and achievements in 2017, the 13th HKMA Sports Night was held on 13 January 2018. With the highest score among all HKMA sportsmen, Dr. LAM Hon Shing crowned "the Sportsman of the Year" while Dr. Stella CHIM earned the title of "the Sportslady of the Year" for their excellent performance in the Association's tournaments.

In the future, we hope to see more young doctors and medical students joining our team. Let's keep the sporting spirit burning!



去年的體育活動如下，另各項比賽成績已列於附錄 E 以供參考：

Below is the list recapping all the sports activities held last year and the results are printed in Appendix E:

活動概覽 2017-2018 Activities held in Year 2017 - 2018			報名人次 Entries
羽毛球 Badminton	3.9.2017 & 17.9.2017	香港醫學會羽毛球比賽 HKMA Badminton Tournament	44
	12.11.2017	香港專業團體康體會羽毛球比賽 RSCP Badminton Tournament	15
籃球 Basketball	1.10.2017 onwards	香港專業團體康體會籃球比賽 RSCP Basketball Tournament	22
橋牌 Bridge	7.5.2017	香港醫學會橋牌比賽 HKMA Bridge Tournament (Professional Pairs)	8
	25.7.2017	跨行業橋牌錦標賽 Halcyon Inter-Professional & Inter-Hong Bridge Championship	8
	15.10.2017	香港醫學會橋牌比賽 HKMA Bridge Tournament (IMP Pairs)	12
	10.12.2017	香港專業團體康體會橋牌比賽 RSCP Bridge Tournament	4
龍舟 Dragon Boat	30.5.2017	西貢端午節龍舟競渡 Tuen Ng Sai Kung Dragon Boat Races	35
	18.6.2017	香港專業團體康體會龍舟競渡 RSCP Dragon Boat Race	24
	13.8.2017	香港醫學會龍舟同樂日 HKMA Dragon Boat Fun Day	40
高爾夫球 Golf	6.9.2017	香港醫學會高爾夫球比賽 HKMA Golf Tournament	35
	28.3.2018	香港專業團體康體會高爾夫球比賽 RSCP Golf Tournament	20
遠足 Hiking	26.2.2017	印洲塘環島遊 Islands Hopping Tour in Yan Chau Tong	120
	1.10.2017	烏蛟騰效遊樂 October Wu Kau Teng Hike	56
	17.11.2017 - 19.11.2017	樂施毅行者 2017 Oxfam Trailwalker 2017	64
舉重 Power-lifting	28.10.2017	香港臥推舉錦標賽 Hong Kong Benchpress Championship	4
	14.4.2018	香港健力錦標賽 Hong Kong Powerlifting Championships	2
桌球 Snooker	30.4.2017 & 7.5.2017	香港醫學會桌球比賽 HKMA Snooker Tournament	13
	24.9.2017	香港專業團體康體會桌球比賽 (Chiu Part) RSCP Snooker Tournament (Chiu Part)	2
	10.12.2017	香港專業團體康體會桌球比賽 RSCP Snooker Tournament	5
足球 Soccer	26.3.2017	香港醫學會足球日 HKMA Football Day	151
	8.10.2017 & 22.10.2017	香港醫學組織聯會會長盃—五人足球賽 Federation President Cup - Soccer 5	14
壁球 Squash	21.5.2017	香港醫學會壁球比賽 HKMA Squash Tournament	24
乒乓球 Table Tennis	4.6.2017 & 25.6.2017	香港醫學會乒乓球比賽 HKMA Table Tennis Tournament	73
	10.9.2017	香港專業團體康體會乒乓球比賽 RSCP Table Tennis Tournament	26
保齡球 Tenpin Bowling	11.6.2017	香港醫學會保齡球比賽 HKMA Tenpin Bowling Tournament	25
	10.9.2017	香港專業團體康體會保齡球比賽 RSCP Tenpin Bowling Tournament	5
網球 Tennis	24.9.2017 onwards	香港醫學會網球比賽 HKMA Tennis Tournament	58
	26.11.2017	香港專業團體康體會網球比賽 RSCP Table Tennis Tournament	10
	22.4.2017	霍英東盃網球團體邀請賽 Dr. Henry Fok Corporate Patron League	8
排球 Volleyball	25.11.2017	香港專業團體康體會排球比賽 (女子組) RSCP Volleyball Tournament (Female)	6
	10.12.2017	香港專業團體康體會排球比賽 (男子組) RSCP Volleyball Tournament (Men)	9
家庭活動 Family Events	29.10.2017	香港醫學會水運會 HKMA Swimming Gala	56
	19.11.2017	香港醫學會家庭運動會 HKMA Family Sports Day	204

第六屆粵港澳醫學會運動會籌備委員會

6th Guangdong, Hong Kong & Macau Sports Meet Organising Committee

陳厚毅醫生及葉永玉醫生

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley and

Dr. IP Wing Yuk

二零一七年最精彩的活動莫過於是香港醫學會主辦、廣東省醫學會及澳門中華醫學會攜手參與的「第六屆粵港澳醫學會運動會」。一連兩天的運動會於二零一七年十一月五至六日圓滿舉行，共計逾 200 名醫生及嘉賓出席。秉承傳統，是次運動會旨在「加強三地醫學界交流，加深同業的了解並增進友誼」。三地醫生皆本著「友誼第一，比賽第二」的精神參與了羽毛球、籃球、足球、乒乓球、網球及保齡球共六項運動賽事，各隊表現均相當出色。經過連場激戰後，最終由廣東省醫學會蟬聯全場總冠軍，澳門中華醫學會和香港醫學會分別獲得全場總亞軍及全場總季軍。在歡送晚宴暨頒獎典禮中，舉行了移交粵港澳醫學會運動會旗幟儀式，由澳門中華醫學會劉冬妮理事長從香港醫學會蔡堅醫生手中接過運動會旗幟，標誌著由香港醫學會主辦的「第六屆粵港澳醫學會運動會」正式圓滿結束。「第七屆粵港澳醫學會運動會」將由澳門中華醫學會主辦，眾運動員期望兩年後在澳門相聚，並再一展身手，互相切磋。

What must be highlighted in 2017 is - 6th Guangdong, Hong Kong & Macau (GHM) Sports Meet the HKMA hosted, which was successfully held on 4 and 5 November 2017. During the two days, there were over 200 persons attending the Sports Meet including athletes, officials and staff from the three medical associations. Having inherited its tradition, the Sports Meet this time also aimed at "fostering friendship and building networks among doctors from Guangdong, Hong Kong and Macau". Therefore, all participating doctors were upholding the spirit of "friendship first and competition second" while competing in the six sports events namely badminton, basketball, football, table tennis, tennis and tenpin bowling matches. They all excelled in the matches. After rounds of keen competitions, the overall championship went to Guangdong Medical Association (GMA). Macau Chinese Medical Association (MCMA) came second while The Hong Kong Medical Association (HKMA) came third. During the farewell dinner cum prize presentation ceremony, the GHM Sports Meet Flag was handed over from Dr. CHOI Kin, President of the HKMA, to Dr. LAO Tong Nei, Chairperson of the MCMA, signifying the HKMA's role in hosting the 6th GHM Sports Meet came to an end and the MCMA would be the next host to hold the seventh one. All athletes are looking forward to meeting and competing with each other again in Macau two years later.



開幕典禮

Opening Ceremony



歡送晚宴暨頒獎典禮 - 運動會旗幟交接儀式

Handover of Sports Meet Flag at Farewell Dinner cum Prize Presentation Ceremony



開幕典禮

Opening Ceremony



歡迎晚宴

Welcome Dinner

運動會比賽成績 Sports Meet Results

	冠軍 Champion	亞軍 1 st Runner-up	季軍 2 nd Runner-up
羽毛球 Badminton	廣東 Guangdong	澳門 Macau	香港 Hong Kong
籃球 Basketball	廣東 Guangdong	澳門 Macau	香港 Hong Kong
足球 Football	廣東 Guangdong	澳門 Macau	香港 Hong Kong
乒乓球 Table Tennis	廣東 Guangdong	澳門 Macau	香港 Hong Kong
網球 Tennis	廣東 Guangdong	香港 Hong Kong	澳門 Macau
保齡球 Tenpin Bowling	香港 Hong Kong	廣東 Guangdong	澳門 Macau

全場總冠軍 Overall Champion:

廣東省醫學會
Guangdong Medical Association

全場總亞軍 Overall 1st Runner-up:

澳門中華醫學會
Macau Chinese Medical Association

全場總季軍 Overall 2nd Runner-up:

香港醫學會
The Hong Kong Medical Association

嘉賓名單 Guest List

香港特別行政區食物及衛生局副局長徐德義醫生	Dr. CHUI Tak Yi, JP, Under Secretary for Food and Health, HKSAR
香港特別行政區立法會議員陳沛然醫生	Dr. Hon Pierre CHAN, Legislative Councillor, HKSAR
中聯辦協調部部長沈冲部長	Mr. SHEN Chong, Director-General of the Coordination Department, Liaison Office of the Central People's Government
香港醫學會會長蔡堅醫生	Dr. CHOI Kin, President, HKMA
香港醫學會副會長何仲平醫生	Dr. HO Chung Ping, MH, JP, Vice-President, HKMA
廣東省港澳辦社會處主任科員蟻秦科長	Mr. YI Qin, Section Head of Hong Kong and Macao Affairs Office of the People's Government of Guangdong Province
廣東省醫學會秘書長李國營秘書長	Mr. LI Guo Ying, Secretary-General, GMA
澳門中華醫學會會長陳亦立醫生	Dr. CHAN Iek Lap, President, MCMA
澳門中華醫學會理事長劉冬妮醫生	Dr. LAO Tong Nei, Chairperson, MCMA
第六屆粵港澳醫學會運動會籌備委員會主席陳厚毅醫生	Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley, Co-chairperson, Organizing Committee, 6 th GHM Sports Meet
第六屆粵港澳醫學會運動會籌備委員會主席葉永玉醫生	Dr. IP Wing Yuk, Co-chairperson, Organizing Committee, 6 th GHM Sports Meet
香港醫學會義務秘書林哲玄醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David, Hon. Secretary, HKMA
香港醫學會會董龐朝輝醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey, Council Member, HKMA
香港醫學會會董楊超發醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry, Council Member, HKMA
香港醫學會會董楊協和醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor, Council Member, HKMA

第六屆粵港澳醫學會運動會籌備委員會成員 6th GHM Sports Meet Organising Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

陳厚毅醫生

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

葉永玉醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

成員 Members

畢耀權醫生
陳智榮醫生
錢柱華醫生
馮嘉恩醫生
葉文浩醫生
關文護醫生
李 雋醫生
楊超發醫生
楊協和醫生

Dr. BUT Yiu Kuen, David
Dr. CHAN Chi Wing, Timmy
Dr. CHIN Chu Wah
Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel
Dr. IP Man Ho
Dr. KWAN Man Woo
Dr. LEE Chun
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry
Dr. YEUNG Yip Wo, Victor

陳自強醫生
詹愷怡醫生
朱偉明醫生
許堅樑醫生
古學湏醫生
林哲玄醫生
黃國豪醫生
楊珍珍醫生
於劍鏗醫生

Dr. CHAN Che Keung
Dr. CHIM, Stella
Dr. CHU Wai Ming
Dr. HUI Kin Leung, Edward
Dr. KOO Hok Tin, Hilton
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. WONG Kwok Ho
Dr. YEUNG Chun Chun, Jane
Dr. YU Kim Hun, Derek

常設委員會主席報告 Reports from Chairmen of Standing Committees



香港醫學會參賽運動員

HKMA Team Members

羽毛球隊

馮嘉恩醫生
(隊長)

鍾兆年醫生
趙宜醫生
洪思朗醫生
黎穎怡醫生
林欣賢醫生
李雋醫生
李文祚醫生
曾子充醫生
黃雪穎醫生
王庭峰醫生

Badminton Team

Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel
(Team Captain)

Dr. CHEONG Shao Nean, Philip
Dr. CHIU Yi
Dr. HUNG See Long, Aaron
Dr. LAI Wing Yee, Winnie
Dr. LAM, Diana Yan Yin
Dr. LEE Chun
Dr. LEE Man Cho, Gareth
Dr. TSANG Chi Chung
Dr. WONG Suet Wing, Celene
Dr. WONG Ting Fung, Thomas



籃球隊

畢耀權醫生
(聯席隊長)

朱偉明醫生
(聯席隊長)

陳頌恩醫生
張浩然醫生
趙學民醫生
徐丞尉醫生
林肇基醫生
李定邦醫生
廖思行醫生
陸達林醫生
潘奕均醫生
楊智恒醫生

Basketball Team

Dr. BUT Yiu Kuen, David
(Co-Team Captain)

Dr. CHU Wai Ming
(Co-Team Captain)

Dr. CHAN Chung Yan, Justin
Dr. CHEUNG, Philip
Dr. CHIU Hok Man
Dr. CHUI Shing Wai
Dr. LAM Siu Kei, Samuel
Dr. LI Ting Bong, Thomas
Dr. LIU Sze Hang, Kevin
Dr. LUK Tat Lam, Marco
Dr. POON Yick Kwan, Vincent
Dr. YEUNG Chi Hang, Terence



足球隊

陳智榮醫生
(聯席隊長)

陳厚毅醫生
(聯席隊長)

陳俊平醫生
陳誠謙醫生
陳兆聰醫生
陳兆聰醫生
陳沛然醫生
莊永豪醫生
鄒雋基醫生
傅邦彥醫生
葉永輝醫生
龔偉傑醫生
賴偉明醫生
劉雋醫生
梁文聰醫生
陸金雄醫生
陸雲醫生
石黃海醫生
蘇皓醫生
蔡文皓醫生
徐錫漢醫生
徐韻楊醫生
韋曉醫生
黃澤民醫生
黃穎信醫生
楊溢邦醫生
余展榮醫生
阮熙斌醫生

Football Team

Dr. CHAN Chi Wing, Timmy
(Co-Team Captain)

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
(Co-Team Captain)

Dr. CHAN Chin Ping, Dicken
Dr. CHAN Shing Him
Dr. CHAN Siu Chung, Arthur
Dr. CHAN Siu Chung, Bruce
Dr. CHAN, Pierre
Dr. CHONG Wing Ho
Dr. CHOW Chun Kei, Boris
Dr. FOO Bong Yin, Kevin
Dr. IP Wing Fai, River
Dr. KUNG Wai Kit, Allen
Dr. LAI Wai Ming
Dr. LAU Chun
Dr. LEUNG Man Chung, Jack
Dr. LUK Kam Hung
Dr. LUK Wan
Dr. SHE Wong Hoi, Brian
Dr. SO Ho
Dr. TSOI Man Ho, Sam
Dr. TSUI Sik Hon
Dr. TSUI Wan Yeung
Dr. WAI Ho, Harrison
Dr. WONG Chak Man
Dr. WONG Wing Shun, Albert
Dr. YEUNG Yat Bong
Dr. YU Chin Wing
Dr. YUEN, Herbert



乒乓球隊

古學滇醫生
(聯席隊長)

楊協和醫生
(聯席隊長)

區漢達醫生
陳炯榮醫生
程卓端醫生
趙不燥醫生
趙珮瑜醫生
鄒其佑醫生
方維浩醫生
何啟華醫生
林漢城醫生
馬銘賢醫生
松園知子醫生
魏文超醫生
潘善婷醫生
蕭曼樺醫生
蘇建文醫生
謝英培醫生
崔慶森醫生
王錦麟醫生
黃銘豪醫生
黃平山醫生
黃惠瑜醫生
王偉廉醫生
葉慧盈醫生



網球隊

錢柱華醫生
(聯席隊長)

於劍鏗醫生
(聯席隊長)

歐陽頌齡醫生
陳樹餘醫生
鍾兆年醫生
趙志宏醫生
梁達智醫生
譚國偉醫生
曾浩輝醫生



保齡球隊

許堅樑醫生
(聯席隊長)

黃國豪醫生
(聯席隊長)

歐達仁醫生
趙宗浩醫生
劉永康醫生
呂德威醫生

Table-Tennis Team

Dr. KOO Hok Tin, Hilton
(Co-Team Captain)

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor
(Co-Team Captain)

Dr. AU Hon Da, Kenneth
Dr. CHAN Kwing Wing
Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina
Dr. CHIU Butt Cho
Dr. CHIU Pui Yu, Cindy
Dr. CHOW Ki Yau
Dr. FONG Wai Ho
Dr. HO Kai Wah, Kevin
Dr. LAM Hon Shing
Dr. MA, Justin Ming Yin
Dr. MATSUZONO, Tomoko
Dr. NGAI Man Chiu
Dr. POON Sin Ting
Dr. SIU Man Wah
Dr. SO Kin Man
Dr. TSE Ying Pui
Dr. TSUI Hing Sum, Kenneth
Dr. WONG Kyin Lin, Peter
Dr. WONG Ming Ho, Danny
Dr. WONG Ping San, John
Dr. WONG Wai Yu, Amelia
Dr. WONG, William
Dr. YIP, Stefanie Wai Ying

Tennis Team

Dr. CHIN Chu Wah
(Co-Team Captain)

Dr. YU Kim Hun, Derek
(Co-Team Captain)

Dr. AU YEUNG Chung Ling, Karen
Dr. CHAN Shu Yu
Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip
Dr. CHIU Chi Wang, Ivan
Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin
Dr. TAM Kwok Wai, Kelvin
Dr. TSANG Ho Fai

Tenpin Bowling Team

Dr. HUI Kin Leung, Edward
(Co-Team Captain)

Dr. WONG Kwok Ho, Ben
(Co-Team Captain)

Dr. AU Tat Yan
Dr. CHIU Jong Hoh, John
Dr. LAU Wing Hong
Dr. LUI Tak Wai, David

香港醫學會管弦樂團

HKMA Orchestra

胡衍任醫生

Dr. WU Hin Yam, Zenith

有賴於香港醫學會對管弦樂團財政及實務上的鼎力支持，承擔日常營運及慈善音樂會的開支，樂團得以繼續致力培養同業和醫學生對音樂的興趣，同時為香港醫學會的慈善工作作出貢獻。

在二零一七年五月至一八年四月期間，樂團成功舉行了三場公開演奏。

在二零一七年八月，我們參演了香港醫學會慈善基金的周年慈善音樂會。在音樂會下半場開端，樂團跟醫學會合唱團合作演出《那布果》的《希伯來奴隸之歌》及《遊吟詩人》的《鐵鎗歌》，獲得空前成功。樂團接著表演了一系列的電影樂章，帶領觀眾由為人熟悉的《加勒比海盜》，走進旁述生動的《龍貓》奇幻世界。



樂團在二零一七年十二月舉辦了冬季音樂會。音樂會邀請到泰國鋼琴家 Poom Prommachart 為表演嘉賓，Poom 是泰國頂尖的鋼琴家，贏過多項知名大獎。音樂會由孟德爾遜的《小號序曲》拉開序幕，接著 Poom 帶來李斯特的《降 E 大調第一號鋼琴協奏曲》，最後以聖桑壯麗的《C 小調第三號交響曲》作結，管風琴宏偉的音樂響徹整個文化中心音樂廳。



二零一八年四月，樂團在前任指揮請辭不久後舉辦了春季音樂會。在僅餘少於一星期練習的情況下，陳靖盈女士仍勇於答應擔當音樂會的客席指揮。雖然情況特殊，但在她非凡的音樂造藝和領導下，樂團的演出跟士氣皆表現出無比的水平。音樂會以莫札特的《狄托的仁慈》開始，接着鄭鴻虹小姐演奏莫札特的《降 E 大調小號協奏曲第三樂章》，馮逸山先生和陳煒彬先生演奏布魯赫的《E 小調單簧管、中提琴及管弦樂團琴協奏曲》。中場休息後，樂團表演了貝多芬的《F 大調第六號交響曲「田園」》。以觀眾不斷以掌聲要求謝幕的反應來看，我們相信演出是深受好評的。

Thanks to the generous financial and practical support from HKMA, which covered the essential running costs of the Orchestra and expenses in the HKMA Annual Concert, the Hong Kong Medical Association Orchestra (HKMAO) has continued to strive to both cultivate the Art of music amongst colleagues and medical students, as well as proudly contributing to the charitable causes of the HKMA.

Between May 2017 and April 2018, the HKMAO has proudly given three public performances.

In August 2017, we participated in the annual charity concert hosted by The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation. The stage was shared in the beginning of the second half with the Hong Kong Medical Association Choir to perform the Chorus of the Hebrew Slaves from Nabucco and the Anvil Chorus from Il Trovatore. The collaboration was a great success. The Orchestra then continued to play a series of film scores. Starting with the familiar tune of the Pirates of The Caribbean, the audience was later led into the narrated fantasy of Totoro.

The HKMAO winter concert was held in December 2017. In this concert, we have invited Thai pianist Poom Prommachart as guest performer. Poom is Thailand's foremost pianist and received multiple prestigious awards. The concert began with the Trumpet Overture by Felix Mendelssohn and followed by Franz Liszt's Piano Concerto No. 1 in E-flat Major performed by Poom. The winter concert was concluded by the glorious Symphony No.3 in C minor by Camille Saint-Saëns, where the Hong Kong Cultural Centre concert hall was filled by the magnificent sound of Organ.

In April 2018, HKMAO held our spring concert shortly after the resignation of our previous conductor. Ms. Jane CHAN has bravely agreed to be the guest conductor with less than one week left to rehearse with the orchestra. Under her marvelous musicianship and leadership, the performance and morale of the orchestra was exceptionally high despite the circumstance. The concert was started with Mozart's Overture to La clemenza di Tito, followed by Horn Concerto No.3 in E-flat Major by the same composer performed by Miss Rainbow CHENG. Mr Linus FUNG and Mr CHAN Wai Ban then performed the Concerto for Clarinet, Viola and Orchestra in E minor by Max Bruch. After intermission, the orchestra played Symphony No.6 "Pastoral" in F Major by Beethoven. Judging from the rounds of curtain calls, we believe the pieces were well delivered.

Recruitment exercise for music director/conductor was performed after the spring concert. Multiple applications were received and Ms. Jane CHAN was appointed music director after considering both academic qualification and musical experience.

We are also glad to report an increasing number of medical students joining our group in recent months. In February 2018 the HKMAO Chamber Ensemble held a chamber music concert featuring only student members – many of them highly capable new recruits. There were no empty seats at the Tom Lee Music Academy that evening, the concert well attended by friends and family, professors from the medical schools, members of the orchestra, but also prominent musicians and critics alike. The

在音樂會結束後，樂團展開了招聘音樂總監/指揮的工作。在考慮數位申請人的學歷及相關音樂經驗後，陳靖盈女士獲聘為樂團的音樂總監。

我們很高興近月多了不少醫學生加入樂團。二零一八年二月，管弦樂團室樂團舉辦了學生演奏會，演奏者全是學生，其中不少是高水準的新進團員。通利音樂藝術中心當晚座無虛席，觀眾當中不乏家人朋友、醫學院教授、樂團成員、以及頂尖音樂人和樂評家等。當晚曲目包括舒伯特的《慢板與快板》、《降E大調鋼琴四重奏》及布拉姆斯的《A大調鋼琴四重奏》，精彩細緻的彈奏，完全演繹出樂曲那觸碰人心的情感，更有幸得到林家琦小姐在香港電台第4台節目上非常正面的評價。這次演出的成功，鼓舞了樂團繼續培養醫學生和同業對室樂的喜愛，惠及業界和社會。

一如以往，我們致力送上優質的音樂和吸引更多同業加入樂團。事實上，幾位在上次學生音樂會中表現出眾的學生團員，亦會在即將舉行的香港醫學會年度慈善音樂會中大顯身手。請大家密切留意，希望能在演奏廳看到你們！



program of Schumann's Adagio and Allegro, Piano Quartet in E-flat and Brahms' Piano Quartet No. 2 in A Major – brilliantly executed with pathos and empathy – received a highly positive review from Kathy LAM at her RTHK 4 programme. Encouraged by the success, the chamber music ensemble will continue to cultivate the Art of chamber music amongst students and colleagues alike, to the benefit of the profession and the society.

As always, we aim to deliver quality music and to attract more medical members to join the orchestra – in fact several highly regarded student players from the last chamber concert will be prominently featured in the upcoming HKMA Annual concert. Stay tuned and see you at the auditorium!

會所管理委員會 House Committee

雲咸街單位經修葺後已於二零一七年七月十日順利租出，本會與新租戶簽訂為期兩年的新租約。

中環會所膳食承辦商的合約於二零一七年五月卅一日屆滿。及後，六月開始進行為期三個月的翻新工程。故此，本會於七月進行了投標，以選出合適的承辦商。投標結果，由現行膳食承辦商鄭兆光先生獲得為期兩年的合約，由二零一七年九月一日起計。

中環會所於二零一七年進行了裝潢工程，為會員提供更佳的用餐環境。兩間會所將繼續為會員及其親友提供優質餐飲服務。歡迎會員舉辦講座、康樂及社交聚會等，預約請致電 2527 8324 (灣仔)，2536 9388 (中環)。



陳潔霜醫生及葉永玉醫生

Dr. CHAN Kit Sheung and Dr. IP Wing Yuk

The property at Wyndham Mansion was renovated and rented out in October 2017. A new 2-year tenancy was commenced in December 2017.

Catering contract with the food caterer of our Central Clubhouse expired on 31 May 2017. Due to the need for renovation, tendering exercise was carried out in July to select suitable catering service provider. As a result, Mr. CHENG Siu Kwong, the existing food caterer, was awarded with 2-year contract for catering services with effect from 1 September 2017.

To provide better dining experience for members, renovation in Central Clubhouse was carried out in 2017. Both Wanchai and Central Clubhouses will continue to provide quality food for lectures and leisure and social gatherings for members, their friends and families. To reserve your table, please ring Wanchai at 2527 8324 and Central at 2536 9388.

推廣器官捐贈委員會

Committee on Organ Donation Promotion

何仲平醫生, MH, JP

Dr. HO Chung Ping, MH, JP



今年本會與香港移植學會於二零一八年一月七日假梅窩合辦第二屆「春耕行動」的器官捐贈推廣步行活動，藉此讓公眾明瞭器官捐贈的意義和重要性，並鼓勵市民於中央器官捐贈登記名冊登記。是次活動由香港浸信會醫院，香港腎臟基金會，香港移植運動協會，國際獅子會腎病教育中心及研究基金，香港肝壽基金會，器官捐贈行動組，香港西北區扶輪社共同協辦，而梅窩鄉事委員會為合作機構。活動更獲得食物及衛生局局長陳肇始教授、衛生署衛生防護中心總監黃加慶醫生及立法會議員陳沛然醫生，聯同其他協辦機構代表及嘉賓親臨參與支持。香港醫學會副會長陳以誠醫生更與一眾器官捐贈受益者於開幕禮上共同演唱其創作的器官捐贈主題歌曲「第二生命」，宣揚「以生命延續生命」。

本會將繼續參與一切有關器官捐贈的宣傳活動。我們誠意邀請你和你的家人、親戚、朋友一起加入這中央器官捐贈登記名冊。

不要猶豫，請立即瀏覽網頁 www.organdonation.gov.hk 登記！

This year, the Committee on Organ Donation Promotion and the Hong Kong Society of Transplantation (HKST) jointly organized an Organ Donation Promotion Walk entitled "Spring Sowers", on 7 January 2018 at Mui Wo to arouse public awareness of the importance of organ donation and encourage Hong Kong citizens to register with the Centralized Organ Donation Register (CODR). The event is co-organized by the Hong Kong Baptist Hospital, Hong Kong Kidney Foundation, Hong Kong Transplant Sports Association, Lions Kidney Educational Centre, The Hong Kong Liver Foundation, Organ Donation Action Group, Rotary Club of Hong Kong Northwest, the supporting organization is Mui Wo Rural Committee. Prof. CHAN Siu Chee, Sophia, JP, Secretary for Food and Health, Dr WONG Ka Hing, JP, Controller of Centre for Health Protection, Dr. Hon CHAN Pierre, Legislative Councilor and representatives of all co-organizers attended the Opening Ceremony.

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin, Vice President of the HKMA, composed a theme song "Second Life" for the Walk and sang it along with a group of organ donation recipients at the Opening Ceremony.

The Committee will continue to be involved in the organ donation promotional activities in Hong Kong. We invite you, your family, relatives and friends to join the CODR. Do pitch in by visiting the CODR website at www.organdonation.gov.hk and register online!



專責委員會主席報告 Reports from Chairmen of Ad-hoc Committees

第十九屆京港醫學交流會議籌備委員會

Organizing Committee for the 19th Beijing/Hong Kong Medical Exchange

何仲平醫生, MH, JP
Dr. HO Chung Ping, MH, JP

第十九屆京港醫學交流會議已於二零一七年九月十三日於中國武漢順利舉行。「京港」始於一九九七年，是香港醫學會和中華醫學會每年一度的交流活動，為中港兩地醫療同業搭建溝通的平台，加深雙方對兩地醫療系統的認識。本會代表團包括會長蔡堅醫生、副會長何仲平醫生、立法會議員陳沛然醫生、學術委員會主席鄧智偉教授、幾位為我們主講的腎科專家、以及參加交流會議的會員同業。



今年的會議的主題是「腎病及器官移植新發展」。內容圍繞治療原發性和繼發性腎病變的新趨勢，腎臟移植的最新發展，和推廣器官捐贈的工作，資料相當廣泛和實用。會議安排與中華醫學會腎臟病學分會學術年會同期舉行，更有利於滙聚全國各地的腎科醫生和護理人員，令這次交流更加熱鬧。

會議期間我們更到訪武漢協和醫院，了解該院獨特的成立背景，亦一睹其繁忙的門診部門。



衷心感謝中、港兩地的專家認真的講課及精彩的分享，亦要感謝籌備委員會和學術委員會的悉心安排，以及各友好機構，包括香港大學內科學系腎科、香港中文大學內科及藥物治療學系腎臟科、香港腎科學會、香港移植學會和香港腎科團隊的支持。

The 19th Beijing/Hong Kong Medical Exchange (BHME) was successfully held in Wuhan, China on 13 September 2017. BHME has been the annual exchange between the Hong Kong Medical Association and the China Medical Association since 1997. It serves as a platform between medical professionals of the two places which enhances understanding of each other's healthcare system. Our group of delegates included the HKMA President Dr. CHOI Kin, Vice-President Dr. HO Chung Ping, Legislative Councillor Dr. Pierre CHAN, BHME Scientific Committee Chairman Prof. Sydney TANG along with several nephrologist speakers and members joining the conference.

Themed "Frontier in Nephropathies and Transplantation" this year, the medical exchange focused on new trends in the management of primary and secondary glomerular diseases, latest advances of kidney transplantation and promotion of organ donation. It was really informative as well as practical. The BHME was held prior to the annual Congress of the Chinese Society of Nephrology, which helped to bring together medical practitioners interested in the topic across China.



During the trip, we found time to pay a visit to Wuhan Union Hospital and learnt about its unique history, as well as having a glimpse of the hectic outpatient department.

Our utmost gratitude to all the speakers for their brilliant lectures and sharing. Sincere thanks to the meticulous arrangement of the Organizing Committee and the Scientific Committee, and also the full support of the Nephrology Division of the Department of Medicine of HKU, the Nephrology Division of the Department of Medicine and Therapeutics of CUHK, the Hong Kong Society of Nephrology, The Hong Kong Society of Transplantation and Hong Kong Nephrology Group.



專責委員會主席報告 Reports from Chairmen of Ad-hoc Committees

公私營協作計劃專責委員會

Task Force on Public Private Partnership (PPP)

在二零一七年七月十一日，本委員會與香港科研製藥聯會及亞洲糖尿病基金會的代表會面，了解兩會對公私營協作計劃的新建議。

普通科門診公私營協作計劃（下稱「協作計劃」）自二零一四年推出以來，已推展至十六個地區。餘下兩個地區，包括油尖旺和北區將於二零一八年推行。委員會於二零一八年三月進行了一項調查，了解參與醫生的意見，結果如下：

陳念德醫生、李福基醫生及唐繼昇醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas, Dr. LEE Fook Kay, Aaron and Dr. TONG Kai Sing

General Outpatient Clinic Public-Private Partnership Programme (GOPC PPP)

The Task Force met with representatives from the Hong Kong Association of the Pharmaceutical Industry and Asia Diabetes Foundation on 11 July 2017 to learn their new ideas on PPP development.

Since its launch in 2014, the Hospital Authority's (HA) General Outpatient Clinic Public-Private Partnership Programme (GOPC PPP) has been rolled out in 16 districts, and will be expanded to the two remaining districts, i.e. Yau Tsim Mong and North District in 2008. The Task Force conducted a survey in March 2018 to solicit views from the participating doctors. Major findings are summarized as followed:

用於數據分析的問卷數量 No. of valid survey used for data analysis: 60						
協作計劃所處理的病人數目 (前三) No. of GOPC PPP Patients (Top 3)			執業模式 Type of Practice			
25-50	<25	100-200	單獨開業 Solo-practice	私人聯營診所 Private Group	非政府機構營運 的醫療中心 Medical Centres run by NGOs	連鎖醫療集團 HMO
15 (25%)	14 (24%)	10 (17%)	40 (66%)	11 (19%)	5 (8%)	4 (7%)
參與的區域 (前五) Participating Location (Top 5)						
觀塘區 Kwun Tong 9 (15%)	屯門 Tuen Mun 7 (12%)	東區 Eastern 7 (12%)	葵青 Kwai Tsing 5 (8.5%)	九龍城 Kowloon City 5 (8.5%)		

	足夠程度 Sufficiency	建議增加至 Suggested to increase to
診症費 (每次) Consultation Fee (per visit)	不足夠 Insufficient 42 (70%)	港幣三百元 HKD300 (33%)
藥費 (每季) Drug Cost (per quarter)	不足夠 Insufficient 45 (75%)	港幣二百元 HKD200 (23%)

最高次數 Most visiting frequencies		
年均求診次數 Annual frequency of consultation	四至六次 4-6 visits (52%)	高於七次 >7 visits (43%)
慢性疾病 Chronic Disease		偶發性疾病 Acute Care
年均求診次數 (最高次數) Average frequency of consultation (most visiting frequency)	四次 4 visits	三次 3 visits

	比一般病人長 Longer time	和一般差不多 Similar
參與計劃的病人所需的診症時間 Consultation Time of GOPC PPP cases	>60% (介乎 In between 10-150%)	33%
處理參與計劃的病人資料所需的行政工作時間 Administration Time of GOPC PPP cases	>80% (介乎 In between 10-300%)	8%
近五成半受訪醫生認為協作計劃所用的電腦平台不方便 55% of participating doctors were found to consider the IT platform used in GOPC PPP inconvenient.		

高於七成參與計劃的病人 會使用長者醫療券 High utility rate of EHCV (>70%)	介乎四至六成參與計劃的病人 會使用長者醫療券 Between 40-60%	低於三成參與計劃的病人 會使用長者醫療券 Low utility rate of EHCV (<30%)
28%	40%	22%

為參與公私營協作計劃的醫生舉辦持續醫學進修課程 HA and HKMA Community Networks to co-organize CME to enhance the understanding of PPP programmes and disease management	贊成 agreed 80%
---	------------------

- 如果補貼金額維持不變，在五十七名（95%）參與的醫生中，三十八名（63%）選擇繼續參與，五名（8%）醫生將選擇退出計劃。
 - 醫生一般對醫管局的藥物管理表示滿意，但他們對「訂購藥物」（37%）和「藥物清單」（55%）感到不滿。對「訂購藥物」不滿的原因包括：經常缺貨、可以訂購的次數有限、缺少基本藥物的庫存、缺乏靈活性及只能每個月進行一次訂購。而對「藥物清單」不滿的原因包括：病人要求不在列的藥物、有限的急性疾病藥物、缺乏皮膚科藥物、過期藥物問題及與普通科門診服務中可用的藥物不吻合。
 - 對於應診慢性和偶發性疾病的病人，有些醫生建議可在規條中列明病人無法同時應診慢性和偶發性疾病，並在病人加入計劃前與其清楚說明。有醫生則認為應該收取額外的應診費用，例如原本診症費的一點五倍或兩倍。
 - 藥物供應不穩定。有些藥物經常更換供應商。
 - 應該考慮給予參與的醫生轉介病人予物理治療師、足病診療師及其他醫管局專職醫療機構的權利。
- Within 57 (95%) currently participating doctors, 38 (63%) opted to continue their participation and 5 (8%) doctors opted to drop out from the Programme if the subsidy amount remains.
 - In general, doctors were satisfied with HA's drug management, however, they found the lacking of support on Drug Order (37%) and Drug List (55%). Reasons for dissatisfaction on Drug Order includes: Frequently out of stock; Limited amount that can be ordered; Lacking stock for essential drugs; Lacking of flexibility, such that 1 order could only be made per month. While the reasons for dissatisfaction on Drug List includes: Patients asking for medications that were not listed; Limited list for acute illness; Lacking of dermatological drugs; Out of date issues; Mismatching of available drugs in GOPC.
 - For patients who seek for chronic & acute diseases consultation, some doctors suggested to indicate clearly in black & white in the policy that patients could not consult both chronic and acute diseases at one time before they join the PPP. Some respondents considered that it should be charged for more than 1 consultation, e.g. 1.5 or 2 times of the original consultation fee.
 - Supply of medication was not steady. Some medication often change suppliers.
 - Rights for direct referral for physiotherapist, podiatrist and other HA allied health facilities should also be considered.



促進防疫注射服務公私營融合專責委員會 Task Force on Vaccination PPI

陳以誠醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

委員會過往一年工作回顧

本委員會過往一年就多項突發及緊急事件作出迅速回應及行動，包括夏季流感肆虐、大眾對流感疫苗效用之誤解及疫苗短缺。本會於(1)二零一七年七月十九日舉行記者招待會，呼籲私家醫生會員盡量調整開診時間並到公院兼職，在夏季流感來勢洶洶之時，紓緩公立醫生人手不足；(2)十月四日發出新聞稿，釐清本港冬季高峰期使用的流感疫苗乃根據世界衛生組織(世衛)對北半球疫苗病毒株之建議製造，仍然是安全有效。世衛對南半球疫苗的建議配方只供南半球二零一八年四月開始的冬季使用，並非針對北半球之冬季；(3)十月三十日舉行記者招待會鼓勵本港市民接種疫苗，呼籲政府增加高危群組的疫苗資助額及擴大疫苗資助群組，為教師(經常接觸學童)及執法人員(經常接觸不同群眾的人士)提供資助。本會在記者會上即場為幼稚園學童、教師及醫護人員注射流感疫苗。由於去年夏季流感情況嚴峻，故我們建議政府輸入南半球使用之流感疫苗，並容許醫生在即將到來的夏季高峰期為高危群組接種南半球流感疫苗。政府於二零一八年三月聽取了本會建議；(4)二零一八年二月十日發出新聞稿，建議政府日後應於流感季節前儘早作出計劃，估算疫苗的需求數量並與藥廠協商訂購安排，以免私營市場再次出現疫苗短缺情況。



Reviews of works of the Task Force

In response to the sudden and emergent conditions, including the severe and deadly influenza summer peak, misconception on the effectiveness of influenza vaccines and vaccine shortage, we have done lots of works in the past year. The HKMA (1) organized a press conference on 19 July 2017 to appeal to our private doctor colleagues to adjust their consultation hours and work part-time in the public hospitals to alleviate the acute manpower shortage during the unexpected huge influenza summer peak; (2) issued a press release on 4 October to clarify that the vaccine composition of seasonal influenza vaccines for Hong Kong winter peak contains viruses that had been recommended by the World Health Organization (WHO) for the Northern Hemisphere which are safe and effective. The vaccine chosen by WHO for the Southern Hemisphere would be used only in the winter of the Southern Hemisphere starting from April 2018 and not for the Northern Hemisphere winter season; (3) organized a press conference on 30 October to promote influenza vaccination in Hong Kong, especially urging the Government to increase subsidy to citizens of high risk groups, to expand the subsidy age group and to subsidize teachers (dealing with children) and law enforcement officers (dealing with public mass). We provided on-site vaccination service for kindergarten kids, teachers and healthcare professionals. We also suggested the Government to import influenza vaccines for the Southern Hemisphere and to allow such vaccines to be given to the high risk groups for the coming summer peak in view of the deadly summer peak in the previous year. The Government has listened to our advice in March 2018; (4) issued a press release on 10 February 2018 to advise the Government on better planning of the target number of vaccines and negotiation with vaccine manufacturers on ordering logistics before upcoming flu seasons to avoid reoccurrence of vaccine shortage in the private sector.

New initiatives on promoting Seasonal Influenza Vaccination among primary school children

The Department of Health (DH) has promulgated new initiatives in March 2018 to promote seasonal influenza vaccination among primary school children. For the School Outreach Vaccination Pilot Programme (Pilot Programme), doctors are invited to go to primary schools to give mass vaccination to the students. (1) Public-Private Partnership (PPP) Outreach: the DH would be responsible for procurement of vaccines, delivery of vaccines to schools with cold chain and arranging collection of unused vaccines / clinical waste, while doctors have to liaise with schools on time and venue for vaccination, conduct vaccination and provide emergency response if necessary. Doctors will be receiving an injection fee of \$70 per head. (2) Subsidized Outreach: doctors would be responsible for procurement of vaccines, delivery of vaccines to schools with cold chain, arranging collection of unused vaccines/clinical waste, liaising with schools on time and venue for vaccination, conducting vaccination and providing emergency response if necessary. Doctors will be given \$250 for each dose of vaccine given. (3) Vaccination Subsidy Scheme (VSS) doctors who continue to provide vaccination under VSS for other eligible groups at doctors' clinics will be given \$210 for each dose given.

小學學童季節性流感疫苗接種的新安排

衛生署於二零一八年三月推出新計劃，以提高小學學童的季節性流感疫苗接種率。在「學校外展疫苗接種先導計劃」（先導計劃）下，已登記的醫生可到小學為學生集體注射疫苗。

(1) 公私營合作外展：衛生署將會負責採購及運送疫苗到校（包括冷凍鏈）並安排收集未用的疫苗或醫療廢物，而參與醫生則須與學校安排注射服務的時間及地點、負責注射疫苗及在有需要時提供急救服務。參與醫生會收取每劑 \$70 的注射費。(2) 資助外展：參與醫生會負責採購及運送疫苗到校（包括冷凍鏈）並安排收集未用的疫苗或醫療廢物、與學校安排注射服務的時間及地點、負責注射疫苗及在有需要時提供急救服務。參與醫生會收取每劑 \$250 的資助。(3) 在流感疫苗資助計劃下，繼續向其他合資格組別人士在其診所內提供疫苗接種服務的醫生，可獲每劑 \$210 的資助。

另一方面，由二零一八 / 一九年度開始，所有參與疫苗資助計劃的醫生均需參與「基層醫療指南」（指南），且在每個延續醫學教育周期內累積

足夠學分，取得延續醫學教育修業證書，或在名片上使用「延續醫學進修證書」的名銜，以繼續載列於指南上。本會已透過會員通訊及以電子通訊方式提醒會員上述新安排。



On the other hand, all doctors under VSS should enroll with Primary Care Directory (PCD) starting 2018/19 season, and obtain a yearly CME Certificate or qualified to quote the title "CME-Certified" as approved by MCHK after each CME cycle to maintain listing in PCD. The HKMA has reminded members of the above-mentioned new arrangements in HKMA News and via electronic communications.



香港貧血管理專責委員會

Task Force on Management of Anaemia in Hong Kong

本委員會於本年四月成立，並由四個機構的合作為骨幹，包括香港醫學會、醫院管理局、香港紅十字會輸血服務中心及香港血液科學會。

香港貧血管理專責委員會將就以下目標為工作：

1. 公眾和醫學生對缺鐵症的教育
2. 腎功能衰竭患者的缺鐵症
3. 術前和術後患者的缺鐵症

本委員將於本年七月二十二日（星期日）於醫院管理局大樓演講廳舉行座談會，課題包括貧血的流行病學、起因、診斷及個案分享等，讓醫生會員學習有關貧血的處理和診治。



二零一八年五月三十日會議上合照
Meeting on 30 May 2018

何仲平醫生，MH，JP Dr. HO Chung Ping, MH, JP

The Task Force on Management of Anaemia in Hong Kong was established in April 2018, with the co-operation among the Hong Kong Medical Association, the Hospital Authority, Hong Kong Red Cross Blood Transfusion Service and the Hong Kong Society of Haematology.

The Task Force will work according to the following objectives:

1. Iron Deficiency in the general public and Education to medical professionals
2. Iron Deficiency in renal failure patients
3. Pre- and Post- operation patients' iron deficiency

A Symposium on management of anaemia will be held on Sunday, 22 July 2018 at the Lecture Theatre of the Hospital Authority Building. Topics relating to anaemia, including the epidemiology, causes, diagnosis, as well as community case sharing, will be included to keep doctors updated of the diagnosis and treatment of anaemia.

香港醫務委員會 — 執照組

The Medical Council of Hong Kong - Licentiate Committee

陳潔霜醫生

Dr. CHAN Kit Sheung

自二零一四年起，香港醫務委員會由每年舉辦一次執業資格試增加至每年兩次。二零一七年內共有 37 名考生（二零一六年有 33 名、二零一五年有 79 名及二零一四年有 28 名）完成實習期，獲發經驗證明書並批准正式註冊。醫務委員會將成立虛擬教育資料中心，便利考生報考執業資格試。

The Licensing Examination of the Medical Council had increased from one sitting a year to two sittings per year starting from 2014. Total 37 candidates (33 in 2016, 79 in 2015 and 28 in 2014) satisfactorily completed internship training and awarded Certificate of Experience for full registration in Hong Kong in 2017. In order to facilitate the candidates to sit for the Licentiate Examination, a Virtual Education Resource Centre will be established.

其他組織及專業團體代表報告

Reports from Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and other Professional Organizations

醫院管理局 — 香港獅子會眼庫董事會

Hospital Authority — The Lions Eye Bank of Hong Kong — Board of Director

楊鳳儀醫生

Dr. YEUNG Fung Yee, Emily

香港獅子會眼庫，於一九六二年由國際獅子總會中國港澳 303 區獅友及香港眼科學會眼科醫生共同創辦，以助人重見光明為宗旨。

香港獅子會眼庫於二零一七年十一月十二日參與港澳獅子服務日 2017。當日眼庫設有攤位，兩位眼科專科醫生為市民解答眼疾問題。

The Lions Eye Bank of Hong Kong was co-founded by Lions Clubs International District 303 — Hong Kong & Macau, China and Hong Kong Ophthalmological Society in 1962, with the aim to improve vision of the visually handicapped.

The Lions Eye Bank of Hong Kong took part in the Hong Kong & Macau Lions Service Day 2017 on 12 December 2017. Booths were set up where two ophthalmologists were present to answer any eye related queries.

The 55th Anniversary cum Installation Ceremony of Office Bearers 2017-2019 was held at Cordis Hotel, Hong Kong on 21 November 2017. This year, 5 Lions Clubs joined the Eye Bank and became corporate members.



香港獅子會眼庫於二零一七年十一月二十一日假座香港康得思酒店舉行成立 55 周年暨二零一七至一九年度職員就職典禮，今屆有五個獅子會加入眼庫，成為團體會員。

在今年二零一八年八月，眼庫將聯同悉尼獅子眼庫及澳大利亞夢想成真基本會在中國青海免費為 1,500 位白內障患者進行手術，令病者得以改善視力，免受失明之苦。



The Lions Eye Bank of Hong Kong will work with Lions Eye Bank of Sydney and Make-A-Wish Australia to provide free cataract surgery for 1,500 patients in Qinghai, China in August 2018 to help improve their vision and by so doing also improve their quality of life.

職業安全健康局 – 醫護服務業安全及健康委員會

Occupational Safety and Health Council – Health Care Service Safety and Health Committee

梁子超醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu

醫護服務業安全及健康委員會於一九九七年由職業安全健康局成立，致力推廣醫護人員的職業安全及健康。香港醫學會獲邀委派一名代表參與委員會，而主席則由各委員推選。委員會每年均舉辦不同活動，向醫護服務界推廣各項職業安全措施。委員會於二零一七年至二零一八年度製作了醫護服務業職安健二零一八年記事簿分派予不同界別之醫護人員。為宣傳職業安全及健康，以印有職安健訊息的防水文件夾代替二零一六至二零一七年的超細纖維鏡片抹布。委員會在北角香港青年協會大廈舉行舉辦了兩場講座，第一場講座主題為「趕走肌肉勞損從正確工作姿勢開始」，於二零一七年七月二十四日舉行，出席人數為 81 人。第二場主題為「院舍工作者之感染控制概念」，於二零一七年十月三十日舉行，出席人數為 120 人。本年度共派發了兩期有關「體力處理操作安全要點」和「預防工作間滑倒、絆倒的預防措施」的醫護服務業安全及健康通訊。針對職安健的看圖找錯處遊戲，參加遊戲的人數眾多，而獎項已於二零一八年一月分發予得獎者。委員會亦聯同物管、環境衛生及回收業和資訊及通訊業安全及健康委員會申請了額外撥款，合辦「健康工作間」職安健插畫設計比賽。插畫設計比賽在二零一七年十二月開始接受報名，於二零一八年二月二日截止時，共接獲 360 份參賽作品，學生組及公開組冠、亞、季及其他優異作品已於二零一八年三月選出，以推廣職安健各方面的安全訊息。

The Health Care Service Safety and Health Committee was set up in 1997 by the Occupational Safety and Health Council to promote the occupational safety and health of health care workers in Hong Kong. One representative from HKMA was invited to sit in the Committee and the Chairman was elected among the members. Various promotion activities were organized each year to promote safe occupational practices within the health care sector. In 2017 - 2018, a 2018 diary with safety messages was produced and distributed to health care workers in various sectors. To promote occupational safety and health, a waterproof file folder printed with occupational safety and health messages was designed and distributed instead of the superfine fibre lens cleaning cloth in 2016 - 2017. Two seminars were held at the Hong Kong Federation of Youth Groups Building in North Point. The first one on "Proper Posture at Work to Prevent Muscle Fatigue and Injury" was held on 24 July 2017 and attended by 81 participants; the second one on "Concept on Infection Control for Institutional Workers" on 30 October 2017 and attended by 120 participants. Two occupational safety and health bulletins were distributed, focusing on "Safety Tips on Manual Handling Work" and "Measures for Prevention of Slipping and Stumbling at Workplace". A picture quiz for spotting common mistakes affecting occupational safety and health was held. It was well participated and the prizes for the lucky winners were distributed in January 2018. Additional allocation was also sought together with the Property Management, Environmental Hygiene and Recycling Safety and Health Committee and the Information and Communication Safety and Health Committee to hold a joint "Healthy Workplace" occupational safety and health poster design competition. Enrolment started in December 2017 and a total of 360 competition entries were received as at the closing date of 2 February 2018. In March 2018, the winning posters for the first three prizes and other distinguished pieces of work among the student group and open group were selected for promotion of various occupational safety and health messages.



華商會所大廈業主立案法團 – 物業管理委員會 Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building

本會中環會所位於中環的華商會所大廈。鑑於本會發現防煙門門腳有損毀情況，我們已於二零一七年八月向大廈物業管理公司作出投訴，並敦促物業管理公司提高衛生意識。我們會繼續監察有關情況，以確保會員有一個安全又衛生的會所環境。

另外，二零一七年六月二十二日召開的華商會所大廈業主立案法團周年大會通過由香港醫學會代表續任業主立案法團秘書，主席和司庫則分別由華商會所和中銀代表留任。

The Association's clubhouse locates at Chinese Club Building in Central. We filed a complaint and sent a request to the Property Management Company for repairing broken fire doors in August 2017. The company was also urged to pay more attention on hygiene. We shall keep monitoring and ensure providing a safe and hygienic clubhouse for our members.

Besides, in the annual meeting of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building on 22 June 2017, representative of HKMA was re-elected to serve as the Secretary, while representatives of the Chinese Club and the Bank of China (Hong Kong) Limited were the Chairman and Treasurer respectively.

陳潔霜醫生及林偉珊女士

Dr. CHAN Kit Sheung and Ms. Jovi LAM

溫莎公爵社會服務大廈 – 物業管理委員會 Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee

香港醫學會的總部位於早在一九七五年建成的溫莎公爵社會服務大廈。在過去多年，大廈的維修基金收支平衡良好，足以支付一直以來所需要的維修工程。大廈於二零一七年進行消防安全改善工程。洗手間已增設自動灑水系統及防火和探測系統，以提高大廈消防安全和配合樓宇及防火安全條例。為配合工程，二零一八年大廈管理委員會將安排更換本會樓層防煙門。

The Association's headquarter locates at the Duke of Windsor Social Service Building, which was built in 1975. With a good balance over the years in the building fund, it remains sufficient to cover necessary renovations from time to time. The building has carried out the Fire Safety Improvements Project in 2017. The installation of Automatic Sprinkler System, as well as Fire Prevention and Detection System, was carried out in the toilets in order to improve and comply with the Building and Fire Safety Ordinances. To cope with the improvement works, the office of Property Management will arrange to replace our fire rated doors in 2018.

葉永玉醫生及林偉珊女士

Dr. IP Wing Yuk and Ms. Jovi LAM

香港警務處道路安全議會 Hong Kong Police Force Road Safety Council

香港警務處道路安全議會時刻檢討道路安全守則以對應社會的變遷。

議會於過去一年討論了以下問題：

- 行人過馬路
- 醉酒駕駛
- 交通意外
- 道路安全 — 宣傳及措施
- 設計新迴旋處

侯勵存醫生及謝翔醫生 Dr. HOU Lee Tsun, Laurence and Dr. HSIEH Cheung, Philip

The Hong Kong Police Force Road Safety Council keeps on reviewing and improving rules and regulations on road safety in accordance with the current situation of the city.

The following issues were considered and discussed during the past year:

- Pedestrian Crossings
- Drink and driving
- Road accidents
- Safety campaign
- Design of new roundabouts



『愛心關懷挺紅斑』慈善音樂會

香港醫學會慈善基金（慈善基金）聯同香港醫學會於二零一七年八月六日假荃灣大會堂演奏廳舉行了週年慈善音樂會。是次活動所籌得善款不扣除任何開支，已悉數撥捐「再生會」的「系統性紅斑狼瘡症患者支援計劃」。計劃涵蓋個人心理輔導、病友互助小組、社區教育及推廣活動，以改善患者及其家屬的身心健康為目的。

在音樂會三星期前（二零一七年七月十六日）的記者招待會上，香港醫學會會長蔡堅醫生和慈善基金主席林哲玄醫生呼籲各界支持是項深具意義的活動。系統性紅斑狼瘡症是一種慢性自體免疫疾病，波及全身各個器官系統，可併發關節炎、腎炎、皮膚病、光敏感等，亦會改變患者外觀。控制病情的藥物如類固醇可引致骨枯及不育等嚴重副作用。患者在漫長的角力中容易產生抑鬱、焦慮等情緒困擾，再生會正好為患者提供合時、適切的援助。



Charity Concert for SLE Patients

The HKMA Charitable Foundation (Foundation), in collaboration with The Hong Kong Medical Association (HKMA), staged the Annual Charity Concert on 6 August 2017 at Tsuen Wan Town Hall. All funds raised, without deducting any cost went to the 'Regeneration Society' to support their project for Systemic Lupus Erythematosus (SLE) patients. The Project aims to improve physical and psychosocial wellness of SLE patients and their families through personalized counselling services, patient support groups, community education and promotional programmes.

A press conference was held on 16 July 2017, three weeks before the concert. At the press conference, Dr. CHOI Kin, President of the HKMA and Dr. LAM Tzit Yuen David, Chairman of the Foundation, appealed to the public for their support of this worthy cause. SLE is a chronic, autoimmune disease that afflicts virtually all organ-systems of the body, leading to arthritis, nephritis, dermatosis, photo-sensitivities, disfigurement and a lot more. Steroids and other medications used for disease control may come with serious side effects such as osteonecrosis and infertility. Patients embroiled in a lifelong struggle can at times beset with depression, anxiety and other emotional turmoil. We saw it highly worthy for Regeneration Society to help keep them afloat.





再生會主席周榮富博士介紹該會的各項服務。病友文先生及趙小姐公開分享自己跟家人、朋友和醫護人員共同走過抵抗病魔的幽谷，以及自己如何走出紅斑狼瘡症的陰霾，活出精彩亮麗人生。

音樂會當晚，我們適逢榮幸邀得食物及衛生局局長陳肇始教授，JP 蒞臨主禮，並與眾嘉賓友好和善長人翁與並肩共賞精彩絕倫的表演、歡度滿載愛心的晚上。

音樂會上，香港醫學會合唱團為我們帶來古典聖樂以致中西藝術歌曲等多元化曲目，有《喔，神聖救贖主》、《史卡博羅市集》和《長恨歌》的選段《山在虛無縹緲間》。合唱團亦與香港醫學會管弦樂團聯手表演兩首歌劇合唱歌——《那布果》中的《希伯來奴隸之歌》和《遊吟詩人》裡的《鐵鋤歌》。

接下來，管弦樂團傾情演繹了兩首來自電影《加勒比海盜》及《龍貓》的經典樂曲。音樂甫奏起，人便有如置身電影場景中，勾起觀眾如幻回憶。音樂在雷動掌聲中完滿落幕。

是次活動成功為再生會籌得 \$500,000。謹此至誠感謝各善長仁翁的慷慨捐輸。

義務核數師

慈善基金於二零一七年十月三日委任甘耀成會計師事務所為義務核數師。

Dr. Clarence CHOU, Chairman of Regeneration Society introduced the spectrum of services provided. SLE patients, Mr. MAN and Miss CHIU shared with us their own encouraging journeys of overcoming the challenges of diseases with the support of families, friends and medical colleagues, and how they find a bright, rewarding life despite the lurking of SLE in the shadows.

On the night of the concert, we were honoured to have Prof. Sophia CHAN, JP officiated at the Opening Ceremony. Many esteemed guests and generous donors joined us in enjoying the impeccable performance.

The Choir opened the night's program by bringing us a program of sacred songs, English and Chinese art songs, such as "O, Divine Redeemer", "Scarborough Fair" and "山在虛無縹緲間" from "長恨歌". They also jointly performed with the HKMA Orchestra two operatic choruses - "Coro Di Schiavi Ebrei" from "Nabucco" and "Coro di zingari" from "Il Trovatore".

The HKMA Orchestra then played two fascinating pieces from the film "Pirates of the Caribbean" and "My Neighbour Totoro". All enjoyed very much as the music reminded the audience vividly of scenes in the movies. The show ended in grand applause.

We have successfully raised a total of HK\$500,000 for Regeneration Society - our heartfelt appreciation to all donors for their generous contributions!

Honorary Auditor

Tony Kam & Co., CPA was appointed the Honorary Auditor of the HKMA Charitable Foundation on 3 October 2017.

目標與政策

本會在推行各項外務及內務工作時，均考慮有關決定對生態環境的影響，保持對環境負責的態度。本會現正推行的綠色管理政策包括：

1. 有效運用能源
2. 減少耗用紙張
3. 盡量使用可循環再用之物料
4. 推行綠色會所
5. 鼓勵使用公共交通工具
6. 提高員工環保意識

現行環保措施

有效運用能源

為了致力節約能源，本會秘書處員工均自律地減少用電，例如於毋須使用時關掉電燈及冷氣機。

秘書處及會所更換已損壞的空調系統，選用一級能源效益型號，而內置過濾系統，可改善室內空氣質素。

減少耗用紙張

為了向公眾傳達健康訊息及增加與會員的溝通，本會必須定時印刷宣傳品及會訊，然而我們亦實行以下措施，以求減少耗紙量：

- 鼓勵使用電子郵件作溝通媒介
- 本會大部份刊物及會員資訊均已刊於本會網頁中供會員查閱
- 縮減印刷宣傳品之印刷數量及大小
- 雙面使用紙張，以免浪費
- 收集辦公室廢紙，並交往廢紙收集站回收

使用可循環再用物料

本會盡量選用耐用的物料製作戶外推廣活動的物品，確保可以循環再用。

推行綠色會所

本會兩所會所餐廳均安裝了隔油池，分隔日常運作所產生的廢水中之油污。為節省電力，現時會所內所有的射燈以 LED 燈泡取代。同時，在進行裝修時，秘書處要求承辦商採用經政府認證的節能裝置及設計。

提高員工環保意識

秘書處定時提醒員工遵守有關環保措施。

整體表現

本會的水電開支較去年明顯減少約 17.6%

醫學會秘書處將繼續實行各項環保措施，為保護環境出一分力。

Aim and Strategy

The aim of the Association is to devise internal and external strategies to promote a sense of responsibility regarding the protection of the environment. In order to achieve its target, the Association has adopted the following environmental friendly policies:

1. Enhance the efficiency of energy consumption
2. Decrease the consumption of paper
3. Use of re-cycle material whenever possible
4. Promote environmentally friendly clubhouses
5. Encourage the use of public transport
6. Enhance staff awareness on environmental protection issues

The Implemented Environmental Protection Strategies

Enhance the efficiency of energy consumption

The Secretariat continues to save energy by ensuring that staff has developed a habit of switching off light and air conditioning immediately after use.

Old and faulty air conditioning systems were replaced by Grade 1 energy label models with filters for effective use of energy and enhancing indoor air quality.

Decrease Consumption of Paper

Despite printing of promotional material to promote health messages to the public and regular newsletters and bulletins for communication to members, the following ways and means are applied to decrease the consumption of paper:

- Encourage the use of electronic media as the primary means of communication;
- Put up information on our Association's website for reference;
- Decrease the size and number of printed materials and brochures;
- Print double-sided to reduce paper usage;
- Scan archive documents and save the blank pages as re-cycled printing papers;
- Collect and transport all used papers to waste paper collection point for recycling;

Use of re-cycled material

The Association strives to use durable and practicable material for outdoor promotional activities whenever possible to ensure that these materials could be used repeatedly.

Promote environmentally friendly clubhouses

Grease trap treatment systems are equipped at both clubhouse restaurants to separate oil and grease in wastewater arising from normal operations of restaurants and food processing. All spotlights were replaced by LED lighting to save electricity. The Secretariat requires contractors to adopt measures and equipment as accredited by the Government when conducting renovation.

Enhance staff awareness on environmental protection issues

The Association reminds staff regularly on the various environmental protection policies.

Outcome

Expenses on water and electricity were significantly reduced by around 17.6% compared to last year.

The Association shall continue to promote the various environmental protection policies in the future.

June 2017



- 30 May - 4 June HKMA Youth Committee Medical Exchange to Anhui
- 4 & 25 HKMA Table Tennis Tournament 2017
- 10 HKMA Career Seminar 2017 •
- 11 HKMA Bowling Tournament 2017
- 27 HKMA Members' Forum 2017 •

July 2017



- 9 Press Conference on MCHK Reform Survey
- 16 Press Conference for Charity Concert
- 18 HKMA Annual General Meeting •
- 19 Press Conference on Summer Influenza Season •

August 2017



- 6 HKMACF Annual Charity Concert 2017 •
- 13 HKMA Dragon Boat Fun Day •

September 2017



- 3 & 17 HKMA Badminton Tournament 2017
- 6 HKMA Golf Tournament 2017
- 13-14 19th Beijing/Hong Kong Medical Exchange ●
- 15 HKMA Organ Donation Promotion Road Show in CUHK ●
- 24 HKMA Tennis Tournament 2017
- 30 HKMA Organ Donation Promotion Road Show in MK ●



October 2017



- 1 Hiking to Wu Kau Teng
- 21 HKMA Youth Forum ●
- 27 Election Forum for HKMA Representatives to MCHK
- 28 HKMA Youth Committee Band Show
- 29 HKMA Swimming Gala ●



November 2017



- 4-5 6th Guangdong, Hong Kong & Macau Sports Meet ●
- 19 HKMA Family Sports Day
- 27 Nov -1 Dec Exchange visit to Guizhou ●

December 2017



- 11 Press Conference on Scarlet Fever
- 19 Media Reception
- 24 HKMA Annual Ball 2017
- 30 Organ Donation Promotion Walk Press Conference

January 2018



- 7 Organ Donation Promotion Walk
- 13 13th HKMA Sports Night

February 2018



- 2 Feb & 3, 10 Mar CSC Leadership Program 2018
- 7 Meeting with MPS
- 8 Lunch Meeting with Dr. E.K. YEOH
- 14 HKMA Choir Family Concert 2018

March 2018



- 3 HKMA MSS Youth Forum
- 12 Press Conference on Budget 2018
- 18 Outing to Tung Ping Chau
- 25 HKMA Football Day 2017

April 2018



- 7 HKMA Singing Competition 2018
- 10 Dinner with Liaison Office of The Central People's Government
- 15 HKMA Professional Pairs Event

May 2018



- 6 HKMA Snooker Tournament
- 10 Health Academy for the Elderly: Launch of Practical Handbook cum Premiere of Animated Videos on Common Elderly Diseases
- 20 HKMA Squash Tournament
- 27 HKMA Table-Tennis Tournament 2018

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八)

Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

I. 常設委員會

STANDING COMMITTEES

1. 傳染病顧問委員會 Advisory Committee on Communicable Diseases

主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu

梁子超醫生

成員 Members

Prof. CHAN Kay Sheung, Paul

Dr. CHEUNG Hon Ming

Prof. HO Pak Leung

Prof. HUNG Fan Ngai, Ivan

Dr. LAI Kang Yiu

Prof. LAM Tai Hing

Prof. LEE Shui Shan

Dr. SETO Wing Hong

Dr. TSANG Kay Yan

Dr. TSE Hung Hing, JP

Dr. WONG Kai Hay, Howard

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

陳基湘教授

張漢明醫生

何柏良教授

孔繁毅教授

黎鏡堯醫生

林大慶教授

李瑞山教授

司徒永康醫生

曾祈殷醫生

謝鴻興醫生

王啟熙醫生

楊超發醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

Dr. HO King Man

Prof. HUI Shu Cheong, David

Prof. KWAN K C, Joseph

Dr. LAI Sik To

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

Dr. PANG Hok Tuen

Dr. SO Man Kit, Thomas

Dr. TSANG Tak Yin, Owen

Dr. WONG Chi Fong

Dr. WONG Kee Lam

Dr. YU C T, Samuel

陳以誠醫生

何景文醫生

許樹昌教授

關繼祖博士

黎錫滔醫生

李福基醫生

彭學端醫生

蘇文傑醫生

曾德賢醫生

王志方醫生

黃基林醫生

俞宗岱博士

2. 精神科藥物諮詢委員會 Advisory Committee on the Use of Psychoactive Agents

主席 Chairman

Dr. WONG Yee Him, John

黃以謙醫生

成員 Members

Dr. CHAN Chung Yuk, Alvin

Dr. CHAN Suen Ho, Mark

Dr. CHEUNG Wai Him

Dr. LAM Ming

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

Dr. TSANG Fan Kwong

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

陳鍾煜醫生

陳選豪醫生

張偉謙醫生

林明醫生

李福基醫生

曾繁光醫生

楊超發醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

Dr. CHOW Chun Kwan, John

Dr. LEE Chun Kit, Tony

Dr. LO Chun Wai

Dr. TSOI Lai To, Sammy

陳念德醫生

陳以誠醫生

周振軍醫生

李俊傑醫生

勞振威醫生

蔡乃滔醫生

3. 周年晚會籌備委員會 Annual Ball Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

楊協和醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

Dr. LAW Yim Kwai

Dr. LUK Yiu, Shiohbon

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

Dr. YAM Chun Yin, Abraham

陳念德醫生

何仲平醫生

羅炎達醫生

陸曉醫生

龐朝輝醫生

任俊彥醫生

Dr. FAN Yar Yin, Constance

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

Dr. LOO King Fan, Steven

Dr. MOK Chui Yuk, Jennifer

Dr. WONG Cheuk Kei, Kathy

范雅賢醫生

葉永玉醫生

盧景勳醫生

莫翠玉醫生

黃卓琦醫生

4. 強制性酒類包裝警告標籤委員會 Committee on Alcohol Control

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

Dr. SHEA Tat Ming, Paul

陳以誠醫生

余達明醫生

Dr. SO Yui Chi

蘇睿智醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

Dr. CHOW Pak Chin, JP

Dr. LAM Tzit Yuen, David

Dr. WONG Yee Him, John

陳念德醫生

周伯展醫生

林哲玄醫生

黃以謙醫生

Dr. CHOI Kin

Prof. LAM Tai Hing, BBS, JP

Dr. MAK Sin Ping, BBS

蔡堅醫生

林大慶教授

麥倩屏醫生

5. 病人組織聯絡委員會 Committee on Relationship with Patient Organizations

主席 Chairman

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

Dr. IP Wing Yuk

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

歐耀佳醫生

陳念德醫生

葉永玉醫生

龐朝輝醫生

楊協和醫生

Dr. Hon CHAN, Pierre

Dr. CHENG Chi Man

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

Dr. SIN Pui Yee, Helena

陳沛然醫生

鄭志文醫生

李福基醫生

洗佩儀醫生

6. 合唱團委員會 Choir Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. NG Yin Ming

吳彥明醫生

Hon. Secretary : Dr. LEE Wai Tsun

Hon. Treasurer : Dr. CHONG King Yee

Social Convener : Dr. CHAN Yick Chun, Johnny

Public Relation : Dr. TSUI Sin Yui Cindy

Dr. Jessica LAW Yun Pui

李惠真醫生

莊勁怡醫生

陳亦俊醫生

徐倩慈醫生

羅欣珮醫生

Music Director :

Committee Members : Dr. KWOK Siu Kong

Mr. Francis MOK Yin Tsung

Dr. WONG Kuo Jui

Dr. AU Tat Yan

莫彥聰先生

郭紹江醫生

黃國瑞醫生

歐達仁醫生

7. 香港醫學會社區網絡中央協調工作小組 The HKMA Community Network - Central Coordination Committee

中央聯絡人 Central Co-ordinators

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

分區聯絡人 District Co-ordinators

港島中西南區 Central, Western & Southern:

Dr. YIK Ping Yin	易秉賢醫生
------------------	-------

港島東 Hong Kong East :

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
---------------------------	-------

九龍城 Kowloon City :

Dr. CHAN Man Chung, JP	陳文仲醫生
------------------------	-------

九龍東 Kowloon East :

Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
------------------	-------

九龍西 Kowloon West:

Dr. AU Ka Kui, Gary	區家駒醫生
---------------------	-------

Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生
-------------------	-------

新界西 New Territories West

(Tin Shui Wai 天水圍 / Tuen Mun 屯門 / Yuen Long 元朗) :

Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin	張國威醫生
----------------------------	-------

沙田 Shatin :

Dr. FUNG Yee Leung, Wilson	馮宜亮醫生
----------------------------	-------

大埔 Tai Po :

Dr. CHIU Sik Ho, Bonba	趙錫河醫生
------------------------	-------

油尖旺 Yau Tsim Mong :

Dr. CHENG Kai Chi, Thomas	鄭繼志醫生
---------------------------	-------

8. 社區服務委員會 Community Service Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. TONG Kai Sing	唐繼昇醫生	Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. WONG Yee Him, John	黃以謙醫生
------------------------	-------

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生
Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生	Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生	Dr. YAM Chun Yin	任俊彥醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生		

8.1 「社區健康醫學堂」小組委員會 Sub-Committee on Community Health Academy

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生		

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. DAI Lok Kwan, David, JP	戴樂群醫生
Dr. LAM Kit Ying, Sandy	林潔瑩醫生	Dr. LAM See Yui, Joseph	林思睿醫生
Dr. LUK Yiu, Shiobhon	陸 嫻醫生	Dr. NGAN Sze Yuen, Silas	顏思遠醫生
Dr. TSANG Kin Lun	曾建倫醫生	Dr. TSE Tak Yin, Cyrus	謝得言醫生
Dr. WONG Chun Por, JP	王春波醫生	Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth	葉玉鵬醫生
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生	Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic	楊應南醫生

9. 投訴及調解委員會 Complaints and Mediation Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	Dr. FUNG Tak Kwan, James	馮德焜醫生
----------------	-------	--------------------------	-------

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Ngai Shing, Justin	鄭毅誠醫生
Dr. CHIU Shing Ping, James	趙承平醫生	Dr. CHOO Kah Lin	俞佳琳醫生
Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生	Dr. DAI Lok Kwan, David, JP	戴樂群醫生
Dr. LEE Fook Kay, Aaron	李福基醫生	Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey	龐朝輝醫生
Dr. POON Tak Lun	潘德鄰醫生	Dr. SHEA Tat Ming	余達明醫生
Dr. TSANG Kin Lun	曾建倫醫生	Dr. WAI Ka Chung Abraham	衛家聰醫生
Dr. WONG Shou Pang, Alexander	王壽鵬醫生	Dr. WONG Yam Hong, Alfred	黃任匡醫生
Dr. WONG Yee Him	黃以謙醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

10. 持續醫學進修委員會 Continuing Medical Education (CME) Committee

主席 Chairman

Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生
--------------	-------

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生	Dr. CHAN Nim Tak, Douglas	陳念德醫生
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
Dr. CHEUNG Hon Ming	張漢明醫生	Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
Dr. HO Hung Kwong, Duncan	何鴻光醫生	Dr. LAM Tzit Yuen, David	林哲玄醫生
Dr. LEE Ka Kui	李家駒醫生	Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
Dr. SIU Yui Pong, Gordon	蕭睿邦醫生	Dr. SO Yui Chi	蘇睿智醫生
Dr. WAI Yuk Chun, Veronica	韋玉珍醫生	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Dr. YAM Chun Yin	任俊彥醫生	Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry	楊超發醫生

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八) Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

10.1 持續醫學進修評審委員會 CME Accreditation Sub-Committee

主席 Chairperson

Prof. YOUNG Tse Tse, Rosie

楊紫芝教授

成員 Members

Dr. CHOI Kin
Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. LI Siu Lung, Steven

蔡 堅醫生
何鴻光醫生
李少隆醫生

Dr. FOO Kam So, Stephen
Dr. LEE Kin Hung

傅鑑蘇醫生
李健鴻醫生

10.2 持續醫學進修專訊及網上版編輯委員會 CME Bulletin & Online Editorial Board

總編輯 Chief Editor

Dr. WONG Bun Lap, Bernard

黃品立醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. CHENG Chi Man
Dr. CHIU Shing Ping, James
Dr. CHU Kin Wah
Dr. FUNG Yee Leung, Wilson
Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. KWOK Ka Ki
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. LEUNG Chi Chiu
Dr. LI Sum Wo, MH
Dr. TSANG Kin Lun
Dr. WONG Ka Chun
Dr. WONG Wai Lun, Warren
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

陳厚毅醫生
陳念德醫生
鄭志文醫生
趙承平醫生
朱建華醫生
馮宜亮醫生
何鴻光醫生
郭家麒醫生
林哲玄醫生
梁子超醫生
李深和醫生
曾建倫醫生
黃家進醫生
黃煒倫醫生
楊超發醫生

Dr. CHAN Man Kam
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. CHEUNG Hon Ming
Dr. CHOI Kin
Dr. FONG Chung Yan, Gardian
Dr. HO Chung Ping, MH, JP
Dr. KONG Kam Fu, James
Dr. KWOK Tin Fook
Dr. LEE Ka Kui
Dr. LI Siu Lung, Steven
Dr. POON Tak Lun
Dr. TSE Hung Hing, JP
Dr. WONG Shou Pang, Alexander
Dr. YAM Chun Yin

陳文岩醫生
陳以誠醫生
張漢明醫生
蔡 堅醫生
方頌恩醫生
何仲平醫生
江金富醫生
郭天福醫生
李家駒醫生
李少隆醫生
潘德鄰醫生
謝鴻興醫生
王壽鵬醫生
任俊彥醫生

10.3 持續醫學進修策劃委員會 CME Organizing Sub-Committee

主席 Chairman

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai
Dr. CHOI Kin
Dr. LI Sum Wo, MH
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

歐耀佳醫生
蔡 堅醫生
李深和醫生
楊超發醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. TSANG Chiu Yee, Luke

陳以誠醫生
何鴻光醫生
曾昭義醫生

10.4 持續醫學進修資訊科技委員會 CME IT Sub-Committee

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

11. 醫務道德委員會 Ethics Committee

主席 Chairman

Dr. AU Yiu Kai

歐耀佳醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. LEUNG Chi Chiu
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
Dr. WONG Shou Pang, Alexander

陳以誠醫生
梁子超醫生
龐朝輝醫生
王壽鵬醫生

Dr. CHOW Pak Chin, JP
Dr. LI Sum Wo, MH
Dr. TSE Chun Yan
Dr. YUEN Kar Ngai, Robert

周伯展醫生
李深和醫生
謝俊仁醫生
阮嘉毅醫生

12. 財務委員會 Finance Committee

主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu

梁子超醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. HO Chung Ping, MH, JP
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

陳以誠醫生
何仲平醫生
林哲玄醫生
楊超發醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming
Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. LEE Fook Kay, Aaron

張漢明醫生
何鴻光醫生
李福基醫生

13. 會所管理委員會 House Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Kit Sheung

陳潔霜醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

成員 Members

Dr. HO Tze Kwan, Carmen
Dr. WONG Shun Man, Irene

何紫筠醫生
黃舜雯醫生

Dr. WONG Ling Yuen

黃令婉醫生

14. 健康教育委員會 Health Education Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. SO Yui Chi

蘇睿智醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. CHEUNG Hon Ming
Dr. HO Chung Ping, MH, JP
Dr. HONG Kam Fai, Jeffrey
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. NGAI, Bernard
Dr. SHEA Tat Ming, Paul
Dr. WONG Bun Lap, Bernard
Dr. WONG Yee Him

陳厚毅醫生
張漢明醫生
何仲平醫生
康錦輝醫生
林哲玄醫生
倪夢弼醫生
余達明醫生
黃品立醫生
黃以謙醫生

Dr. CHENG Chi Man
Dr. FU Kam Fung, Kenneth
Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. LAM Siu Keung
Dr. LEUNG Chi Chiu
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
Dr. TANG Shu On
Dr. WONG Wai Hong, Bruce
Dr. YU Cheong

鄭志文醫生
傅錦峯醫生
何鴻光醫生
林兆強醫生
梁子超醫生
龐朝輝醫生
鄧樹安醫生
黃惠康醫生
俞昌醫生

15. 資訊科技委員會 Information Technology Committee

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

成員 Members

Dr. CHONG Lap Chun
Dr. SIU Yui Pong, Gordon
Dr. WONG Ka Ki, David

莊立村醫生
蕭睿邦醫生
王家祺醫生

Dr. LO Man Wai, Lawrence
Dr. TSANG Pak Ho
Dr. WONG Shu Kai, Golden

盧文偉醫生
曾伯豪醫生
黃樹楷醫生

16. 國際事務委員會 International Affairs Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. YAM Chun Yin, Abraham

陳以誠醫生
任俊彥醫生

Dr. CHOI Kin

蔡堅醫生

成員 Members

Dr. AU YEUNG Kwok Leung
Dr. CHEUNG Chin Pang

歐陽國樑醫生
張展鵬醫生

Dr. CHAN Tin Sang, Augustine
Dr. YU Cheong

覃天笙醫生
俞昌醫生

17. 香港醫學會聯絡組 Liaison Committee

主席 Chairman

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung
Dr. FU Kam Fung, Kenneth
Dr. SIN Pui Yee, Helena

陳潔霜醫生
傅錦峯醫生
冼佩儀醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

張漢明醫生
龐朝輝醫生

18. 醫療保障計劃管理委員會 Management Committee on Medical Protection Scheme

主席 Chairman

Dr. CHOI Kin

蔡堅醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. HO Hung Kwong, Duncan

陳以誠醫生
何鴻光醫生

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

19. 人力事務委員會 Manpower Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

20. 會員服務委員會 Membership Services Committee

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳厚毅醫生
楊協和醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

楊超發醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
Dr. TSE Hung Hing
Dr. WONG Ming Ho, Edmond
Mr. LEE Kong Ngai, Paul

陳以誠醫生
林哲玄醫生
龐朝輝醫生
謝鴻興醫生
王明皓醫生
李罡毅先生

Dr. CHOI Kin
Dr. LEE Fook Kay, Aaron
Dr. SO Yui Chi
Dr. WONG Bun Lap, Bernard
Miss AU Sui Man, Sherman
Mr. WU Tai Dong

蔡堅醫生
李福基醫生
蘇睿智醫生
黃品立醫生
區瑞雯小姐
吳泰東先生

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八) Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

21. 會訊出版委員會 Newsletter Committee

編輯 Editor

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

副編輯 Deputy Editor

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

龐朝輝醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. CHOI Kin
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. LEUNG Chi Chiu
Dr. LO Chi Fung, Ernie
Dr. SIN Pui Yee, Helena
Dr. TSE Hung Hing, JP
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳以誠醫生
蔡堅醫生
林哲玄醫生
梁子超醫生
羅智峯醫生
冼佩儀醫生
謝鴻興醫生
楊協和醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming
Dr. CHOW Pak Chin, JP
Dr. LEE Fook Kay, Aaron
Dr. LEUNG Kay Tai, Franky
Dr. SHEA Tat Ming, Paul
Dr. SO Yui Chi
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

張漢明醫生
周伯展醫生
李福基醫生
梁基泰醫生
余達明醫生
蘇睿智醫生
楊超發醫生

22. 管弦樂團委員會 Orchestra Committee

主席 Chairman

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

成員 Members

Dr. CHEUNG Hon Ming

張漢明醫生

23. 推廣器官捐贈委員會 Committee on Organ Donation Promotion

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

成員 Members

Dr. CHAN Kit Sheung
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. FU Kam Fung, Kenneth
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
Dr. WONG Yam Hong

陳潔霜醫生
陳以誠醫生
傅錦峯醫生
龐朝輝醫生
黃任匡醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. CHENG Man Yung
Dr. LEUNG Chi Chiu
Dr. SIU Yui Pong, Gordon

陳念德醫生
鄭文容醫生
梁子超醫生
蕭睿邦醫生

24. 公共關係及公共事務委員會 Public Relations & Public Affairs Committee

聯席主席及發言人 Co-Chairmen & Spokesmen

Dr. CHOI Kin

蔡堅醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. LEUNG Chi Chiu

陳厚毅醫生
梁子超醫生

Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. LO Chi Fung, Ernie

何鴻光醫生
羅智峯醫生

25. 公共關係及公共事務委員會 Public Relations & Public Affairs Committee

聯席主席 Chairpersons

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. SIN Pui Yee, Helena

陳以誠醫生
冼佩儀醫生

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai
Dr. CHENG Chi Man
Dr. CHIU Shing Ping, James
Dr. LAI Bing Man, Raymond
Dr. LEUNG Kay Tai, Franky
Dr. LI Sum Wo, MH
Dr. PHANG Shu Sum
Dr. WONG Shou Pang, Alexander

歐耀佳醫生
鄭志文醫生
趙承平醫生
黎炳民醫生
梁基泰醫生
李深和醫生
彭樹森醫生
王壽鵬醫生

Dr. CHAN Man Kam
Dr. CHEUNG Hon Ming
Dr. FUNG Tak Kwan, James
Dr. LAM Pui Yan, Joyce
Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter
Dr. PANG Lai Man, Amy
Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey
Dr. YU, Cissy

陳文岩醫生
張漢明醫生
馮德焜醫生
林沛欣醫生
梁裕龍醫生
彭麗雯醫生
龐朝輝醫生
余詩思醫生

Appreciation of Chinese Poetry Subcommittee

Chairman: Dr. CHAN Man Kam

陳文岩醫生

Painting & Calligraphy Subcommittee

Convener: Dr. Peter NGAI

倪夢熊醫生

Cooking Subcommittee

Chairperson: Dr. YU, Cissy

余詩思醫生

Photographic Subcommittee

Chairperson: Dr. PANG Lai Man, Amy

彭麗雯醫生

Cultural Relics Subcommittee

Chairman: Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter

梁裕龍醫生

Current Affairs, Chinese History & Culture Subcommittee

Chairman: Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

Dancing Subcommittee

Co-chairmen: Dr. LEUNG Kay Tai, Franky
Dr. LEUNG Yu Lung, Dexter

梁基泰醫生
梁裕龍醫生

Traditional Chinese Opera Subcommittee

Chairman: Dr. WONG Shou Pang, Alexander

王壽鵬醫生

Karaoke and Social Singing Subcommittee

Chairman: Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

龐朝輝醫生

26. 體育活動委員會 Sports Committee

聯席隊長 Co-Sports Captains

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳厚毅醫生
楊協和醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

副隊長 Deputy Sports Captains

Dr. CHIM, Stella
Dr. YEUNG Chun Chun, Jane

詹愷怡醫生
楊珍珍醫生

Dr. IP Man Ho

葉文浩醫生

顧問 Advisers

Dr. CHAN Che Keung, Anthony
Dr. TSE Hung Hing, JP

陳自強醫生
謝鴻興醫生

Dr. KWAN Man Woo
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

關文護醫生
楊超發醫生

體育活動小組 Sports Subcommittees

羽毛球隊長 Badminton:

Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel

馮嘉恩醫生

壁球隊長 Squash:

Dr. HO Yiu Wah

何耀華醫生

籃球聯席隊長 Basketball:

Dr. BUT Yiu Kuen, David
Dr. CHU Wai Ming

畢耀權醫生
朱偉明醫生

乒乓球聯席隊長 Table-Tennis:

Dr. KOO Hok Tin, Hilton
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

古學濱醫生
楊協和醫生

橋牌隊長 Bridge:

Dr. LAM Hon Shing

林漢城醫生

網球聯席隊長 Tennis:

Dr. CHIN Chu Wah
Dr. YU Kim Hun, Derek

錢柱華醫生
於劍鏗醫生

單車隊長 Cycling:

Dr. MAK Siu King

麥肇敬醫生

保齡球聯席隊長 Tenpin Bowling:

Dr. HUI Kin Leung, Edward
Dr. WONG Kwok Ho

許堅樑醫生
黃國豪醫生

龍舟隊長 Dragon Boat (Men):

Dr. YAM Chun Yin, Abraham

任俊彥醫生

毅行者 Trailwalker:

Dr. CHOW Yuen Hon, Francis

周源瀚醫生

龍舟隊長 Dragon Boat (Ladies):

Dr. CHENG Po Yi, Priscilla

鄭寶儀醫生

排球聯席隊長 Volleyball:

Dr. MAN Ka Yun
Dr. POON Sin Ting, Sandy

文家潤醫生
潘善婷醫生

足球聯席隊長 Football:

Dr. CHAN Chi Wing, Timmy
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳智榮醫生
陳厚毅醫生

野戰隊長 War Game:

Dr. HUI Yat Ming, Johnson

許一鳴醫生

高爾夫球隊長 Golf:

Dr. HOU Lee Tsun, Laurence

侯勵存醫生

水運會聯絡人 Swimming Gala Co-ordinators:

Dr. IP Man Ho
Dr. NG Tsui Lin, Ada

葉文浩醫生
吳翠蓮醫生

遠足活動聯絡人 Hiking Co-ordinator:

Dr. SIN Pui Yee, Helena

冼佩儀醫生

健力活動隊長 Power-lifting:

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

家庭運動會籌備委員會 Family Sports Day Organizing Committee:

Dr. HUI Yat Ming, Johnson

許一鳴醫生

航海隊長 Sailing:

Dr. TSE Hung Hing, JP

謝鴻興醫生

學生聯絡人 Student Co-ordinators:

Ms. CHAN, Casey (CUHK)
Mr. YEUNG Yan Wang, Matthew (HKU)

陳潔思小姐
楊恩宏先生

桌球隊長 Snooker:

Dr. KUNG, Garry

龔敬然醫生

27.1 家庭運動會籌備委員會 Family Sports Day Organizing Committee

主席 Chairman

Dr. HUI Yat Ming, Johnson

許一鳴醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai
Dr. CHAN Siu Yin, Fion
Dr. CHIM, Stella
Dr. SO Man Hon
Dr. YU Wing Hay, Heidi

歐耀佳醫生
陳小燕醫生
詹愷怡醫生
蘇文瀚醫生
余穎曦醫生

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. CHAN Wai Lok, Leo
Dr. IP Wing Yuk, Josephine
Dr. WONG Kee Lam

陳厚毅醫生
陳偉樂醫生
葉永玉醫生
黃基林醫生

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八) Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

27.2 體育成就獎遴選委員會 Selection Board for Sports Achievement Award

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳厚毅醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

成員 Members

Dr. CHAN Che Keung

Dr. CHIN Chu Wah

Dr. KOO Hok Tin, Hilton

Dr. SO Yui Chi

陳自強醫生

錢柱華醫生

古學漢醫生

蘇睿智醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

Dr. FU Kam Fung, Kenneth

Dr. KWAN Man Woo

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳念德醫生

傅錦峯醫生

關文護醫生

楊協和醫生

27.3 第六屆粵港澳醫學會運動會籌備委員會成員 6th GHM Sports Meet Organising Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

陳厚毅醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

成員 Members

Dr. BUT Yiu Kuen, David

Dr. CHAN Chi Wing, Timmy

Dr. CHIN Chu Wah

Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel

Dr. IP Man Ho

Dr. KWAN Man Woo

Dr. LEE Chun

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

Dr. YEUNG Chun Chun, Jane

畢耀權醫生

陳智榮醫生

錢柱華醫生

馮嘉恩醫生

葉文浩醫生

關文護醫生

李 偉醫生

楊超發醫生

楊珍珍醫生

Dr. CHAN Che Keung

Dr. CHIM, Stella

Dr. CHU Wai Ming

Dr. HUI Kin Leung, Edward

Dr. KOO Hok Tin, Hilton

Dr. LAM Tzit Yuen, David

Dr. WONG Kwok Ho

Dr. YU Kim Hun, Derek

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳自強醫生

詹愷怡醫生

朱偉明醫生

許堅樑醫生

古學漢醫生

林哲玄醫生

黃國豪醫生

於劍鏗醫生

楊協和醫生

28. 青年委員會 Youth Committee

聯席主席 Co-Chairpersons

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

龐朝輝醫生

楊協和醫生

Dr. SIN Pui Yee, Helena

冼佩儀醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. TSE Tak Yin, Cyrus

謝得言醫生

顧問 Advisers

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

Dr. TSE Hung Hing, JP

陳以誠醫生

謝鴻興醫生

Dr. CHOW Pak Chin, JP

周伯展醫生

成員 Members

Miss AU Sui Man, Sherman

Dr. CHAN Tsz Tai

Dr. CHENG Chi Man

Dr. FUNG Tak Kwan, James

Dr. LAU Chung Hang, Kevin

Dr. LIU, Dorothy Chung Ngar

Dr. LO Shing Wai, Sherwin

Mr. SIN Kin Man, Johnson

歐瑞雯小姐

陳子泰醫生

鄭志文醫生

馮德焜醫生

劉仲恆醫生

廖頌雅醫生

盧成瑋醫生

冼建文先生

Dr. AU Yiu Kai

Dr. CHAN Yick Chun

Dr. CHIU Pui Yu, Cindy

Dr. KUNG Boom Ting, John

Dr. LEUNG Wing Yun, Joy

Dr. LO Chi Fung, Ernie

Dr. LUK Yiu, Shiobhon

Dr. WONG Cheuk Kei, Kathy

歐耀佳醫生

陳亦俊醫生

趙珮瑜醫生

龔本霆醫生

梁穎欣醫生

羅智峯醫生

陸 嬈醫生

黃卓琦醫生

學生小組組長 Student Sub-Committee Chairman

Mr. LEE Kong Ngai, Paul

李罡毅先生

I. 專責委員會

AD HOC COMMITTEES

1. 進階心臟科持續醫學進修活動專責委員會 Ad Hoc Committee on HKMA CME Programme on Advanced Cardiology

主席 Chairman

Dr. HO Hung Kwong, Duncan

何鴻光醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. SO Yui Chi

陳念德醫生
蘇睿智醫生

Dr. CHOW Chun Kwan, John
Dr. WONG Shou Pang, Alexander

周振軍醫生
王壽鵬醫生

2. 日間醫療設施標準建議小組 Advisory Group on Standards for Ambulatory Facilities

主席 Chairman

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

成員 Members

Dr. AU Tak Jor, George
Dr. CHAN Tze Mun
Dr. CHOI Kin
Dr. HO Hok Ming
Dr. LAO Wai Cheung
Dr. OR Chi Kong
Dr. YEUNG Fung Yee, Emily

區德佐醫生
陳子敏醫生
蔡堅醫生
賀鶴鳴醫生
勞偉祥醫生
柯志剛醫生
楊鳳儀醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. CHEUNG Wing Yung
Dr. CHOW Chun Kuen
Dr. HSUE Chan Chee, Victor
Dr. MENG Chia Shing, William
Dr. SIN Pui Yee, Helena

陳念德醫生
張永融醫生
周振權醫生
徐成之醫生
蒙家興醫生
沈佩儀醫生

3. 第十九屆京港醫學交流籌備委員會 Organizing Committee for the 19th Beijing/Hong Kong Medical Exchange

籌備委員會 Organizing Committee

主席 Chairperson

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

成員 Members

Dr. CHOI Kin
Dr. LEE Fook Kay, Aaron

蔡堅醫生
李福基醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

陳以誠醫生
楊超發醫生

學術委員會 Scientific Committee

主席 Chairperson

Prof. Sydney TANG

鄧智偉教授

成員 Members

Prof. SZETO Cheuk Chun
Dr. CHEUNG Chi Yuen, Simon

司徒卓俊教授
張志遠醫生

Dr. William LEE

李威廉醫生

4. 日間腸胃內視鏡中心標準研討專責委員會 Task Force on Advising Government on the Standard of Ambulatory GI Endoscopic Centre

主席 Chairman

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

成員 Members

Dr. AU Kam Tung
Dr. CHAN Hok Chin, Eddy
Dr. CHEUNG Ting Kin
Dr. HUI Yui
Dr. KWAN Chi Pong, Ambrose
Dr. LAI Kam Chuen
Dr. LAM Tuen Chi, Jeremy
Dr. LEE Kin Wan, Kenneth
Dr. LI Ting Ho, Eric
Dr. NG Siu Kai
Dr. TANG Wai Tak, Henry
Dr. TSE Hung Hing, JP
Dr. WONG Muk Chun, Alfred
Dr. YAN Kar Lung, Kenneth
Dr. YEUNG Kwok Fai, Benson
Dr. YUEN Hon

區鑑東醫生
陳學前醫生
張鼎堅醫生
許睿醫生
關治邦醫生
黎錦泉醫生
林端至醫生
李建運醫生
李定豪醫生
伍兆佳醫生
鄧偉德醫生
謝鴻興醫生
黃木鎮醫生
甄嘉龍醫生
楊國輝醫生
袁漢醫生

Dr. BOOK Kwok Shing
Dr. CHAN Wai Hong
Dr. HSU Yau Que
Dr. HUNG Hiu Gong
Dr. LAI Chi Wai, Alex
Dr. LAM Chi Wan, Edwin
Dr. LAU, George
Dr. LEONG In Son
Dr. LUK Yiu Wing
Dr. NG Wai Cheong
Dr. TONG Wai Chung
Dr. TUNG Hiu Ming
Dr. WONG Sau Wai, Grace
Dr. YEE Yuk Kei
Dr. YEUNG Yat Wah

卜國成醫生
陳偉康醫生
徐幼葵醫生
洪曉剛醫生
黎志偉醫生
林子雲醫生
廖家傑醫生
梁延信醫生
陸耀榮醫生
吳維昌醫生
湯偉聰醫生
董曉明醫生
黃秀惠醫生
余煜基醫生
楊日華醫生

5. 社區關注及管理認知障礙症專責委員會 Task Force on Dementia Awareness and Management in the Community

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. SHEA Tat Ming, Paul

余達明醫生

副主席 Vice-Chairman

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

李福基醫生

成員 Members

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. DAI Lok Kwan, David, JP
Dr. TAM Kui Fu, Stanley
Dr. WONG Yee Him, John

陳以誠醫生
戴樂群醫生
譚鉅富醫生
黃以謙醫生

Dr. CHENG Chi Man
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. WONG Chun Por, JP
Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

鄭志文醫生
林哲玄醫生
王春波醫生
楊超發醫生

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八) Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

6. 醫委會醫學會代表選舉專責委員會 Task Force on Election of HKMA Representatives to MCHK

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHOI Kin

蔡 堅醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu

梁子超醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai

歐耀佳醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming

張漢明醫生

Dr. FU Kam Fung, Kenneth

傅錦峰醫生

Dr. FUNG Tak Kwan, James

馮德焜醫生

Dr. IP Wing Yuk, Josephine

葉永玉醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David (Ex-officio)

林哲玄醫生

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

李福基醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

龐朝輝醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat, Henry

楊超發醫生

7. 推廣健康運動專責委員會 Task Force on "Exercise for Health" Project

主席 Chairman

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary

區家駒醫生

Dr. CHAN Hoi Fai, Raymond

陳凱輝醫生

Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina

程卓端醫生

Dr. CHIU Sik Ho, Bonba

趙錫河醫生

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

Dr. LAW Yim Kwai

羅炎達醫生

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

李福基醫生

Dr. SIN Pui Yee, Helena

冼佩儀醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

Dr. YU, Cissy

余詩思醫生

8. 改革醫委會專責委員會 Task Force on MCHK Reform

主席 Chairman

Dr. LEUNG Ka Lau

梁家驊醫生

成員 Members

Dr. AU Yiu Kai

歐耀佳醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. CHAN Kit Sheung

陳潔瑤醫生

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

Dr. CHEUNG Hon Ming

張漢明醫生

Dr. CHOI Kin

蔡 堅醫生

Dr. FUNG Tak Kwan, James

馮德焜醫生

Dr. HO Chung Ping

何仲平醫生

Dr. HO Hung Kwong, Duncan

何鴻光醫生

Dr. IP Wing Yuk

葉永玉醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

Dr. LEE Fook Kay

李福基醫生

Dr. LEUNG Chi Chiu

梁子超醫生

Dr. LO Chi Fung

羅智峯醫生

Dr. PONG Chiu Fai, Jeffrey

龐朝輝醫生

Dr. SIN Pui Yee, Helena

冼佩儀醫生

Dr. SO Yui Chi

蘇睿智醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

Dr. WAI Yuk Chun, Veronica

韋玉珍醫生

Dr. WONG Yam Hong

黃任匡醫生

Dr. YEUNG Chiu Fat

楊超發醫生

Dr. YEUNG Hip Wo

楊協和醫生

9. 公私營協作計劃專責委員會 Task Force on Public Private Partnership

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

李福基醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary

區家駒醫生

Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel

陳海聰醫生

Dr. CHAN Lam Fung, Lambert

陳嵐峰醫生

Dr. CHAN Man Chung, JP

陳文仲醫生

Dr. CHAN Siu Man, Bernard

陳小敏醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. CHENG Chi Man

鄭志文醫生

Dr. CHENG Kai Chi, Thomas

鄭繼志醫生

Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin

張國威醫生

Dr. CHIN Chu Wah

錢柱華醫生

Dr. CHIU Sik Ho, Bonba

趙錫河醫生

Dr. CHOI Kin

蔡 堅醫生

Dr. CHOW Chun Kwan, John

周振軍醫生

Dr. FUNG Yee Leung, Wilson

馮宜亮醫生

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

Dr. HO Hok Ming

賀鶴鳴醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

Dr. LAW Yim Kwai

羅炎達醫生

Dr. MA Ping Kwan, Danny

馬炳坤醫生

Dr. MAK Wing Kin

麥永健醫生

Dr. YAM Chun Yin

任俊彥醫生

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

楊協和醫生

Dr. YIK Ping Yin

易秉賢醫生

Dr. YIP Yuk Pang, Kenneth

葉玉鵬醫生

Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic

楊應南醫生

9.1 普通科門診公私營協作計劃專責小組 Focus Group on GOPC PPP

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas

陳念德醫生

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

李福基醫生

Dr. TONG Kai Sing

唐繼昇醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary

區家駒醫生

Dr. CHAN Dow Keng

陳道環醫生

Dr. CHAN Tat, Eddie

陳 達醫生

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

Dr. CHENG Kin Keung, William

鄭健強醫生

Dr. CHUNG Yat Ki, Benedict

鍾煥基醫生

Dr. LAM Yik Tsz

林亦子醫生

Dr. SIU Leung Chow

蕭亮嘯醫生

Dr. TSANG Kuen Pong

曾權邦醫生

9.2 常見精神科疾病公私營協作計劃專責小組 Focus Group on Common Mental Disorders PPP

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. TONG Kai Sing

陳念德醫生
唐繼昇醫生

Dr. LEE Fook Kay, Aaron

李福基醫生

成員 Members

Dr. CHAN Hoi Chung, Samuel
Dr. CHAN Suen Ho, Mark
Dr. CHENG Chi Man
Dr. CHOI Kin
Dr. CHUNG Siu Kwan, Ivan
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. TSOI Lai To, Sammy
Dr. WONG Yuk Chun, Eunice

陳海聰醫生
陳選豪醫生
鄭志文醫生
蔡堅醫生
鍾兆崑醫生
林哲玄醫生
蔡乃滔醫生
王玉珍醫生

Dr. CHAN Lam Fung, Lambert
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin
Dr. CHOW Chun Kwan, John
Prof. LAM Tai Pong
Dr. LAM Wing Wo
Dr. WONG Tai Wai, David
Dr. YIK Ping Yin

陳嵐峰醫生
陳以誠醫生
張國威醫生
周振華醫生
林大邦教授
林永和醫生
王大衛醫生
易秉賢醫生

10. 促進防疫注射服務公私營融合專責委員會 Task Force on Vaccination PPI

主席 Chairman

Dr. CHAN Yee Shing, Alvin

陳以誠醫生

成員 Members

Dr. AU Ka Kui, Gary
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. CHIN Chu Wah
Dr. CHIU Sik Ho, Bonba
Dr. HUNG Fan Ngai, Ivan
Dr. LAM Bing
Dr. LEUNG Gin Pang
Dr. SO Man Kit, Thomas
Dr. YIK Ping Yin, Simon

區家駒醫生
陳念德醫生
錢柱華醫生
趙錫河醫生
孔繁毅醫生
林冰醫生
梁展鵬醫生
蘇文傑醫生
易秉賢醫生

Dr. AU YEUNG Kwok Leung
Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin
Dr. CHIU Cheung Shing, Daniel
Dr. FUNG Yee Leung, Wilson
Dr. KWAN Yat Wah
Dr. LAW Yim Kwai
Dr. MAK Wing Kin
Dr. TONG Kai Sing
Dr. YOUNG Ying Nam, Dominic

歐陽國樑醫生
張國威醫生
趙長成醫生
馮宜亮醫生
關日華醫生
羅炎達醫生
麥永健醫生
唐繼昇醫生
楊應南醫生

11. 維護公眾保險條款公平性委員會 Task Force to Secure Fair Medical Insurance Terms for the Public

聯席主席 Co-Chairmen

Dr. LAM Tzit Yuen, David

林哲玄醫生

Dr. Hon CHAN, Pierre

陳沛然醫生

成員 Members

Dr. HO Hung Kwong, Duncan
Dr. IP Shing Fai
Dr. NG Man Wai, Vivian
Dr. YEUNG Chiu Fat

何鴻光醫生
葉盛輝醫生
吳文慧醫生
楊超發醫生

Dr. HUNG Hiu Gong
Dr. LAM Kit Ying, Sandy
Dr. TONG Wai Chung

洪曉剛醫生
林潔瑩醫生
湯偉聰醫生

12. 關注受私營醫療機構條例影響的洗腎中心專責委員會 Task Force on Dialysis Centres under the Regulation of Private Health Care Facilities

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping

何仲平醫生

成員 Members

Ms. AU Yim Fong
Mr. CHAU Anthony Cheuk Fen
Ms. Zoe HEONG
Dr. HO Yiu Wing
Ms. LAU Tung Ching, Fion
Dr. LUI Siu Fai
Ms. MOK Lai Chun, Anna
Dr. Timothy TEOH
Ms. WONG Lai Kwen
Dr. YU Wai Yin, Alex

區艷芳女士
洪秀玉女士
何耀榮醫生
劉冬菁女士
雷兆輝醫生
莫麗珍女士
張新村醫生
黃麗娟女士
余惠賢醫生

Dr. Hon CHAN, Pierre
Ms. CHEUK Wai Han
Dr. HO Kai Leung, Kelvin
Ms. LAM Mo Yin, Irene
Dr. LI Chun Sang
Dr. LEUNG Kay Tai, Franky
Ms. SUN Wing Chow, Winnie
Ms. WONG Chi Yan
Ms. Christina WOO

陳沛然醫生
卓慧嫻女士
何繼良醫生
林慕賢女士
李俊生醫生
梁基泰醫生
孫詠秋女士
胡婉芝女士

13. 香港醫學雜誌專責委員會 Task Force on Hong Kong Medical Journal

主席 Chairman

Dr. LEUNG Chi Chiu

梁子超醫生

成員 Members

Dr. IP Wing Yuk, Josephine
Dr. LEE Fook Kay Aaron

葉永玉醫生
李福基醫生

Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. YEUNG Hip Wo

林哲玄醫生
楊協和醫生

14. 香港貧血管理專責委員會 Task Force on Management of Anaemia in Hong Kong

主席 Chairman

Dr. HO Chung Ping, MH, JP

何仲平醫生

副主席 Vice-chairman

Dr. LEE Cheuk Kwong

李卓廣醫生

成員 Members

Dr. CHAN Nim Tak, Douglas
Dr. LAM Kit Yi, Rebecca
Dr. LAU Ching Wa
Prof. LIANG Hin Suen, Raymond, SBS, JP

陳念德醫生
林潔宜醫生
劉靜華醫生
梁憲孫教授

Dr. KHO Chi Shan, Bonnie
Dr. LAM Tzit Yuen, David
Dr. LEUNG Chi Chiu
Dr. YIP Sze Fai

許紫珊醫生
林哲玄醫生
梁子超醫生
葉仕輝醫生

* 會長及義務秘書為所有委員會和小組之當然成員。

The President and the Honorary Secretary are ex-officio members

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八) Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

香港醫學會於法定機構及委員會代表

HKMA Representatives on Statutory Boards or Councils

1. 香港醫務化驗師管理委員會 *Medical Laboratory Technologists Board*
Dr. TO Ka Fai (wef 1.3.2018) 杜家輝醫生
2. 香港職業治療師管理委員會 *Occupational Therapists Board*
Dr. SHEA Tat Ming, Paul (3.7.2014 - 2.7.2020) 余達明醫生
3. 香港視光師管理委員會 *Optometrists Board*
Dr. YUEN Shi Yin, Nancy (7.6.2016 - 2.4.2018) 袁淑賢醫生
Dr. LO Chi Fung, Ernie (4.5.2018 - 3.5.2021) 羅智峯醫生
4. 香港藥劑業及毒藥管理局 *Pharmacy & Poisons Board*
Dr. SO Yui Chi (1.1.2016 - 31.12.2019) 蘇睿智醫生
5. 香港物理治療師管理委員會 *Physiotherapists Board*
Dr. IP Wing Yuk (22.5.2016 - 21.5.2019) 葉永玉醫生
6. 肺塵埃沉着病補償基金委員會 *Pneumoconiosis Compensation Fund Board*
Dr. SO Ho Pui (1.1.2014 - 31.12.2017) 蘇浩培醫生
7. 香港放射技師管理委員會 *Radiographers Board*
Dr. Simon TANG (1.9.2016 - 31.8.2019) 唐少文醫生
8. 社會工作者註冊局 — 學歷認可評審團 *Social Workers Registration Board - Assessment Recognition Assessment Panel*
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (1.1.2017 - 31.12.2019) 陳以誠醫生
Dr. CHOW Pak Chin, JP (1.1.2017 - 31.12.2019) 周伯展醫生
9. 香港醫務委員會 *The Medical Council of Hong Kong*
Dr. CHEUNG Hon Ming (24.1.2008 - 23.1.2020) 張漢明醫生
Dr. CHOW Pak Chin, JP (24.1.2010 - 23.1.2019) 周伯展醫生
Dr. HO Hung Kwong (24.1.2012 - 23.1.2018) 何鴻光醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (24.1.2013 - 23.1.2019) 葉永玉醫生
Dr. LAM Tzit Yuen, David (24.1.2009 - 23.1.2018) 林哲玄醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu (24.1.2008 - 23.1.2020) 梁子超醫生
Dr. WONG Yee Him, John (24.1.2015 - 23.1.2018) 黃以謙醫生
- 9.1 教育及評審委員會 *Education & Accreditation Committee*
Dr. TONG Kai Sing (22.1.2018 - 21.1.2021) 唐繼昇醫生
- 9.2 健康事務委員會 *Health Committee*
Dr. HO Chung Ping (30.1.2017 - 29.12.2018) 何仲平醫生
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor (24.1.2018 - 23.1.2019) 楊協和醫生
- 9.3 執照組 *Licentiate Committee*
Dr. CHAN Kit Sheung (12.2.2012 - 11.2.2021) 陳潔霜醫生
- 9.3.1 執照組資格審核小組 *Credentials Sub-Committee of the Licentiate Committee*
Dr. CHEUNG Hon Ming (Since 6.7.1999) 張漢明醫生
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (Since 1.1.2016) 葉永玉醫生
- 9.3.2 執照組豁免小組 *Exemption Sub-Committee of the Licentiate Committee*
Dr. KWOK Tin Fook (Since 5.1997) 郭天福醫生
- 9.3.3 執照組覆核小組 *Review Sub-Committee of the Licentiate Committee*
Dr. CHENG Man Yung (Since 6.2003) 鄭文容醫生
- 9.4 初步偵訊委員會 *Preliminary Investigation Committee*
Dr. SO Yui Chi (2.2.2018 - 1.2.2019) 蘇睿智醫生
10. 香港獸醫管理局 *The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong*
Dr. CHOI Kin (15.9.2009 - 14.9.2018) 蔡堅醫生

香港醫學會在非法定組織及其他專業團體代表

HKMA Representatives on Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations

1.	建設健康九龍城協會有限公司 — 董事局 Building Healthy Kowloon City Association Limited - Board of Directors Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
2.	音樂版權關注小組 Concern Group of Music Copyright Ordinance Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
3.	衛生署 — 基層醫療指南諮詢委員會 Department of Health - Advisory Committee on Primary Care Directory Dr. CHAN Nim Tak	陳念德醫生
4.	衛生署 — 基層醫療抗生素導向計劃 Department of Health - Advisory Group for Antibiotic Stewardship in Primary Care Settings Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生
5.	衛生署 — 香港參考概覽諮詢小組 Department of Health - Advisory Group on Reference Frameworks	
5.1	香港長者護理參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Framework for Older Adults Dr. SHEA Tat Ming	余達明醫生
5.2	香港兒童護理參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Framework for Children Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
5.3	香港糖尿病和高血壓參考概覽諮詢小組 Advisory Group on Reference Frameworks for Diabetes and Hypertension Dr. HO Chung Ping, MH, JP	何仲平醫生
6.	衛生署 — 衛生防護中心 — 感染控制科學委員會 - 抗生素抗藥性健康保障計劃 Department of Health - Centre for Health Protection - Scientific Committee on Infection Control - Health Protection Program on Antimicrobial Resistance of Scientific Committee on Infection Control Dr. LEUNG Chi Chiu	梁子超醫生
7.	衛生署 — 大腸癌篩選先導計劃專責小組 Department of Health - Colorectal Cancer Screening Pilot Programme Task Force Dr. LAM Tzit Yuen (27.1.2014- 26.1.2020)	林哲玄醫生
7.1	大便隱血測試工作小組 Working Group on Use of FIT Dr. LEE Fook Kay Aaron	李福基醫生
7.2	大腸鏡檢查和評估工作小組 Working Group on Colonoscopy and Assessment Dr. LAM Tzit Yuen	林哲玄醫生
7.3	篩檢數據庫工作小組 Working Group on Screening Registry Dr. IP Wing Yuk, Josephine	葉永玉醫生
8.	衛生署 — 「母乳餵哺 - 醫生自學資料套計劃」籌備委員會 Department of Health - Planning Committee on Development of Self Learning Kit on Breastfeeding for Medical Professionals Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
9.	衛生署 — 促進母乳餵哺委員會 Department of Health - Committee on Promotion of Breastfeeding Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (1.4.2014 - 31.3.2020)	陳以誠醫生
10.	衛生署 — 修訂運動處方計劃教材套工作小組 Department of Health - Working Group for Revision of Teaching Kit for the Exercise Prescription Project Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
11.	衛生署 — 死因分類工作組 Department of Health — Working Group on Documentation of Cause of Death Dr. CHEUNG Hon Ming (since 11.2008)	張漢明醫生
12.	香港中文大學體育運動科學系 — 「運動是良藥 — 香港」諮詢委員會 Department of Sports Science & Physical Education, CUHK-"Exercise is Medicine-Hong Kong" Advisory Board Dr. IP Wing Yuk	葉永玉醫生
13.	溫莎公爵社會服務大廈 — 物業管理委員會 Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee Dr. IP Wing Yuk, Josephine Ms. Jovi LAM (Alternate Delegate)	葉永玉醫生 林偉珊女士
14.	香港家庭計劃指導會 — 道德評審委員會 Family Planning Association of Hong Kong - Ethics Panel Dr. CHAN Kit Sheung	陳潔霜醫生
15.	香港醫學組織聯會 Federation of Medical Societies of Hong Kong Dr. CHAN Yee Shing, Alvin	陳以誠醫生
15.1	寧養舒緩服務聯會 Care for the Advanced Diseases Consortium Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生

附錄 A — 香港醫學會各委員會成員名單 (二零一七至二零一八)

Appendix A — HKMA Committees and Members (2017-2018)

16. 食物及衛生局 — 自願醫療輔助融資諮詢小組 Food and Health Bureau - Consultative Group on Voluntary Supplementary Financing Scheme
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
17. 食物及衛生局 — 電子健康記錄互通督導委員會 Food and Health Bureau - Steering Committee on eHealth Record Sharing
Dr. HO Chung Ping, MH, JP (17.10.2016 — 16.10.2019) 何仲平醫生
Dr. TSE Hung Hing (17.10.2016 — 16.10.2019) 謝鴻興醫生
- 17.1 電子健康記錄協作工作小組 Working Group on eHealth Record Partnership
Dr. HO Chung Ping, MH, JP (17.10.2016 — 16.10.2019) 何仲平醫生
- 17.2 組織架構安排工作小組 Working Group on Institutional Arrangement
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
- 17.3 法律、私隱及保安問題工作小組 Working Group on Legal, Privacy & Security Issues
Dr. CHENG Chi Man (17.10.2016 — 16.10.2019) 鄭志文醫生
- 17.4 電子健康紀錄及信息標準工作小組 Working Group on eHealth Record & Information Standards
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
- 17.4.1 電子健康紀錄及信息標準協調小組 Coordinating Group on eHealth Record and Information Standards
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
- 17.4.1.1 藥物記錄 eHealth Record Domain Group on Drug Record
Dr. WONG Shu Kai, Golden 黃樹楷醫生
- 17.4.1.2 人士總索引 Domain Group on Person Master Index
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
- 17.4.1.3 免疫記錄 eHealth Record Domain Group on Immunization Record
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
- 17.4.1.4 服務提供者名冊 eHealth Record Domain Group on Provider Registry
Dr. WONG Shu Kai, Golden 黃樹楷醫生
- 17.4.1.5 化驗記錄 eHealth Record Domain Group on Laboratory Record
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
- 17.4.1.6 按職能設定取覽限制 eHealth Record Domain Group on Role Based Access Control
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
- 17.4.2 科技專責小組 Technical Task Force
Dr. HO Chung Ping, MH, JP 何仲平醫生
18. 食物及衛生局 — 香港非傳染病防控督導委員會 Food and Health Bureau - Steering Committee on Prevention and Control of Non-communicable Diseases
Dr. CHOI Kin (till 23.11.2018) 蔡 堅醫生
19. 食物及衛生局 — 醫護人力規劃和專業發展策略檢討督導委員會醫學小組 Food and Health Bureau - Medical Subgroup of the Steering Committee on Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
20. 衛生署 — 非住院設施標準計劃督導委員會 Department of Health - Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities
Dr. LAM Tzit Yuen, David 林哲玄醫生
21. 食物及衛生局 — 抗菌素耐藥性高層督導委員會 Food and Health Bureau-High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
22. 食物及衛生局 — 健康護理及促進委員會小組委員會 Food and Health Bureau- Health Care and Promotion Committee - Promotion Sub-committee
Dr. CHAN Nim Tak, Douglas 陳念德醫生
23. 健康與醫療發展諮詢委員會 — 食物營養標籤教育工作小組 Health & Medical Development Advisory Committee-Task Force on Nutrition Labelling Education
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin (Since 12.2008) 陳以誠醫生
24. 香港大律師公會 — 法律義助計劃 Hong Kong Bar Association - Advisory Board on the Free Legal Service Scheme
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
25. 香港義務工作議會 Hong Kong Council of Volunteering
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
26. 香港醫護學會 — 「優質長者服務」計劃專家小組 Hong Kong Health Care Federation - Quality Elderly Service Scheme Expert Committee
Dr. CHEUNG Hon Ming 張漢明醫生
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生

27. 心臟基金會 — 愛心信託基金 Hong Kong Heart Foundation Ltd. - Heart Care Trust Fund Committee
Dr. LI Siu Lung, Steven 李少隆醫生
28. 香港復康聯會 (智障人士服務網絡) Hong Kong Joint Council for People with Disabilities (Network on Services for Persons with Intellectual Disability)
Dr. IP Wing Yuk, Josephine (till 11.2018) 葉永玉醫生
29. 香港警務處道路安全議會 Hong Kong Police Force Road Safety Council
Dr. HOU Lee Tsun, Laurence (wef 6.2001)
Dr. HSIEH Cheung, Philip (Alternate Representative) 侯勵存醫生
謝 翔醫生
30. 醫院管理局 — 香港獅子會眼庫 — 董事會 Hospital Authority - The Lions Eye Bank of Hong Kong - Board of Directors
Dr. YEUNG Fung Yee, Emily (wef 8.2015) 楊鳳儀醫生
31. IMPACT 編輯委員會 IMPACT Editorial Board
Dr. LEUNG Chi Chiu 梁子超醫生
32. 專業聯合中心董事會 Joint Professional Centre - Board of Directors
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley 陳厚毅醫生
33. 華商會所大廈業主立案法團 — 物業管理委員會 Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building
Dr. CHAN Kit Sheung 陳潔霜醫生
Ms. Jovi LAM (Alternate Delegate) 林偉珊女士
34. 職業安全健康局 — 職業健康諮詢委員會 Occupational Safety & Health Council - Occupational Health Advisory Committee
Dr. KWOK Kai Him, Henry (22.8.2014 - 21.8.2018) 郭啟謙醫生
35. 職業安全健康局 — 醫護服務業安全及健康委員會 Occupational Safety & Health Council - Health Care Services Safety & Health Committee
Dr. LEUNG Chi Chiu (1.4.2007 - 31.3.2019) 梁子超醫生
36. 社會保障上訴委員會 — 健康狀況評估組 Social Security Appeal Board - Medical Assessment Board
Dr. CHOI Kin (Convener) (召集人) 蔡 堅醫生
37. 職業訓練局 — 匯縱專業發展中心醫療護理業行業培訓小組 Vocational Training Council - Integrated Vocational Development Centre (IVDC) Working Group for Careers in the Medical and Health Industry
Dr. LEE Fook Kay, Aaron 李福基醫生
38. 世界醫學會 World Medical Association
- 38.1 世界醫學會 — 財務及籌劃委員會 World Medical Association - Finance and Planning Committee
Dr. CHAN Yee Shing, Alvin 陳以誠醫生
- 38.2 世界醫學會 — 醫學道德委員會 World Medical Association - Medical Ethics Committee
Dr. TSE Hung Hing, JP 謝鴻興醫生
- 38.3 世界醫學會 — 社會醫學事務委員會 World Medical Association - Socio-medical Affairs Committee
Dr. CHOI Kin 蔡 堅醫生
39. 僱員再培訓局 - 健康護理業行業諮詢網絡 Employees Retraining Board - Health Care Industry Consultative Networks
Dr. LEE Fook Kay (6.2014 - 31.3.2020) 李福基醫生
40. 灣仔區議會屬下衛生健康活力城推廣委員會 Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士
- 40.1 「健樂灣仔」期刊編輯小組 Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council - Editorial Board of "Healthy & Joyous Living Wan Chai" Quarterly
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士
- 40.2 「灣仔區精神健康普查」工作小組 Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council - Working Group on Mental Health Survey in Wan Chai
Ms. Jovi LAM 林偉珊女士

會員大會

香港醫學會會董會 HKMA Council

常設委員會 Standing Committees

- ◇ Annual Ball Committee
- ◇ Choir Committee
- ◇ Advisory Committee on Communicable Diseases
- ◇ The HKMA Community Network - Central Coordination Committee
- ◇ Community Service Committee
 - Sub-Committee on Community Health Academy
- ◇ Complaints and Mediation Committee
- ◇ Continuing Medical Education (CME) Committee
 - CME Accreditation Sub-Committee
 - CME Bulletin & Online Editorial Board
 - CME IT Sub-Committee
 - CME Organizing Sub-Committee
- ◇ Ethics Committee
- ◇ Finance Committee
- ◇ Health Education Committee
- ◇ House Committee
- ◇ Information Technology Committee
- ◇ International Affairs Committee
- ◇ Liaison Committee
- ◇ Management Committee on Medical Protection Scheme
- ◇ Committee on Mandatory Warning Labels on Alcohol Containers
- ◇ Manpower Committee
- ◇ Membership Services Committee
- ◇ Newsletter Committee
- ◇ Orchestra Committee
- ◇ Committee on Organ Donation Promotion
- ◇ Public Relations & Public Affairs Committee
- ◇ Recreational and Cultural Committee
- ◇ Committee on Relationship with Patient Organizations
- ◇ Sports Committee
 - Family Sports Day Organizing Committee
 - 6th GHM Sports Meet Organizing Committee
 - Selection Board for Sports Achievement Award
- ◇ Advisory Committee on the Use of Psychoactive Agents
- ◇ Youth Committee

專責委員會 Ad Hoc Committees

- ◇ Ad Hoc Committee on HKMA CME Programme on Advanced Cardiology
- ◇ Advisory Group on Standards for Ambulatory Facilities
- ◇ Organizing Committee for the 19th Beijing/Hong Kong Medical Exchange
- ◇ Task Force on Advising Government on the Standard of Ambulatory GI Endoscopic Centre
- ◇ Task Force on Dementia Awareness and Management in the Community
- ◇ Task Force on Dialysis Centres under the Regulation of Private Healthcare Facilities
- ◇ Task Force on Election of HKMA Representatives to MCHK
- ◇ Task Force on "Exercise for Health" Project
- ◇ Task Force on MCHK Reform
- ◇ Task Force on Public Private Partnership
 - Focus Group on GOPC PPP
 - Focus Group on Common Mental Disorders PPP
- ◇ Task Force to Secure Fair Medical Insurance Terms for the Public
- ◇ Task Force on Vaccination PPI
- ◇ Task Force on Hong Kong Medical Journal

香港醫學會於法定機構及委員會代表 Representatives in Statutory Boards and Councils

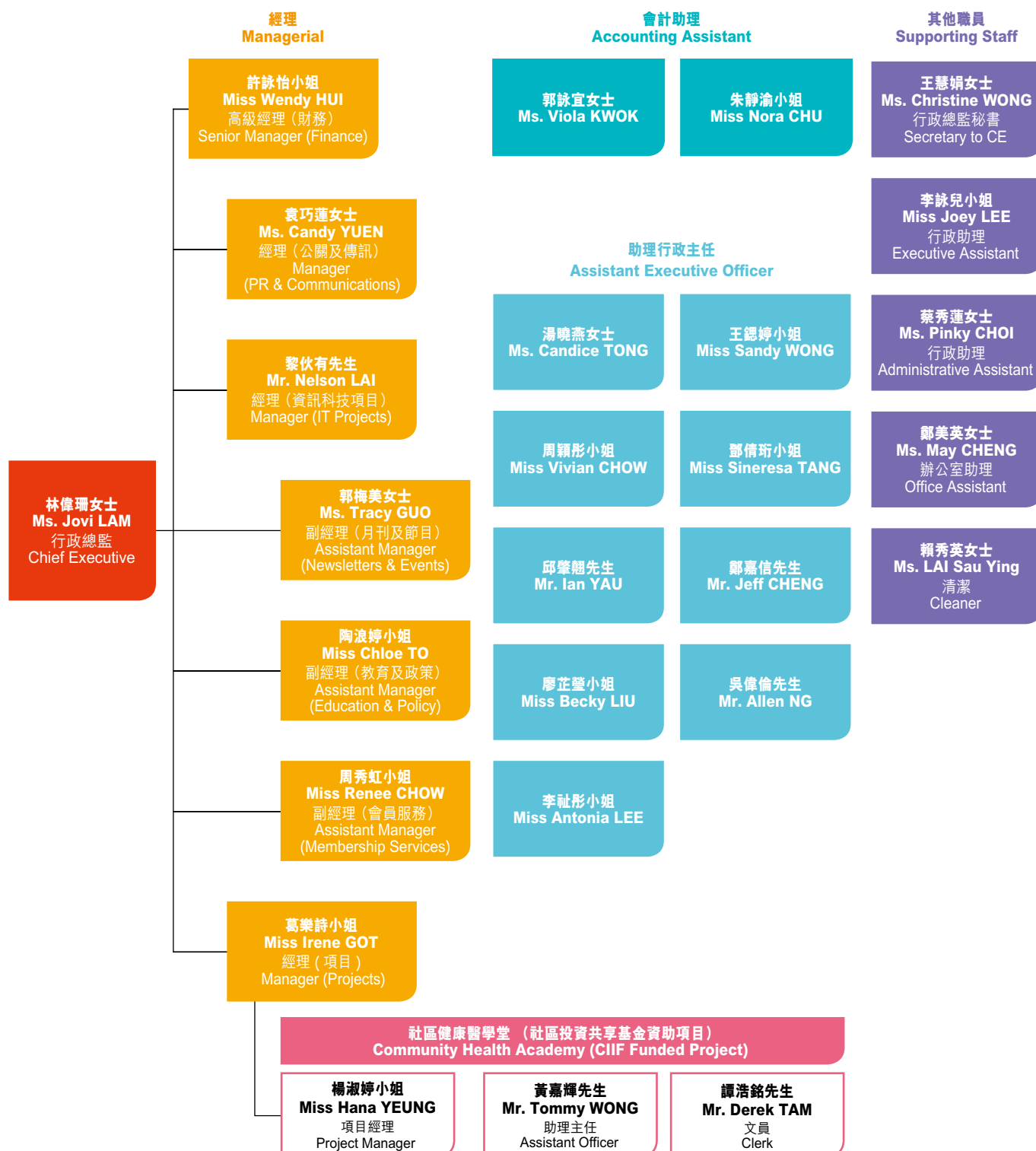
- ◇ Medical Laboratory Technologists Board
- ◇ Occupational Therapists Board
- ◇ Optometrists Board
- ◇ Pharmacy & Poisons Board
- ◇ Physiotherapists Board
- ◇ Pneumoconiosis Compensation Fund Board
- ◇ Radiographers Board
- ◇ Social Workers Registration Board - Assessment Panel
- ◇ The Medical Council of Hong Kong
 - Education & Accreditation Committee
 - Health Committee
 - Licentiate Committee
 - △ Credentials Sub-Committee of the Licentiate Committee
 - △ Exemption Sub-Committee of the Licentiate Committee
 - △ Review Sub-Committee of the Licentiate Committee
 - Preliminary Investigation Committee
- ◇ The Veterinary Surgeons Board of Hong Kong

General Meeting

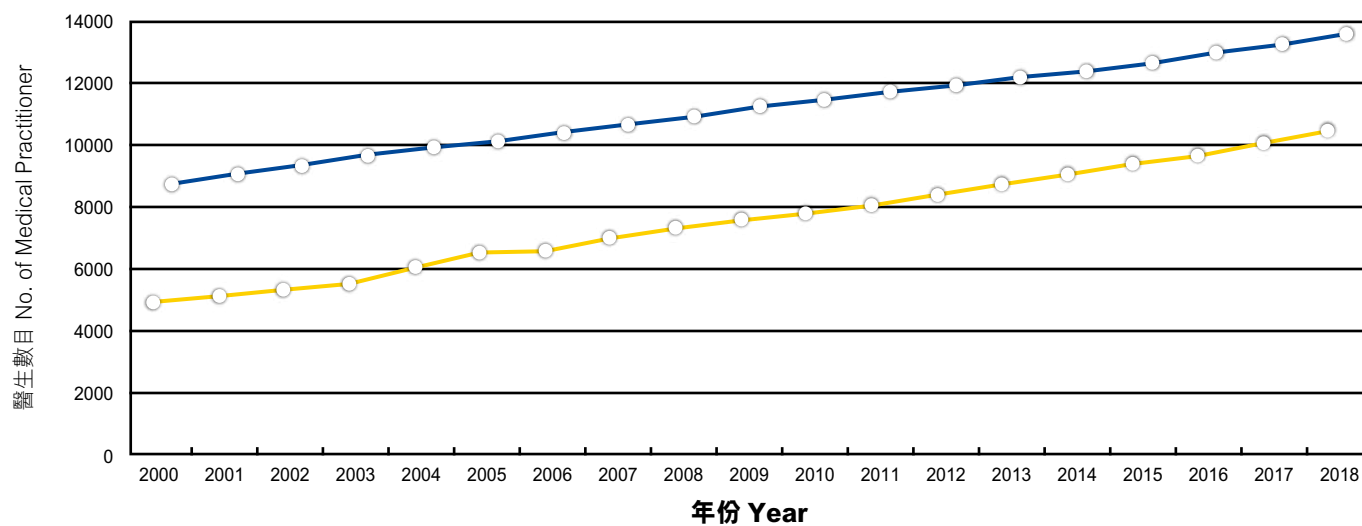
秘書處
Secretariat


香港醫學會在非法定組織及其他專業團體代表 Representatives in Non-Statutory Boards, Councils and Other Professional Organizations


- ◇ Building Health Kowloon City Association Limited - Board of Directors
- ◇ Concern Group of Music Copyright Ordinance
- ◇ Department of Health
 - Advisory Committee on Primary Care Directory
 - Advisory Group for Antibiotic Stewardship in Primary Care Settings in Hong Kong
 - Advisory Group on Reference Frameworks
 - △ Advisory Group on Reference Framework for Older Adults
 - △ Advisory Group on Reference Framework for Children
 - △ Advisory Group on Reference Frameworks for Diabetes and Hypertension
 - Centre for Health Protection - Scientific Committee on Infection Control - Health Protection Program on antimicrobial Resistance
 - Colorectal Cancer Screening Pilot Programme Task Force
 - △ Working Group on Use of FIT
 - △ Working Group on Colonoscopy and Assessment
 - △ Working Group on Screening Registry
 - Committee on Promotion of Breastfeeding
 - Planning Committee on Development of Self-Learning Kit on Breastfeeding for Medical Professionals
 - Project Steering Committee on Standards for Ambulatory Facilities
 - Working Group on Documentation of Cause of Death
 - Working Group for Revision of Teaching Kit for the Exercise Prescription Project
- ◇ Department of Sports Science & Physical Education, CUHK- "Exercise is Medicine-Hong Kong" Advisory Board
- ◇ Duke of Windsor Social Service Building - Building Management Committee
- ◇ Employees Retraining Board - Health Care Industry Consultative Networks
- ◇ Family Planning Association of Hong Kong - Ethics Panel
- ◇ Federation of Medical Societies of Hong Kong
 - Care for the Advanced Diseases Consortium
- ◇ Food and Health Bureau
 - Consultative Group on Voluntary Supplementary Financing Scheme
 - Health and Medical Development Advisory Committee - Task Force on Nutrition Labelling Education
 - Medical Subgroup of the Steering Committee on Strategic Review on Healthcare Manpower Planning and Professional Development
 - Steering Committee on eHealth Record Sharing
 - △ Working Group on eHealth Record Partnership
 - △ Working Group on Institutional Arrangement
 - △ Working Group on Legal, Privacy & Security Issues
- △ Working Group on eHealth Record & Information Standards
 - Coordinating group on eHealth Record and Information Standards
 - ☆ Domain Group on Person Master Index
 - ☆ eHealth Record Domain Group on Drugs Record
 - ☆ eHealth Record Domain Group on Immunization Record
 - ☆ eHealth Record Domain Group on Laboratory Record
 - ☆ eHealth Record Domain Group on Provider Registry
 - ☆ eHealth Record Domain Group on Role Based Access Control
 - Technical Task Force
 - Steering Committee on Prevention and control of Non-communicable Diseases
 - High Level Steering Committee on Antimicrobial Resistance
- ◇ Hong Kong Bar Association - Advisory Board on the Free Legal Service Scheme
- ◇ Hong Kong Council of Volunteering
- ◇ Hong Kong Health Care Federation - Quality Elderly Service Scheme Expert Committee
- ◇ Hong Kong Heart Foundation Ltd. - Heart Care Trust Fund Committee
- ◇ Hong Kong Joint Council for People with Disabilities (Network on Services for Persons with Intellectual Disability)
- ◇ Hong Kong Police Force Road Safety Council
- ◇ Hospital Authority - The Lions Eye Bank of Hong Kong - Board of Directors
- ◇ IMPACT Editorial Board
- ◇ Joint Professional Centre - Board of Directors
- ◇ Management Committee of the Incorporated Owners of the Chinese Club Building
- ◇ Occupational Safety & Health Council
 - Health Care Services Safety & Health Committee
 - Occupational Health Advisory committee
- ◇ Promotion Committee of "Hygienic, Healthy & Dynamic City" of Wan Chai District Council
 - Editorial Board of "Health & Joyous Living Wan Chai" Quarterly
 - Working Group on Mental Health Survey in Wan Chai
- ◇ Social Security Appeal Board - Medical Assessment Board
- ◇ Vocational Training Council - Integrated Vocational Development Centre (IVDC) Working Group for Careers in the Medical and Health Industry
- ◇ World Medical Association
 - Finance and Planning Committee
 - Medical Ethics Committee
 - Socio-medical Affairs Committee



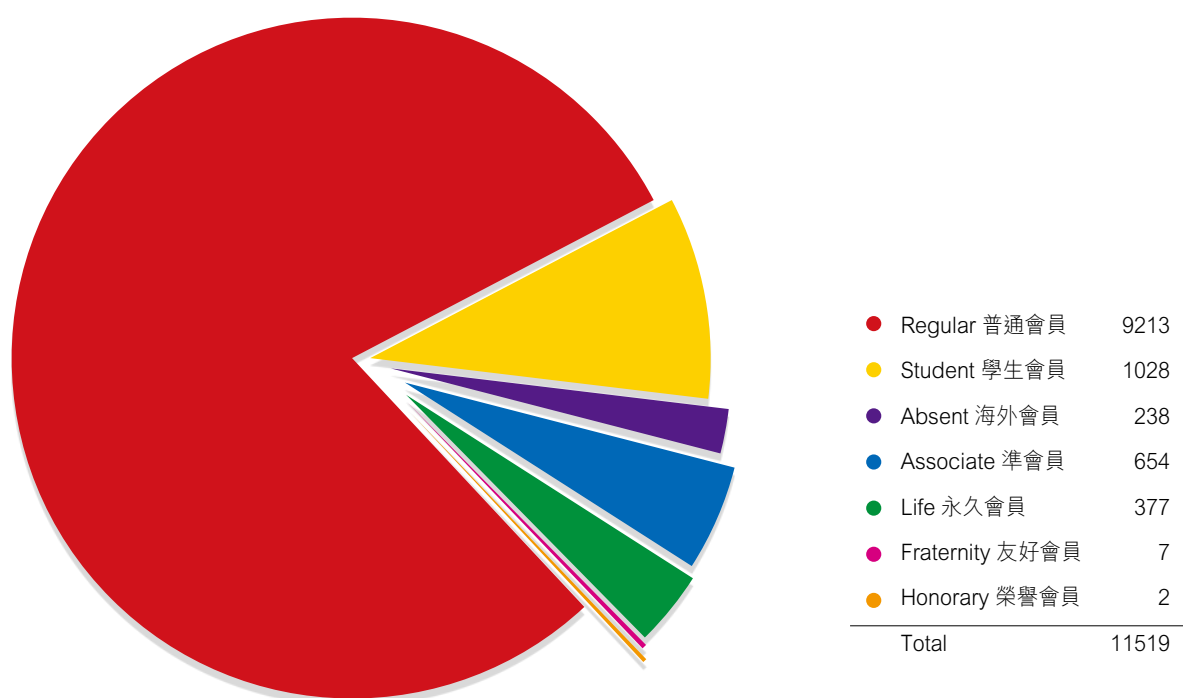
I. 會員人數 (截至二零一八年二月二十八日)
Membership Strength as at 28 February 2018



 香港醫學會會員人數 (不包括學生會員)
No. of HKMA Members (Excluding Student Members)

 在港註冊醫生人數
No. of Registered Medical Practitioners in Hong Kong (in the Residents List of the Medical Council of Hong Kong)

II. 會員類別 (截至二零一八年二月二十八日)
Types of Members as at 28 February 2018



附錄 D — 歷屆會長芳名 Appendix D - List of Past Presidents

1920-1922	Dr. WAN Man Kai	尹文楷醫生	1954-1955	Dr. LAM Chi Wei	林志緯醫生
1922-1923	Dr. KWAN King Leung	關景良醫生	1955-1957	Dr. WU Ta Piao	吳達表醫生
1923-1924	Dr. JEU Hawk	趙 學醫生	1957-1958	Dr. MAO Wen Chee, Philip	毛文奇醫生
1924-1925	Dr. WOO Wai Tak, Arthur	胡惠德醫生	1958-1959	Dr. LING Ke Dieh	林開第醫生
1925-1926	Dr. HO Shai Chuen	何世全醫生	1959-1960	Dr. YANG Kyung Waung, Raymond	楊景煌醫生
1926-1927	Dr. LI Shu Fan	李樹芬醫生	1960-1962	Dr. MAO Wen Chee, Philip	毛文奇醫生
1927-1928	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生	1962-1964	Dr. ONG Guan Bee	王源美醫生
1928-1929	Dr. JEU Hawk	趙 學醫生	1964-1966	Prof. Daphne CHUN	秦惠真教授
1929-1930	Dr. WONG Man	黃 雯醫生	1966-1968	Dr. FANG Sin Yang, Harry	方心讓醫生
1930-1931	Dr. WAN Yik Shing	尹奕聲醫生	1968-1970	Dr. LEE Chung Yin, Peter	李仲賢醫生
1931-1932	Dr. LI Shu Fan	李樹芬醫生	1970-1972	Dr. CHOW Po Wong, Christina	周寶煌醫生
1932-1933	Dr. LI Tsoo Yiu (before amalgamation)	李祖佑醫生	1972-1976	Dr. LEE Chung Yin, Peter	李仲賢醫生
	Dr. YEO Kok Cheang (after amalgamation)	楊國璋醫生	1976-1978	Dr. LI Fook Kuen, Henry	李福權醫生
1933-1934	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生	1978-1980	Dr. George CHOA	蔡永善醫生
1934-1935	Dr. PHOON Seck Wah	潘錫華醫生	1980-1982	Dr. WONG Chak Tong, David	黃澤棠醫生
1935-1936	Dr. IP Kam Wa	葉錦華醫生	1982-1984	Dr. YUEN Chung Lau, Natalis	阮中鑒醫生
1936-1937	Dr. CHAU Sik Nin	周錫年醫生	1984-1988	Dr. WU Wai Yung, Raymond	鄺維庸醫生
1937-1939	Dr. LI Shu Pui	李樹培醫生	1988-1992	Dr. LEONG Che Hung	梁智鴻醫生
1939-1940	Dr. CHAU Wai Cheung	周懷璋醫生	1992-1994	Dr. David FANG	方津生醫生
1940-1946	Dr. SUN, Edward Wickham Jueyow	孫潤焜醫生	1994-1998	Dr. LEE Kin Hung	李健鴻醫生
1946-1947	Dr. CHAN Hee Chi	陳希之醫生	1998-2000	Dr. SO Kai Ming	蘇啟明醫生
1947-1949	Dr. TSEUNG Fat Im	蔣法賢醫生	2000-2004	Dr. LO Wing Lok	勞永樂醫生
1949-1950	Dr. HUA Tse Jen	華則仁醫生	2004-2008	Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生
1950-1951	Dr. LAM Chi Wei	林志緯醫生	2008-2010	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
1951-1952	Dr. LEE Hah Liong	李學良醫生	2010-2012	Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生
1952-1953	Dr. PANG Hock Koo	彭學高醫生	2012-2014	Dr. TSE Hung Hing	謝鴻興醫生
1953-1954	Dr. LEE Hah Liong	李學良醫生	2014-2016	Dr. SHIH Tai Cho, Louis *	史泰祖醫生 *
			2016-2018	Dr. CHOI Kin	蔡 堅醫生

* Resigned on 1 May 2016. 於 2016 年 5 月 1 日辭職。

附錄 E — 體育賽事成績 Appendix E — Results of Sports Activities

體育獎項得獎名單

List of Winners of Sports Activities

2017 年香港醫學會最佳男運動員獎

Sportsman of the Year 2017

Dr. LEE Kin Hung Cup

Dr. LAM Hon Shing

李健鴻會長盃

林漢城醫生

2017 年香港醫學會最佳女運動員獎

Sportslady of the Year 2017

Dr. CHOI Kin Cup

Dr. CHIM, Stella

蔡堅會長盃

詹愷怡醫生

2017 年香港醫學會羽毛球比賽

HKMA Badminton Tournament 2017

Henry F.K. LI Cup (Division A Doubles)

李福權會長盃 (A 組雙打)

Champions	冠軍:	Dr. HUNG See Long, Aaron	洪思朗醫生
		Dr. LEE Chun	李 雋醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. LI Siu Ching	李兆浚醫生
		Dr. LUI Shing Tsun	呂承浚醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Mr. CHAN Hei Leong	陳熙亮先生
		Mr. KWAN Cheuk Kin	關梓鍵先生

Peter C.Y. LEE Cup (Division B Doubles)

李仲賢會長盃 (B 組雙打)

Champions	冠軍:	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
		Dr. WONG Kee Lam	黃基林醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. CHENG Chi Man	鄭志文醫生
		Dr. KWOK Man Leung	郭文亮醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. LAI Chiu Fai	黎朝輝醫生
		Dr. YIU Chi Him, Desmond	姚志謙醫生

TSE Hung Hing Cup (Ladies' Doubles)

謝鴻興會長盃 (女子雙打)

Champions	冠軍:	Ms. HO Wing Tone, Stephanie	何穎彤小姐
		Ms. WONG Yan Yee	黃恩兒小姐
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. CHAN Ming Lai, Angel	陳明麗醫生
		Dr. CHIM, Stella	詹愷怡醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. CHIU Yi	趙 宜醫生
		Dr. LAI Wing Yee, Winnie	黎穎怡醫生

CHAN Yee Shing Cup (Mixed Doubles)

陳以誠副會長盃 (混合雙打)

Champions	冠軍:	Dr. CHIM, Stella	詹愷怡醫生
		Dr. WONG Ting Fung	王庭峰醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. CHIU Yi	趙 宜醫生
		Dr. LEUNG Pak Hang, Rayfield	梁柏恒醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. CHIU Chun Wai	趙振煒醫生
		Dr. LAU Ien Ien, Cheryl	劉欣欣醫生

Peter C.Y. WONG Cup

(Doubles Age ≥ 100)

王祖耀副會長盃雙打

(歲數總和於或等於 100)

Champions	冠軍:	Dr. LAU Kam Piu	劉錦標醫生
		Dr. TSANG Chi Chung	曾子充醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
		Dr. WONG Kee Lam	黃基林醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. HUNG Hak Hon	洪克翰醫生
		Dr. LEE Yat Wing	李日榮醫生

LAI Cham Fai Cup (Open Singles)

黎湛暉副會長盃 (公開單打)

Champion	冠軍:	Mr. CHAN Hei Leong	陳熙亮先生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. LEE Chun	李 雋醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. CHAN Ming Chiu, Dave	陳銘釗醫生

Men's Singles > 45

男子單打 (歲數大於 45)

Champion	冠軍:	Dr. CHEONG Shao Nean, Philip	鍾兆年醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. CHIU Chun Wai	趙振煒醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. LEE Yat Wing	李日榮醫生

2017 年香港醫學會橋牌比賽

HKMA Bridge Tournament 2017

Open Pairs

Champions	冠軍:	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
		Dr. WU Xiao Chun	吳小春醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
		Dr. LAM Cheuk Hang, Sunny	林卓恒醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
		Dr. WONG Hoi Kei, Percy	黃凱基醫生

Open IMP Pairs

Champions	冠軍:	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
		Dr. WU Xiao Chun	吳小春醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
		Dr. WONG Hoi Kei, Percy	黃凱基醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. FUNG Ho Wang	馮浩泓醫生
		Dr. YEUNG Chiu Yin	楊超賢醫生

Inter-Organization Bridge Championships 2017

跨行業橋牌錦標賽

Team Captain 隊長	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
Members 隊員		
Team 1 (1 st Runners-up 亞軍)	Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
	Dr. HO King Yip, Anthony	何敬業醫生
	Dr. WONG Hoi Kei, Percy	黃凱基醫生
	Dr. WU Xiao Chun	吳小春醫生
Team 2 (Ranked in 14 th place 第十四名)		
	Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
	Dr. FUNG Ho Wang	馮浩泓醫生
	Dr. LO Yee Chi, Janice	羅懿之醫生
	Dr. YEUNG Chiu Yin	楊超賢醫生

2017 年香港醫學會高爾夫球比賽

HKMA Golf Tournament 2017

George CHOA Cup (Division A)

蔡永善會長盃 (A 組)

Champion	冠軍:	Dr. YEUNG Chi Kin, Eddie	楊子健醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. WONG Hoi Ming	王海明醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. WONG Chun Chung	黃振宗醫生

Christina P.W. CHOW Cup (Division B)

周寶煌會長盃 (B 組)

Champion	冠軍:	Dr. TANG Yiu Chung	鄧耀聰醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. FUNG Kai Cheung, Henry	馮啟祥醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. CHUNG Ka Leung, Stephen	鍾家良醫生

George CHOA Cup (Best Gross Score)

蔡永善會長盃 (最佳總成績)

Winner	得獎者:	Dr. YEUNG Chi Kin, Eddie	楊子健醫生
--------	------	--------------------------	-------

2017 年香港醫學會桌球比賽

HKMA Snooker Tournament 2017

Raymond K.W. YANG Cup

楊景煌會長盃

Champion	冠軍:	Dr. KUNG, Garry	龔敬然醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. KONG Shek Kin	江碩健醫生

附錄 E — 體育活動比賽成績

Appendix E — Results of Sports Activities

2017 年香港醫學會壁球比賽

HKMA Squash Tournament 2017

Philip W.C. MAO Cup (Division A)

毛文奇會長盃 (A 組)

Champion	冠軍:	Dr. SOO Tsung Liang, Euan	蘇頌良醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. HO Yiu Wah	何耀華醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. LEE Ching Him	李政謙醫生

Silver Plate Competition (Division A)

銀碟賽 (A 組)

Winner	得獎者:	Dr. TSANG Chun Wah, Jason	曾俊華醫生
--------	------	---------------------------	-------

Hong Kong Baptist Hospital Cup (Division B)

香港浸信會醫院盃 (B 組)

Champion	冠軍:	Dr. CHOW Pak Chin, JP	周伯展醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. WONG Ping Kin, Raymond	黃秉堅醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. SUN Kin Wai, Kelvin	孫建威醫生

Silver Plate Competition (Division B)

銀碟賽 (B 組)

Winner	得獎者:	Dr. CHUI Fat Lim	徐發林醫生
--------	------	------------------	-------

Ladies Division

女子單打

Champion	冠軍:	Miss IP Hoi Ning, Hayley	
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. LAU, Tiffany Wing-see	劉詠詩醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. YEUNG Chun Chun, Jane	楊珍珍醫生

Silver Plate Competition (Ladies Division)

銀碟賽 (女子組)

Winner	得獎者:	Dr. TO, Victoria Yuen Kwun	杜婉筠醫生
--------	------	----------------------------	-------

2017 年香港醫學會乒乓球比賽

HKMA Table-Tennis Tournament 2017

Natalis C.L. YUEN Cup (Division A Singles)

阮中鑒會長盃 (A 組單打)

Champion	冠軍:	Dr. AH Chong, Ah Kian	熊 健醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. CHAN Kwing Wing	陳炯榮醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生

Harry S.Y. FANG Cup (Division B Singles)

方心讓會長盃 (B 組單打)

Champion	冠軍:	Dr. TUET On Sang	脫安生醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. HUNG Hing Hoi	孔慶愷醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. CHEUNG Sin Lok	張善樂醫生

TSE Hung Hing Cup (Ladies Division A Singles)

謝鴻興會長盃 (女子 A 組單打)

Champion	冠軍:	Miss LUI Cheuk Hang	呂卓恒小姐
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina	程卓端醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃惠瑜醫生

David C.T. WONG Cup (Doubles)

黃澤棠會長盃 (雙打)

Champions	冠軍:	Dr. FONG Wai Ho, David	方維浩醫生
		Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. AU Hon Da, Kenneth	區漢達醫生
		Dr. TSE Ying Pui	謝英培醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. HO Kai Wah, Kevin	何啟華醫生
		Dr. LEE Tze Yuen	李梓源醫生

CHU Kin Wah Cup (Mixed Doubles)

朱建華副會長盃 (混合雙打)

Champions	冠軍:	Dr. AU Hon Da, Kenneth	區漢達醫生
		Dr. YIP, Stefanie Wai Ying	葉慧盈醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生
		Miss LUI Cheuk Hang	呂卓恒小姐
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. MATSUZONO, Tomoko	松園知子醫生
		Dr. YEUNG Hip Wo, Victor	楊協和醫生

CHAN Yee Shing Cup

(Doubles Age ≥ 100)

陳以誠副會長盃

(歲數總和大於或等於 100)

Champions	冠軍:	Dr. CHOW Ki Yau	鄧其佑醫生
		Dr. TSE Ying Pui	謝英培醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. AH Chong, Ah Kian	熊 健醫生
		Dr. LAM Hon Shing	林漢城醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. CHIU Butt Cho	趙不燥醫生
		Dr. WONG Ming Ho, Danny	黃銘豪醫生

Ladies' Double

女子雙打

Champions	冠軍:	Dr. SIU Man Wah	蕭曼樺醫生
		Dr. YIP, Stefanie Wai Ying	葉慧盈醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina	程卓端醫生
		Dr. WONG Wai Yu, Amelia	黃惠瑜醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. MATSUZONO Tomoko	松園知子醫生
		Miss LUI Cheuk Hang	呂卓恒醫生

Ladies Division B Singles

女子 B 組單打

Champion	冠軍:	Dr. YIP, Stefanie Wai Ying	葉慧盈醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. LAM Wai Fan	林蕙芬醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. POON Sin Ting	潘善婷醫生

2017 年香港醫學會網球比賽

HKMA Tennis Tournament 2017

Kenneth K.L. HUI Cup (Men's Singles)

許昆倫醫生盃 (單打)

Champion	冠軍:	Dr. CHIU Chi Wang, Ivan	趙志宏醫生
1 st Runner-up	亞軍:	Dr. CHAN Chi Yeung	陳志揚醫生
2 nd Runner-up	季軍:	Dr. YU Kim Hun, Derek	於劍鏗醫生

Sir Albert RODRIGUES Cup (Division A Doubles)

羅理基爵士盃 (A 組雙打)

Champions	冠軍:	Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip	鍾兆年醫生
		Dr. YU Kim Hun, Derek	於劍鏗醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. CHIU Chi Wang, Ivan	趙志宏醫生
		Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. JOHNSON, David Ryan	莊景皓醫生
		Dr. KUK Kin Ting, Andrew	谷健霆醫生

Raymond W.Y. WU Cup (Division B Doubles)

鄺維庸會長盃 (B 組雙打)

Champions	冠軍:	Dr. LAI Kwong Lun	賴廣麟醫生
		Dr. WONG Yee Yan, Ian	黃以仁醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. TANG Lap Fai, Philip	鄧立輝醫生
		Dr. WONG Cheuk Hoo, James	王焯豪醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. AU Tak Shing	區德成醫生
		Dr. CHAN Ho Fung, Leo	陳可風醫生

Wilson Y.L. FUNG Cup (Mixed Doubles)

馮宜亮副會長盃 (混合雙打)

Champions	冠軍:	Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip	鍾兆年醫生
		Dr. SIN Tan, Jaime	單 丹醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. AU YEUNG Chung Ling, Karen	歐陽頌齡醫生
		Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. JOHNSON, David Ryan	莊景皓醫生
		Dr. POON Ngar Ying, Annette	潘雅瑩醫生

Senior Doubles (Doubles Age ≥ 100)

雙打 (歲數總和大於或等於 100)

Champions	冠軍:	Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip	鍾兆年醫生
		Dr. CHIN Chu Wah	錢柱華醫生
1 st Runners-up	亞軍:	Dr. LEUNG Pak Yin, JP	梁柏賢醫生
		Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin	梁達智醫生
2 nd Runners-up	季軍:	Dr. TSANG Tat Chi	曾達之醫生
		Dr. TSUI Sik Hon	徐錫漢醫生

2017 年香港醫學會保齡球比賽 HKMA Tenpin-Bowling Tournament 2017

LI Shu Pui Cup

Champion	冠軍：	Dr. CHENG On Cheong	鄭安昌醫生
1 st Runner-up	亞軍：	Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生
2 nd Runner-up	季軍：	Dr. WONG Kwok Ho, Ben	黃國豪醫生

李樹培會長盃

The Actual Highest Aggregates without Handicap

Winner	得獎者：	Dr. LUI Tak Wai, David	呂德威醫生
--------	------	------------------------	-------

最高得分

Special Trophy for Games Score > 220 without Handicap

Winners	得獎者：	Dr. CHENG On Cheong Dr. LUI Tak Wai, David	鄭安昌醫生 呂德威醫生
---------	------	---	----------------

CHOW Pak Chin Cup (Family Event)

周伯展副會長盃 (家庭組)

Champions	冠軍：	Dr. WONG Bun Hung Mr. WONG, Joseph (Son)	黃斌雄醫生
1 st Runners-up	亞軍：	Dr. WONG Kwok Ho, Ben Ms. CHAN Wai Fong (Wife)	黃國豪醫生
2 nd Runners-up	季軍：	Dr. LAU Wing Hong Ms. CHEUNG, Louise (Wife)	劉永康醫生

龍舟比賽

Dragon Boat Race David FANG Cup

方津生會長盃

Golden Cup: Champion
The Hong Kong Medical Association

金盃賽冠軍
香港醫學會

Golden Cup: 3rd Runner-up
The Hong Kong Medical Association

金盃賽殿軍
香港醫學會

HKMA Dragon Boat Team

香港醫學會龍舟隊

Team Captains 隊長：	Dr. YAM Chun Yin, Abraham Dr. CHENG Po Yi, Priscilla	任俊彥醫生 鄭寶儀醫生
Assistant Team Captains 助隊長：	Dr. LI, Philip Hei Dr. SO Man Hon Dr. SIN Pui Yee, Helena	李 曦醫生 蘇文瀚醫生 冼佩儀醫生
Deputy Team Captain 副隊長：	Dr. WONG Bun Lap, Bernard	黃品立醫生
Emeritus Captain & Hon. Adviser 永遠隊長及顧問：	Sir. WONG Cho Yiu, Peter, BBS, KStJ	王祖耀醫生
Team Members 隊員：	Dr. AU Tat Yan, Patrick Prof. CHAN Chi Fung, Godfrey Dr. CHAN Wai Ling Dr. CHAN Yip Fai, Ivan Dr. CHAN Yuen Yan, Stella Dr. CHEUNG Sek Hong Dr. CHEUNG Wan Kit, Raymond Mr. CHING Long Dr. CHUNG Man Ting, Marvin Dr. FUNG Sau Man, Rainbow Dr. HAU Kwun Cheung Dr. HO Chung Ping, MH, JP Dr. HUI Yat Ming, Johnson Dr. IP Wei Chung Dr. KWAN Kin Hung Dr. LEE Kin Wing, Vivian Dr. LEUNG Chi Wang, Stephen Dr. LIE, Davina Ngoi Wah	歐達仁醫生 陳志峰教授 陳惠玲醫生 陳業輝醫生 陳遠欣醫生 張錫康醫生 張允傑醫生 程 朗先生 鍾汶庭醫生 馮秀文醫生 侯鈞翔醫生 何仲平醫生 許一鳴醫生 葉衛忠醫生 關健雄醫生 李鍵穎醫生 梁志宏醫生 李藹華醫生

Dr. MA Mingyao, Becky
Dr. MAK Yiu Kwong, Vincent
Dr. MUI, Winnie
Dr. POON Che Mun, Patricia
Dr. SIU Luen Yee, Sylvia
Dr. SZE Hon Ho
Mr. TAM Ho Sing, Bosco
Dr. TANG Chi Chun
Dr. TEO Kay Cheong
Dr. WAN Tze Kit
Dr. WONG Chung Yan, Nancy
Dr. WONG Sy Kee, Donald
Dr. YAM Kai Ho, Max
Dr. YEUNG Pui Yu
Dr. YEUNG Yeung
Dr. YUNG Yee Ping

馬銘遙醫生
麥耀光醫生
梅奕惠華醫生
潘智文醫生
蕭鑾儀醫生
施漢豪醫生
譚皓昇先生
鄧子俊醫生
張記暢醫生
尹梓傑醫生
王頌恩醫生
黃思杰醫生
任啟豪醫生
楊佩如醫生
楊 揚醫生
翁義平醫生

2017 年香港醫學會足球日 HKMA Football Day 2017

Champion	冠軍：	RH TWEH PYNEH PP	陳沛然醫生
Team Captain	隊長：	Dr. CHAN, Pierre	陳學前醫生
Team Members	隊員：	Dr. CHAN Hok Chin, Eddy Dr. CHEUNG Tak Cheong Dr. LAM Chun Yin Jeffrey Dr. LAW Chun, Joshua Dr. LUNG Kwok Cheung Dr. WOO Yu Cho Dr. YEUNG Wai Tak, Alwin Dr. YIP Pui Lun, Perran Dr. YUEN, Steven	張德昌醫生 林俊彥醫生 羅 俊醫生 龍國璋醫生 胡裕初醫生 楊維德醫生 葉沛倫醫生

1 st Runner-up	亞軍：	TMD United	黃頌廷醫生
Team Captain	隊長：	Dr. WONG Chung Ting, Martin	周卓豪醫生
Team Members	隊員：	Dr. CHONG, Kenneth Dr. CHOW Liang, Zhuohao Dr. CHU Sai Lok Dr. KWUN Tung Leung Dr. LAW Hing Yuen Dr. MAK Ming Shan, Vincent Dr. SO, Alan Dr. TSANG Ka Ho Dr. TSUI Hon For	朱世洛醫生 官東樑醫生 羅興源醫生 麥明山醫生 曾嘉豪醫生 徐漢科醫生

2 nd Runner-up	季軍：	MA United Team A	黃澤民醫生
Team Captain	隊長：	Dr. WONG Chak Man	陳兆聰醫生
Team Members	隊員：	Dr. CHAN Siu Chung, Arthur Dr. CHAN Siu Chung, Bruce Dr. CHEUNG Kwok Wai, Alvin Dr. IP Wing Fai, River Dr. LEUNG, Gene Chun Yuen Dr. LO Wing Kee Dr. YANG Zhen Wei, Adam Dr. YU Chin Wing Dr. YUEN Sai Loong, Joseph	陳兆聰醫生 張國威醫生 葉永輝醫生 梁俊彥醫生 老永基醫生 楊振威醫生 余展榮醫生 源世隆醫生

3 rd Runner-up	殿軍：	MEDICINE MEN	郭天福醫生
Team Captain	隊長：	Dr. KWOK Tin Fook	歐陽君亮醫生
Team Members	隊員：	Dr. AU YEUNG Kwan Leong Dr. CHEUNG Wing Fat, Julian Dr. HO Lok Fun Dr. LAM Chin Fai, Edwin Dr. LAM Ching Wa Dr. YU Tak Fu	張永發醫生 何樂勳醫生 林展輝醫生 林貞華醫生 余德富醫生

附錄 E — 體育活動比賽成績

Appendix E — Results of Sports Activities

Most Valuable Player Award: Dr. CHEUNG Tak Cheong 張德昌醫生
最有價值球員獎:

Golden Boot Award: Dr. CHAN Siu Chung, Arthur 陳兆聰醫生
金靴獎:

Federation President Cup - Soccer 5

Champion	冠軍		
Team Captain	隊長:	Dr. CHAN Chi Wing, Timmy	陳智榮醫生
Team Members	隊員:	Dr. CHAN Chung Yan, John	陳頌仁醫生
		Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley	陳厚毅醫生
		Mr. CHAN Jeremiah Seeway	陳思偉先生
		Dr. CHONG Wing Ho	莊永豪醫生
		Dr. CHUI Wan Yeung	徐韻揚醫生
		Mr. HUNG Lok Tin, John	洪諾天先生
		Dr. LAM Han Gang, Jimmy	林瀚剛醫生
		Mr. LAM Hing Ngok, Leo	
		Dr. LAU Chi Pan	劉志斌醫生
		Mr. LAU Ngo Nam, Matt	劉傲楠先生
		Mr. LEUNG, Hubert	梁浚淇先生
		Dr. SO Ho	蘇 皓醫生
		Dr. TSOI Man Ho, Sam	蔡文皓醫生
		Mr. TUNG, Ernest	佟卓曦先生
		Dr. WAI Ho, Harrison	韋 皓醫生

香港健力錦標賽 2017

Hong Kong Power-lifting Championship 2017

Champion of Ladies Team

New Hong Kong Record

Dr. WONG Wai Yu, Amelia

女子組冠軍

刷新香港紀錄

黃惠瑜醫生

Team Captain

Dr. IP Wing Yuk

隊長

葉永玉醫生

Members

Female 女子隊

隊員

	名次	年齡組別	重量組別
	Title	Age Category	Weight Category
Miss Rachel FAN	Champion	Open	57kg
Dr. IP Wing Yuk	Champion	Open	63kg
	Champion	Master 2	ditto
Dr. LAM Wai Cheung	1 st Runner-up	Open	57kg
	1 st Runner-up	Master 1	ditto
Dr. SIU Luen Yee, Sylvia	2 nd Runner-up	Open	47kg
	Champion	Master 1	ditto

Best Lifters 最佳舉重選手

	名次	年齡組別
	Title	Age Category
Dr. IP Wing Yuk	Champion	Open
	Champion	Master 2
Dr. LAM Wai Cheung	1 st Runner-up	Master 1

香港臥推舉錦標賽 2017

Hong Kong Benchpress Championship 2017

Team Captain

Dr. IP Wing Yuk

隊長

葉永玉醫生

Members

Female (Classic) 女子隊 (無裝備賽)

隊員

	名次	年齡組別	重量組別
	Title	Age Category	Weight Category
Dr. CHOW Chin Ying	2 nd runner-up	Open	72kg
Dr. IP Wing Yuk	Champion	Master 2	63kg
Dr. LAU, Valerie Wing Yee	Champion	Open	72kg
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	Champion	Open	47kg
	Champion	Master 2	47kg

Best Lifters (Classic) 最佳舉重選手 (無裝備賽)	名次	年齡組別
	Title	Age Category
Dr. IP Wing Yuk	Champion	Master 2
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	1 st Runner-up	Master 2

Female (Geared) 女子隊 (有裝備賽)	名次	年齡組別	重量組別
	Title	Age Category	Weight Category
Dr. IP Wing Yuk	Champion	Master 2	63kg
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	Champion	Open	47kg
	Champion	Master 2	47kg

Best Lifters (Geared) 最佳舉重選手 (有裝備賽)	名次	年齡組別
	Title	Age Category
Dr. IP Wing Yuk	1 st Runner-up	Master 2
Dr. WONG Wai Yu, Amelia	Champion	Open

毅行者 2017 Trailwalker 2017 Dr. LO Wing Lok Cup

勞永樂會長盃

HKMA Champion		香港醫學會冠軍
Dr. SO Ho	蘇 皓醫生	17 hr 36 min
Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	17 hr 36 min
Dr. TSANG Chun Pong	曾振邦醫生	17 hr 36 min
Dr. YEUNG Kwok Kit, Lawrence	楊國傑醫生	17 hr 36 min

Dr. C.H. LEONG Challenge Cup

梁智鴻會長盃

Fastest Team		最快隊伍
Dr. SO Ho	蘇 皓醫生	17 hr 36 min
Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	17 hr 36 min
Dr. TSANG Chun Pong	曾振邦醫生	17 hr 36 min
Dr. YEUNG Kwok Kit, Lawrence	楊國傑醫生	17 hr 36 min

Dr. C.H. LEONG Charity Cup

梁智鴻會長盃

Most Fund Raised Team 籌款最多隊伍
(總籌款額 HK\$517,460)

Dr. KWAN Ching Sam, David	關正琛醫生
Dr. CHEUNG Kwok Kwong	張國光醫生
Dr. CHAN Hung Chiu, Peter	陳洪昭醫生
Mr. WAT Mun Kin	屈敏堅先生

Dr. C.H. LEONG Challenge Cup

梁智鴻會長盃

Outstanding Performance Team		傑出表現隊伍
Dr. SHARR, Wei William	夏 威醫生	23 hr 48 min
Ms. CHAN Wing Yan	陳詠欣小姐	23 hr 48 min
Dr. YIU Chi Pang, Christopher	姚志鵬醫生	23 hr 48 min
Dr. CHAN Yiu Wing	陳耀榮醫生	23 hr 48 min

Dr. C.H. LEONG Cup

梁智鴻會長盃

毅行者 2017	完成時間
Trailwalker 2017	Finishing Time

HKMA Team 8122 (Not-hike-alone)		
Dr. SO Ho	蘇 皓醫生	17 hr 36 min
Dr. AU Yiu Kai	歐耀佳醫生	17 hr 36 min
Dr. TSANG Chun Pong	曾振邦醫生	17 hr 36 min
Dr. YEUNG Kwok Kit, Lawrence	楊國傑醫生	17 hr 36 min

HKMA Team 8123 (HACKERS)		
Dr. LO Chun Hong	羅俊匡醫生	19 hr 06 min
Dr. LAW Kam Leung	羅金亮醫生	19 hr 06 min
Dr. CHAN Ka Shing, Ricky	陳嘉成醫生	19 hr 06 min
Dr. LAU Chin Wang	劉展宏醫生	19 hr 06 min

HKMA Team 0203

Dr. SHARR, Wei William	夏 威醫生	23 hr 48 min
Ms. CHAN Wing Yan	陳詠欣小姐	23 hr 48 min
Dr. YIU Chi Pang, Christopher	姚志鵬醫生	23 hr 48 min
Dr. CHAN Yiu Wing	陳耀榮醫生	23 hr 48 min

HKMA Team 0210

Dr. TANG Chun Kit	鄧俊傑醫生	25 hr 58 min
Dr. YING Chee Lun, Aaron	英志麟醫生	25 hr 58 min
Dr. CHUNG Wing Yin	鍾永賢醫生	25 hr 58 min
Dr. LAM Tang Yu	林騰宇醫生	25 hr 58 min

HKMA Team 0202

Dr. LAU Kin Wai	劉健偉醫生	32 hr 17 min
Dr. FU Yin Wing	符彥榮醫生	32 hr 17 min
Ms. WAN, Blendy	尹遂心小姐	32 hr 17 min
Ms. MA, Maggie	馬寶明小姐	32 hr 17 min

HKMA Team 0207 (MEDWalker)

Dr. YAM Chun Yin, Abraham	任俊彥醫生	32 hr 24 min
Dr. CHUNG Man Ting, Marvin	鍾汶庭醫生	32 hr 24 min
Dr. CHENG Ka Yu	鄭嘉瑜醫生	32 hr 24 min
Dr. HO Wai Sun, Wilson	何維新醫生	32 hr 24 min

HKMA Team 0211

Dr. UN Ka Chun	阮嘉駿醫生	32 hr 35 min
Mr. CHAN Wing Chak	陳永澤先生	32 hr 35 min
Mr. HUNG, Jonathan Man Wai	熊文緯先生	32 hr 35 min
Dr. LEE Kit Ming	李杰銘醫生	32 hr 35 min

HKMA Team 0218

Dr. KWAN Ching Sam, David	關正琛醫生	38 hr 17 min
Dr. CHEUNG Kwok Kwong	張國光醫生	38 hr 17 min
Dr. CHAN Hung Chiu, Peter	陳洪昭醫生	38 hr 17 min
Mr. WAT Mun Kin	屈敏堅先生	38 hr 17 min

HKMA Team 0206

Dr. YAU Kwok Kay	邱國基醫生	45 hr 54 min
Dr. YEUNG Pan	楊 斌醫生	45 hr 54 min
Dr. PANG Fei Chau	彭飛舟醫生	45 hr 54 min
Dr. NG Kong Man	吳江漫醫生	45 hr 54 min

HKMA Team 0201

Dr. WONG Tak Wai	黃德偉醫生	30 hr 25 min
Dr. KWAN Kin Hung	關健雄醫生	30 hr 25 min
Dr. WONG Wai Man	黃慧敏醫生	30 hr 25 min

HKMA Team 0212 (Team Adobo)

Dr. KENNELLY, Sophia Kwan Mei	陳關梅醫生	30 hr 45 min
Mr. LIM, Allan Derrick Siat		30 hr 45 min
Mr. GUZMAN, Leonard T.		30 hr 45 min

HKMA Team 0209 (HK Heem 0209)

Dr. CHAN Pak Kin	陳柏堅醫生	41 hr 26 min
Mr. WONG Tsang Leung		41 hr 26 min
Mr. KAM Ephraim	甘汝昌先生	41 hr 26 min

HKMA Team 0208

Dr. YUEN Siu Tsan	袁兆燦醫生	28 hr 12 min
Dr. WONG Shu Fai	黃樹輝醫生	28 hr 12 min

HKMA Team 0064

Dr. CHENG Cheung Wah, Boron	鄭長華醫生	29 hr 43 min
Mr. LUNG Chun To	龍振濤先生	29 hr 43 min

HKMA Team 0205

Dr. KWOK Shu Yan	郭樹欣醫生	30 hr 24 min
------------------	-------	--------------

2017 年最佳運動員獎**Sportsmanship Awards 2017**

Dr. AU Tat Yan, Patrick
Dr. CHAN Pak Kin
Dr. CHAN Siu Chung, Bruce
Dr. CHEUNG Wan Kit, Raymond
Dr. CHIN Chu Wah
Dr. CHIM, Stella
Dr. CHUI Fat Lim
Dr. CHUI Kwok Wing
Dr. CHUNG Man Ting, Marvin
Dr. HO Lok Fun
Dr. HUI Yat Ming, Johnson
Dr. LAM Hon Shing
Dr. LAM Siu Kei, Samuel
Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin
Dr. MAK Yiu Kwong, Vincent
Dr. POON Sin Ting
Dr. SIN Pui Yee, Helena
Dr. TSUI Sik Hon
Dr. WONG Kee Lam
Dr. WONG Wai Yu, Amelia
Dr. YAM Chun Yin, Abraham
Dr. YEUNG Chun Chun, Jane
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor
Dr. YU Kim Hun, Derek

歐達仁醫生
陳柏堅醫生
陳兆聰醫生
張允傑醫生
錢柱華醫生
詹愷怡醫生
徐發林醫生
崔國榮醫生
鍾汶庭醫生
何樂勳醫生
許一鳴醫生
林漢城醫生
林肇基醫生
梁達智醫生
麥耀光醫生
潘善婷醫生
冼佩儀醫生
徐錫漢醫生
黃基林醫生
黃惠瑜醫生
任俊彥醫生
楊珍珍醫生
楊協和醫生
於劍鏗醫生

2017 年體育活動聯席隊長**Co-Sports Captains 2017**

Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley
Dr. IP Wing Yuk
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

陳厚毅醫生
葉永玉醫生
楊協和醫生

附錄 E — 體育活動比賽成績

Appendix E — Results of Sports Activities

香港專業團體康體會比賽

The Recreation and Sports Club for Hong Kong Professional Bodies Tournaments

羽毛球 Badminton

2nd Runner-up

Team Captain

Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel

Deputy Team Captain

Dr. LEE Chun

Members

Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip

Dr. CHIU Yi

Dr. HUNG See Long, Aaron

Dr. LAI Wing Yee, Winnie

Dr. LAM, Diana Yan Yin

Dr. LAU Wing Tung, Alicia

Dr. LEE Man Cho, Gareth

Dr. LEUNG Pak Hang, Rayfield

Dr. SLOCUM, Amanda Mun Yee

Dr. TSANG Chi Chung

Dr. WONG Suet Wing, Celene

Dr. WONG Ting Fung, Thomas

Dr. YU Sui Cheung

季軍

隊長

馮嘉恩醫生

副隊長

李 雋醫生

隊員

鍾兆年醫生

趙 宜醫生

洪思朗醫生

黎穎怡醫生

林欣賢醫生

劉穎彤醫生

李文祚醫生

梁柏恒醫生

譚雯儀醫生

曾子充醫生

黃雪穎醫生

王庭峰醫生

俞瑞昌醫生

籃球 Basketball

2nd Runner-up

Team Captains

Dr. BUT Yiu Kuen, David

Dr. CHU Wai Ming

Members

Mr. CHAN Chun Kit, Will

Dr. CHAN Chung Yan, Justin

Dr. CHAN Shu Yan, Ricky

Dr. CHEUNG, Philip

Dr. CHIU Hok Man

Dr. CHUI Shing Wai

Dr. FAN, Andrew Ka Hei

Dr. KO Kwan Lung, Michael

Dr. LAM Siu Kei, Samuel

Dr. LI Ting Bong, Thomas

Dr. LIN, Ronald Chi Chun

Dr. LING Ka Kin, Samuel

Dr. LIU Sze Hang, Kevin

Dr. LIU Sze Wai, Clarence

Dr. LUK Tat Lam, Marco

Dr. MA Ka Wing, Julius

Dr. POON Yick Kwan, Vincent

Dr. TSUI Tsun Miu

Dr. WAN Tze Kit

Dr. WONG, Dicken

Dr. YEUNG Chi Hang, Terence

季軍

隊長

畢耀權醫生

朱偉明醫生

隊員

陳頌恩醫生

陳樹仁醫生

張浩然醫生

趙學民醫生

徐丞尉醫生

范加熙醫生

高君龍醫生

林肇基醫生

李定邦醫生

連智聰醫生

凌家健醫生

廖思行醫生

廖思維醫生

陸達林醫生

馬家榮醫生

潘奕均醫生

徐俊苗醫生

尹梓傑醫生

王迪勤醫生

楊智恒醫生

橋牌 Bridge

Champion

Team Captain

Dr. LAM Hon Shing

Members

Dr. HO King Yip, Anthony

Dr. WONG Hoi Kei

Dr. WU Xiao Chun

冠軍

隊長

林漢城醫生

隊員

何敬業醫生

黃凱基醫生

吳小春醫生

龍舟 Dragon Boat

Plate: Champion

Team Captains

Dr. YAM Chun Yin, Abraham

Dr. CHENG Po Yi, Priscilla

Assistant Team Captain

D. LI, Philip Hei

Deputy Team Captain

Dr. WONG Bun Lap, Bernard

Members

Dr. AU Tat Yan

Prof. CHAN Chi Fung, Godfrey

Dr. CHAN Pak Kin

Dr. CHAN Tung, Anthony

Dr. CHUNG Man Ting, Marvin

Dr. FUNG Sau Man, Rainbow

Dr. LEE Kin Wing, Vivian

Dr. MAK Yiu Kwong, Vincent

Dr. SZE Hon Ho

Dr. WONG Sy Kee, Donald

Dr. YAM Kai Ho, Max

Dr. YEUNG Pui Yu, May

碟賽冠軍

隊長

任俊彥醫生

鄭寶儀醫生

助隊長

李 曦醫生

副隊長

黃品立醫生

隊員

歐達仁醫生

陳志峰教授

陳柏堅醫生

陳 東醫生

鍾汶庭醫生

馮秀文醫生

李鍵穎醫生

麥耀光醫生

施漢豪醫生

黃思杰醫生

任啟豪醫生

楊佩如醫生

高爾夫球 Golf

Champion

Team Captain

Dr. HOU Lee Tsun, Laurence

Convenor

Dr. CHUNG Ka Leung, Stephen

Deputy Team Captains

Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin

Dr. MAK Chin Sing, Dennis

Team Members

Dr. AU Ka Kui, Gary

Dr. CHAN Chi Wai, Angus

Dr. CHAN Sze Keung, Edwin

Dr. CHAN Yu Kwan

Dr. CHENG Chung Lun

Dr. CHIU Chi Wang, Ivan

Dr. CHU Kwan Ling

Dr. FUNG Kai Cheung, Henry

Dr. HO Ho Pak, Henry

Dr. INGE Shing Kon, Kelvin

Dr. LAM, Dicky

Dr. TANG Wai Tak, Henry

Dr. TANG Yiu Chung

Dr. TSOI Chi Wah, Danny

Dr. WONG Hoi Ming

Dr. WONG Lap Ching

Dr. YEUNG Chi Kin, Eddie

Dr. YU Kim Hun, Derek

冠軍

隊長

侯勵存醫生

召集人

鍾家良醫生

副隊長

梁達智醫生

麥展聲醫生

隊員

區家駒醫生

陳志偉醫生

陳思強醫生

陳宇鈞醫生

鄭鍾麟醫生

趙志宏醫生

朱君令醫生

馮啟祥醫生

何浩柏醫生

吳繩綱醫生

林迪基醫生

鄧偉德醫生

鄧耀聰醫生

蔡智華醫生

王海明醫生

黃立青醫生

楊子健醫生

於劍鏗醫生

桌球 Snooker

3rd Runner-up

Team Captain

Dr. KUNG, Garry

Deputy Team Captain

Dr. JAN Siu Kei, Gordon

Members

Dr. NG Man To

Dr. TSOI Man Kin, Kenneth

Dr. YUEN Ka Hong

Snooker - Chiu Part

Deputy Team Captain

Dr. JAN Siu Kei, Gordon

Member

Dr. TSOI Man Kin, Kenneth

乒乓球 Table-Tennis

1st Runner-up

Team Captains

Dr. KOO Hok Tin, Hilton

Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Members

Dr. AH Chong, Ah Kian

Dr. AU Hon Da, Kenneth

Dr. CHAN Kwing Wing

Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina

Dr. CHIU Butt Cho

Dr. CHIU Pui Yu, Cindy

Dr. CHOW Ki Yau

Dr. FONG Wai Ho, David

Dr. HO Kai Wah, Kevin

Dr. LAM Hon Shing

Dr. MA, Justin Ming Yin

Dr. NGAI Man Chiu

Dr. POON Sin Ting

Dr. SIU Man Wah

Dr. TSE Ying Pui

Dr. WONG Kyin Lin, Peter

Dr. WONG Ming Ho, Danny

Dr. WONG Ping San, John

Dr. WONG Tak Lun

Dr. WONG Tak Lung, Victor

Dr. WONG Wai Yu, Amelia

Dr. YIP, Stefanie Wai Ying

殿軍

隊長

龔敬然醫生

副隊長

鄭肇基醫生

隊員

吳文韜醫生

蔡文健醫生

袁家康醫生

副隊長

鄭肇基醫生

隊員

蔡文健醫生

亞軍

隊長

古學漢醫生

楊協和醫生

隊員

熊健醫生

區漢達醫生

陳炯榮醫生

程卓端醫生

趙不燥醫生

趙珮瑜醫生

鄧其佑醫生

方維浩醫生

何啟華醫生

林漢城醫生

馬銘賢醫生

魏文超醫生

潘善婷醫生

蕭曼樺醫生

謝英培醫生

王錦麟醫生

黃銘豪醫生

黃平山醫生

黃德鄰醫生

王德龍醫生

黃惠瑜醫生

葉慧盈醫生

網球 Tennis

Champion

Team Captains

Dr. CHIN Chu Wah

Dr. YU Kim Hun, Derek

Members

Dr. CHIU Chi Wang, Ivan

Dr. JOHNSON, David Ryan

Dr. LAW Cheuk Fung, Brandon Christopher

Dr. POON Ngar Ying, Annette

Dr. SIN Tan, Jamie

Dr. TAM Kwok Wai, Kelvin

Dr. TSANG Ho Fai, Thomas

Dr. WONG Yee Yan, Ian

冠軍

隊長

錢柱華醫生

於劍鏗醫生

隊員

趙志宏醫生

莊景皓醫生

羅焯丰醫生

潘雅瑩醫生

單丹醫生

譚國偉醫生

曾浩輝醫生

黃以仁醫生

排球 Volleyball

1st Runner-up of Men Team

Team Captain

Dr. MAN Ka Yun, Kenyon

Members

Dr. CHAN Man Chun, Jacky

Dr. CHAN Wai Kwan, Vincent

Dr. CHAU Chi Wai

Dr. CHOI, Humphrey

Dr. LAU Siu Fung, Bryan

Dr. LO Ying Keung

Dr. WONG Kin Chung

Dr. YIP Hon Chi

男子組亞軍

隊長

文家潤醫生

隊員

陳文俊醫生

陳偉鈞醫生

周志偉醫生

蔡柏霖醫生

劉少峯醫生

盧應強醫生

黃建中醫生

葉瀚智醫生

2nd Runner-up of Female Team

Team Captain

Dr. POON Sin Ting, Sandy

Members

Dr. LEE Ho Sze, Jacqueline

Dr. LEE Ho Yin, Diana

Dr. LEI Wai Yiu, Vivian

Dr. TAM Oi Yan, Jackie

Dr. WONG Nga King, Irene

女子組季軍

隊長

潘善婷醫生

隊員

李灝思醫生

李灝賢醫生

李蔚瑤醫生

譚藹欣醫生

黃雅琮醫生

保齡球 Tenpin Bowling

4th Runner-up

Team Captains

Dr. HUI Kin Leung, Edward

Dr. WONG Kwok Ho, Ben

Members

Dr. AU Tat Yan

Dr. CHIU Jong Hoh, John

Dr. LAU Wing Hong

第五名

隊長

許堅樑醫生

黃國豪醫生

隊員

歐達仁醫生

趙宗浩醫生

劉永康醫生

附錄 E — 體育活動比賽成績

Appendix E — Results of Sports Activities

第六屆粵港澳醫學會運動會

6th Guangdong, Hong Kong and Macau Sports Meet

羽毛球 Badminton

2nd Runner-up

Team Captain

Dr. FUNG Ka Yan, Gabriel

Members

Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip
Dr. CHIU Yi
Dr. HUNG See Long, Aaron
Dr. LAI Wing Yee, Winnie
Dr. LAM, Diana Yan Yin
Dr. LEE Chun
Dr. LEE Man Cho, Gareth
Dr. TSANG Chi Chung
Dr. WONG Suet Wing, Celene
Dr. WONG Ting Fung, Thomas

季軍

隊長

馮嘉恩醫生

隊員

鍾兆年醫生
趙宜醫生
洪思朗醫生
黎穎怡醫生
林欣賢醫生
李雋醫生
李文祚醫生
曾子充醫生
黃雪穎醫生
王庭峰醫生

籃球 Basketball

2nd Runner-up

Team Captains

Dr. BUT Yiu Kuen, David
Dr. CHU Wai Ming

Members

Dr. CHAN Chung Yan, Justin
Dr. CHEUNG, Philip
Dr. CHIU Hok Man
Dr. CHUI Shing Wai
Dr. LAM Siu Kei, Samuel
Dr. LI Ting Bong, Thomas
Dr. LIU Sze Hang, Kevin
Dr. LUK Tat Lam, Marco
Dr. POON Yick Kwan, Vincent
Dr. YEUNG Chi Hang, Terence

季軍

隊長

畢耀權醫生
朱偉明醫生

隊員

陳頌恩醫生
張浩然醫生
趙學民醫生
徐丞尉醫生
林肇基醫生
李定邦醫生
廖思行醫生
陸達林醫生
潘奕均醫生
楊智恒醫生

保齡球 Tenpin Bowling

Champion

Team Captains

Dr. HUI Kin Leung, Edward
Dr. WONG Kwok Ho, Ben

Members

Dr. AU Tat Yan, Patrick
Dr. CHIU Jong Hoh, John
Dr. LAU Wing Hong
Dr. LUI Tak Wai, David

冠軍

隊長

許堅樑醫生
黃國豪醫生

隊員

歐達仁醫生
趙宗浩醫生
劉永康醫生
呂德威醫生

足球 Football

2nd Runner-up

Team Captains

Dr. CHAN Chi Wing, Timmy
Dr. CHAN Hau Ngai, Kingsley

Members

Dr. CHAN Chin Ping, Dicken
Dr. CHAN Shing Him
Dr. CHAN Siu Chung, Arthur
Dr. CHAN Siu Chung, Bruce
Dr. CHAN, Pierre
Dr. CHONG Wing Ho
Dr. CHOW Chun Kei, Boris
Dr. FOO Bong Yin, Kevin
Dr. IP Wing Fai, River
Dr. KUNG Wai Kit, Allen
Dr. LAI Wai Ming

季軍

隊長

陳智榮醫生
陳厚毅醫生

隊員

陳俊平醫生
陳誠謙醫生
陳兆聰醫生
陳兆聰醫生
陳沛然醫生
莊永豪醫生
鄒雋基醫生
傅邦彥醫生
葉永輝醫生
龔偉傑醫生
賴偉明醫生

Dr. LAU Chun

Dr. LEUNG Man Chung, Jack

Dr. LUK Kam Hung

Dr. LUK Wan

Dr. SHE Wong Hoi, Brian

Dr. SO Ho

Dr. TSOI Man Ho, Sam

Dr. TSUI Sik Hon

Dr. TSUI Wan Yeung

Dr. WAI Ho, Harrison

Dr. WONG Chak Man

Dr. WONG Wing Shun, Albert

Dr. YEUNG Yat Bong

Dr. YU Chin Wing

Dr. YUEN, Herbert

劉雋醫生

梁文聰醫生

陸金雄醫生

陸雲醫生

石黃海醫生

蘇皓醫生

蔡文皓醫生

徐錫漢醫生

徐鈞楊醫生

韋皓醫生

黃澤民醫生

黃穎信醫生

楊溢邦醫生

余展榮醫生

阮熙斌醫生

乒乓球 Table-Tennis

2nd Runner-up

Team Captains

Dr. KOO Hok Tin, Hilton
Dr. YEUNG Hip Wo, Victor

Members

Dr. AU Hon Da, Kenneth
Dr. CHAN Kwing Wing
Dr. CHING Cheuk Tuen, Regina
Dr. CHIU Butt Cho
Dr. CHIU Pui Yu, Cindy
Dr. CHOW Ki Yau
Dr. FONG Wai Ho
Dr. HO Kai Wah, Kevin
Dr. LAM Hon Shing
Dr. MA, Justin Ming Yin
Dr. MATSUZONO, Tomoko
Dr. NGAI Man Chiu
Dr. POON Sin Ting
Dr. SIU Man Wah
Dr. SO Kin Man
Dr. TSE Ying Pui
Dr. TSUI Hing Sum, Kenneth
Dr. WONG Kyin Lin, Peter
Dr. WONG Ming Ho, Danny
Dr. WONG Ping San, John
Dr. WONG Wai Yu, Amelia
Dr. WONG, William
Dr. YIP, Stefanie Wai Ying

季軍

隊長

古學演醫生
楊協和醫生

隊員

區漢達醫生
陳炯榮醫生
程卓端醫生
趙不燥醫生
趙珮瑜醫生
鄧其佑醫生
方維浩醫生
何啟華醫生
林漢城醫生
馬銘賢醫生
松園知子醫生
魏文超醫生
潘善婷醫生
蕭曼樺醫生
蘇建文醫生
謝英培醫生
崔慶森醫生
王錦麟醫生
黃銘豪醫生
黃平山醫生
黃惠瑜醫生
王偉康醫生
葉慧盈醫生

網球 Tennis

1st Runner-up

Team Captains

Dr. CHIN Chu Wah
Dr. YU Kim Hun, Derek

Members

Dr. AU YEUNG Chung Ling, Karen
Dr. CHAN Shu Yu
Dr. CHEONG Shao Nuan, Philip
Dr. CHIU Chi Wang, Ivan
Dr. LEUNG Tat Chi, Godwin
Dr. TAM Kwok Wai, Kelvin
Dr. TSANG Ho Fai, Thomas

亞軍

隊長

錢柱華醫生
於劍鏗醫生

隊員

歐陽頌齡醫生
陳樹餘醫生
鍾兆年醫生
趙志宏醫生
梁達智醫生
譚國偉醫生
曾浩輝醫生

香港醫學會

一九二零年成立
一九六零年註冊
擔保有限公司檔案編號 6030

亞洲及大洋洲醫學聯會
世界醫學會
會員

香港醫學組織聯會
創會會員

聯繫機構
香港醫學會慈善基金
二零零六年成立及註冊

The Hong Kong Medical Association

Founded in 1920
Incorporated in 1960
A company limited by guarantee Companies Registry File No. 6030

Member of
Confederation of Medical Associations in Asia & Oceania
World Medical Association

Founder Member of
The Federation of Medical Societies of Hong Kong

Associated Company
The Hong Kong Medical Association Charitable Foundation
Founded and incorporated in 2006

香港灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵社會服務大廈五樓

5th Floor, Duke of Windsor Social Service Building, 15 Hennessy Road, Hong Kong

網址 Home Page : www.hkma.org 電郵 E-mail : hkma@hkma.org

電話 Tel : (852) 2527 8285 傳真 Fax : (852) 2865 0943

香港醫學會
The Hong Kong Medical Association

